



โครงการบูรณาการศิลปอาเซียน ครั้งที่ 1



โดย กลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN - AYCF แห่งประเทศไทย

วันเสาร์ที่ 26 พฤษภาคม พ.ศ. 2561

ณ หอแสดงดนตรี อาคารศิลปวัฒนธรรม

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย





สารจากผู้อำนวยการบริหาร
สำนักงานเลขานุการเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน

ASEAN Youth Cultural Forum (AYCF) เป็นโครงการเยาวชนในระดับอุดมศึกษาโดยความร่วมมือของมหาวิทยาลัยสมาชิกในเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน (ASEAN University Network: AUN) จัดขึ้นครั้งแรกเมื่อเดือนมีนาคม ปี พ.ศ. 2546 ณ De La Salle University ประเทศฟิลิปปินส์ หลังจากนั้นจึงได้เป็นกิจกรรมประจำปีโดยมีมหาวิทยาลัยสมาชิกรับเป็นเจ้าภาพหมุนเวียนกันไป

มีวัตถุประสงค์หลักเพื่อให้เยาวชนผู้เป็นนิสิตนักศึกษาในกลุ่มประเทศอาเซียนได้ตระหนักถึงความสำคัญของประเพณีและศิลปวัฒนธรรมของชาติ มีโอกาสได้เตรียมตัว เรียนรู้และฝึกฝน กระทั่งมีความพร้อมสามารถเป็นผู้แทนมหาวิทยาลัยและประเทศ เผยแพร่ประเพณีและศิลปวัฒนธรรมสู่ชาติต่างๆ ในภูมิภาคอาเซียนได้อย่างเต็มภาคภูมิ

ในขณะเดียวกันผู้แทนนิสิตนักศึกษาเหล่านี้ก็มีประสบการณ์เรียนรู้ผ่านกิจกรรมที่กระทำร่วมกัน รวมทั้งการแลกเปลี่ยนศิลปวัฒนธรรมกับนิสิตนักศึกษาและคณาจารย์จากชาติอื่นๆ

สำนักงานเลขานุการเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน (ASEAN University Network: AUN) ในฐานะที่เป็นหน่วยงานในการประสานงานมหาวิทยาลัยเจ้าภาพและมหาวิทยาลัยสมาชิกได้เห็นถึงพัฒนาการของการจัด AYCF ที่ไม่เพียงมุ่งเน้นเพียงแค่การแลกเปลี่ยนและเรียนรู้ทางวัฒนธรรมเท่านั้น หากยังได้ออกแบบกิจกรรมที่เป็นการเสริมสร้างสมรรถนะหรือขีดความสามารถ (competencies) ด้านต่างๆ ให้แก่เยาวชนผู้เข้าร่วมโครงการ อันรวมถึงความรู้ (knowledge) เช่น การฟังปาฐกถาจากผู้ทรงคุณวุฒิ การเข้าร่วมปฏิบัติการ รวมทั้งทักษะ (skills) เช่น การสื่อสารข้ามวัฒนธรรม การปรับตัวในการอยู่ร่วมกับผู้อื่นในสังคมพหุวัฒนธรรม รวมทั้งการเป็นผู้นำที่มีความคิดสร้างสรรค์และความคิดวิเคราะห์

AYCF ถือเป็นเวทีเยาวชนด้านศิลปวัฒนธรรมในระดับภูมิภาคที่ได้รับความร่วมมือจากมหาวิทยาลัยสมาชิกเป็นอย่างดีเสมอมา โดยเฉพาะประเทศไทยซึ่งมีกลุ่มมหาวิทยาลัยสมาชิกที่เข้มแข็ง มีบุคลากรที่มีความรู้ความสามารถและมีเครือข่ายที่กว้างขวางได้เล็งเห็นถึงสัมฤทธิ์ผลของการนำนิสิตนักศึกษาเข้าร่วมกิจกรรมอย่างต่อเนื่องตั้งแต่ปี พ.ศ. 2557 จึงได้เกิดแนวคิด “ร่วมกัน” ที่จะนำสิ่งได้จากการเรียนรู้และประสบการณ์จากประชาคมวัฒนธรรมอาเซียนเหล่านั้นมาเผยแพร่สู่สังคมไทยในวงกว้าง

AUN ขอขอบพระคุณคณาจารย์ บุคลากร และนิสิตนักศึกษาทุกท่าน ที่ได้ทุ่มเทและสละเวลา เพื่อต่อยอด AYCF เป็นผลให้เกิด กิจกรรมในลักษณะที่เป็นเสมือน “AUN – AYCF Thailand Chapter” ขึ้นมา อันจะก่อให้เกิดประโยชน์ต่อการเรียนรู้ข้ามวัฒนธรรมเผยแพร่แก่สังคมและประเทศไทยต่อไป

ดร.ชลธิศ ธีระฐิติ

ผู้อำนวยการบริหาร

สำนักงานเลขานุการเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน

สารรองอธิการบดี กำกับดูแลด้านสื่อสารบริการสังคมและพันธกิจสากล จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ดำเนินงานด้านการเรียนการสอน การวิจัย การบริการวิชาการ ภายใต้ ยุทธศาสตร์ชาติ โดยเฉพาะเรื่องของความมั่นคง โดยมีเป้าหมายทั้งในการสร้างเสถียรภาพภายในประเทศ รวมทั้งสร้างความเชื่อมั่นในกลุ่มประเทศอาเซียนและประชาคมโลกที่มีต่อประเทศไทย นอกจากนี้ยังดำเนิน ยุทธศาสตร์เรื่องของการทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม เพื่อให้เกิดความภาคภูมิใจในความเป็นชาติ สนับสนุน การเรียนรู้ซึ่งกันและกันระหว่างประเทศเพื่อนบ้าน เรื่องของวัฒนธรรมสากลและการสร้างสรรค์งานศิลปะ และวัฒนธรรมที่เป็นสากล เพื่อเตรียมเข้าสู่สหัสวรรษวัฒนธรรมของประชาคมอาเซียนและเพื่อการเป็นส่วนหนึ่ง ของประชาคมโลก

การดำเนินการดังกล่าว สอดคล้องกับยุทธศาสตร์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย พ.ศ. 2560 – 2563 เรื่องของการมีบทบาทในกิจกรรมทางวิชาการและผลกระทบต่อสังคมในวงกว้าง การสร้างความร่วมมือ สร้างสัมพันธภาพและความผูกพันในสังคม รวมทั้งยุทธศาสตร์ด้านการเป็นพลเมืองโลกและพลเมืองอาเซียน ของงานด้านศิลปวัฒนธรรม การดำเนินโครงการ “บูรณาการศิลปอาเซียน” ดำเนินการโดยกลุ่มมหาวิทยาลัย เครือข่าย AUN - AYCF แห่งประเทศไทย ครั้งที่ 1 อันเป็นความร่วมมือระหว่างจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยมหิดลและมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ นับเป็น ก้าวสำคัญของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยและมหาวิทยาลัยในเครือข่าย ที่จะสร้างความร่วมมือ ความเป็น ปึกแผ่นทางวิชาการด้านศิลปวัฒนธรรมให้เกิดความเข้มแข็งและสร้างเยาวชนของชาติให้ก้าวหน้าทันกับ ยุคปัจจุบัน

ในนามของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ใคร่ขอขอบคุณ คณะศิลปกรรมศาสตร์ ที่ให้การสนับสนุน การดำเนินโครงการเป็นอย่างดี ขอขอบคุณสำนักงานเลขานุการเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน ในการ ประสานงานรายละเอียดโครงการทั้งหมด ขอขอบคุณผู้แทนจากมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยมหิดล มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ และผู้ที่เกี่ยวข้องทั้งหมดที่ร่วมดำเนินโครงการนี้ รวมทั้ง สำนักบริหารศิลปวัฒนธรรมที่สนับสนุนการดำเนินโครงการจนประสบความสำเร็จสมบูรณ์

ขอพระบารมีแห่งองค์พระผู้พระราชทานกำเนิดและสถาปนาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จงดล บันดาลให้ทุกท่านประสบแต่ความสุข ความเจริญ ดำเนินกิจกรรมโครงการประสบความสำเร็จดังที่ตั้ง วัตถุประสงค์ไว้ทุกประการ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พิรงรอง รามสูต

รองอธิการบดี กำกับดูแลด้านสื่อสารบริการสังคมและพันธกิจสากล

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารจากคณบดี คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

คณะศิลปกรรมศาสตร์ มีพันธกิจในการสร้างศิลปินบัณฑิตที่มีความรู้ มีความสามารถ สร้างสรรค์นวัตกรรมงานศิลป์ได้อย่างมีประสิทธิภาพ ตอบสนองยุทธศาสตร์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เรื่องของการสร้างคนให้เป็นพลเมืองที่มีคุณค่าของสังคมไทยและสังคมโลก การสร้างสรรค์องค์ความรู้และนวัตกรรมที่เป็นประโยชน์ต่อสังคมไทยและสังคมโลก สร้างสรรค์ สร้างเครือข่าย กระจายความช่วยเหลือ เชื่อมโยงสังคมไทยให้เกิดความยั่งยืน และที่สำคัญที่สุดคือ การก้าวไกลไปสู่สังคมโลก เพื่อให้จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเป็นที่ยอมรับในระดับนานาชาติ โดยการสร้างบรรยากาศความเป็นนานาชาติ และจัดการทรัพยากรอย่างยั่งยืน

การดำเนินโครงการ **“บูรณาการศิลป์อาเซียน”** ดำเนินการโดยกลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN - AYCF แห่งประเทศไทย ครั้งที่ 1 นี้ เป็นการตอบสนองยุทธศาสตร์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยและยุทธศาสตร์ชาติ ด้วยการดำเนินโครงการตระหนักถึงความสำคัญของประเพณีและศิลปวัฒนธรรมในกลุ่มประเทศอาเซียน โดยมีเป้าหมายให้กลุ่มเยาวชน ซึ่งในที่นี่หมายถึงนิสิตนักศึกษาในระดับอุดมศึกษา ได้มีโอกาสเข้าร่วมกิจกรรม แสดงความสามารถ แลกเปลี่ยนเรียนรู้ประเพณีและศิลปวัฒนธรรม ทั้งที่เป็นวัฒนธรรมดั้งเดิมและวัฒนธรรมร่วมสมัย กิจกรรมในเวที AUN – AYCF ที่มีเป้าหมายในการสร้างความร่วมมือในการสืบสานและสร้างสรรค์ศิลปวัฒนธรรม ทั้งในด้านดนตรี ขับร้อง และการแสดงให้ปรากฏอย่างเป็นรูปธรรม

คณะศิลปกรรมศาสตร์ ขอขอบพระคุณอาจารย์ ดร.ชลธิศ ธีระฐิติ ผู้อำนวยการบริหารสำนักงานเลขาธิการเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน (ASEAN University Network Secretariat หรือ AUN Sec) ที่ให้การสนับสนุนกิจกรรมนี้เป็นอย่างดีเสมอมา ขอขอบคุณอาจารย์กรรชิต จิตระทาน ผู้อำนวยการสำนักบริหารศิลปวัฒนธรรม ที่ให้การสนับสนุนการดำเนินกิจกรรมด้านการแสดง ขอขอบคุณอาจารย์และนิสิตนักศึกษาจากมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยมหิดลและมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ที่เดินทางมาเข้าร่วมกิจกรรมเพื่อให้เกิดการสร้างสรรคงานชิ้นในครั้งนี้นอกจากนี้ ขอขอบคุณผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ภัทธระ คมขำ หัวหน้าโครงการ ที่มีความมุ่งมั่นและเสียสละเพื่อให้การดำเนินโครงการนี้ยังประโยชน์กับการศึกษาระดับอุดมศึกษาให้มีความก้าวหน้าไปอีกระดับหนึ่ง และขอขอบคุณผู้ที่ไม่ได้เอ่ยนามไว้ ณ ที่นี้ทุกท่าน

สุดท้าย ขออาราธนาสิ่งศักดิ์สิทธิ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จงดลบันดาลให้ผู้ที่มาเข้าร่วมกิจกรรมและผู้เกี่ยวข้องกับการดำเนินโครงการในครั้งนี้อย่างประสบความสำเร็จในกิจต่าง ๆ ที่คาดหวังไว้ทุกประการ

(ศาสตราจารย์ ดร.บุษกร บินทสันต์)

คณบดีคณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารจากคณบดี คณะดนตรีและการแสดง มหาวิทยาลัยบูรพา

ผมมีโอกาสได้เข้าร่วมโครงการ AUNCF ในครั้งที่ 1 กิจกรรมในครั้งนั้นเป็นการแลกเปลี่ยน เรียนรู้ ศิลปะและวัฒนธรรมของแต่ละประเทศ ผู้เข้าร่วมกิจกรรมมีโอกาสได้ศึกษาดนตรี นาฏศิลป์ประจำชาติ โดยมีการถกประเด็นปัญหาของศิลปวัฒนธรรมของชาติในอาเซียน และการหาทางแก้ไขปัญหา ความน่าสนใจของโครงการนี้คือ เมื่อนิสิต นักศึกษาที่เข้าร่วมโครงการกลับยังประเทศที่ตนเองพำนัก สิ่งที่เกิดขึ้นคือ เครือข่ายและการติดต่อสื่อสารเพื่อการพัฒนาวิชาชีพและวิชาการในอนาคต ในระยะหลังผมเห็นว่าการปรับเปลี่ยนตามประเด็นและบริบทที่เกิดขึ้นในสังคมทั้ง ปรัชญาการณ และปัญหาในสังคมที่ส่งผลต่อ ศิลปะและวัฒนธรรม หรือแม้แต่การพัฒนาสังคมด้วยศิลปะและวัฒนธรรม

กิจกรรมในครั้งนี้เป็น การเปิดพื้นที่ให้คณาจารย์ นิสิต นักศึกษาได้เรียน ได้ลอง ได้ฝึก ได้แบ่งปัน ได้สร้างสรรค์ศิลปะในพื้นที่เดิมเพื่อเชื่อมต่อกับพื้นที่ใหม่ และสร้างเครือข่ายเพื่อพัฒนาวิชาการ วิชาชีพในอนาคต ขอขอบคุณคณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยที่ริเริ่มและสนับสนุนโครงการที่เป็นประโยชน์นี้ และหวังเป็นอย่างยิ่งว่าโครงการนี้จะพัฒนาก้าวหน้าต่อไป

ด้วยความนับถือ

สัณหไชญ์ เชื้อศิลป์

คณบดีคณะดนตรีและการแสดง

มหาวิทยาลัยบูรพา

สารจากผู้อำนวยการสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย มหาวิทยาลัยมหิดล

ASEAN University Network - Youth Cultural Forum (AUN - AYCF) เป็นโครงการภายใต้เครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน (ASEAN University Network) ที่ส่งเสริมมิติทางด้านวัฒนธรรมเพื่อสร้างความเข้าใจอันดีซึ่งกันและกัน ส่งเสริมความร่วมมือและความสัมพันธ์ของประเทศในภูมิภาคอาเซียนผ่านงานศิลปวัฒนธรรม ที่นักศึกษาระดับอุดมศึกษาของมหาวิทยาลัยในอาเซียนได้มีโอกาสแสดงความสามารถ แลกเปลี่ยนเรียนรู้ศิลปวัฒนธรรมร่วมกัน ซึ่งเป็นการสร้างความเข้มแข็งแก่สังคมและประชาคมอาเซียน

มหาวิทยาลัยมหิดลเป็นหนึ่งในเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียนและ AUN - AYCF และได้ดำเนินการในฐานะสมาชิกเครือข่ายในทุกๆ ด้านอย่างเข้มแข็ง สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชียเป็นองค์กรหลักของมหาวิทยาลัยมหิดลที่สนับสนุนการดำเนินงานด้านวัฒนธรรมของเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชียได้ดำเนินการด้านวัฒนธรรมมาเป็นเวลายาวนาน ในปี 2561 นับเป็นปีที่ 44 โดยมีวิสัยทัศน์ที่มุ่งมั่นไปสู่ “การเป็นสถาบันชั้นนำของอาเซียนในด้านการศึกษาวิจัยและวัฒนธรรมเพื่อการพัฒนา” โดยใช้ความเชี่ยวชาญด้านภาษาและวัฒนธรรมเป็นเครื่องมือสำคัญในการพัฒนา หนึ่งในพันธกิจสำคัญของสถาบันฯ คือ การทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม ที่เชื่อมโยงกับงานวิจัย การจัดการเรียนการสอนระดับมหาบัณฑิตศึกษาหลักสูตรวัฒนธรรมศึกษา (Cultural Studies) และภาษาและการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรม (Languages and Intercultural Communication) และระดับดุษฎีบัณฑิตหลักสูตรพหุวัฒนธรรมศึกษา (Multicultural Studies) รวมทั้งยังเชื่อมโยงกับงานบริการวิชาการและการมีส่วนร่วมทางสังคม อาทิ การส่งเสริมความหลากหลายทางวัฒนธรรมของชุมชน ค่ายวัฒนธรรมสำหรับเยาวชน การสืบสานศิลปปะการแสดงทางวัฒนธรรม เป็นต้น โดยสถาบันฯ ได้รับมอบหมายให้เป็นผู้แทนของมหาวิทยาลัยมหิดลในการออกแบบการแสดง ฝึกซ้อมและควบคุมนักศึกษาของมหาวิทยาลัยมหิดลเข้าร่วมกิจกรรมทางวัฒนธรรมของ AUN-AYCF มาตั้งแต่ ปี 2012 ถึงปี 2018

การรวมตัวของ AYCF-THAILAND ถือว่าเป็นโครงการสำคัญที่สร้างโอกาสให้นักศึกษาและบุคลากรทางการศึกษาของทั้ง 5 มหาวิทยาลัยมหิดลในประเทศไทยที่เป็นสมาชิก ได้มีโอกาสแลกเปลี่ยนเรียนรู้ทางวัฒนธรรมร่วมกัน ซึ่งเป็นการเสริมสร้างคุณภาพบัณฑิตและทักษะของการเป็นพลเมืองโลกในศตวรรษที่ 21 ที่จะนำไปสู่การเป็นประชาคมอาเซียนที่เข้มแข็งต่อไป

รองศาสตราจารย์ ดร.ขวัญจิต ศศิวงศาโรจน์

ผู้อำนวยการสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย

มหาวิทยาลัยมหิดล

สารจาการบตีฝ่ายพัฒนาคุณภาพนักศึกษาและกิจการพิเศษ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ได้มีความภูมิใจที่ได้รับการคัดเลือกให้เป็นสมาชิกของเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน (ASEAN University Network: AUN) เมื่อได้รับการไว้วางใจและเชื่อมั่นจากเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ได้ให้ความร่วมมือที่จะขับเคลื่อนเครือข่ายในทุกด้าน ทั้งในระดับผู้บริหาร คณาจารย์ และนักศึกษาเพื่อเข้าร่วมกิจกรรมต่างๆ ของเครือข่าย AUN อย่างต่อเนื่อง

ในส่วนของกิจกรรม ASEAN and ASEAN+3 Youth Cultural Forum มหาวิทยาลัยฯ ได้เล็งเห็นว่ากิจกรรม ASEAN and ASEAN+3 Youth Cultural Forum เป็นกิจกรรมที่หล่อหลอมความเป็นอาเซียน ผ่านศิลปวัฒนธรรมซึ่งเป็นรากเหง้าสำคัญของมนุษยชาติ ศิลปะวัฒนธรรมในแต่ละประเทศ ล้วนเต็มไปด้วยความงดงามที่แฝงไว้ซึ่งคติ ความเชื่อและวิถีชีวิตของผู้คน และกิจกรรมนี้ถือเป็นหัวใจสำคัญอีกประการหนึ่ง ในการสร้างพลเมืองอาเซียนให้สามารถเข้าใจ ยอมรับและการอยู่ร่วมกันอย่างสันติสุข ภายใต้ความแตกต่างของสังคมพหุลักษณะ วัฒนธรรม ความแตกต่างโดยใช้ศิลปวัฒนธรรม เป็นเครื่องมือสำคัญในการหล่อหลอมความสัมพันธ์อันดีต่อกัน นอกเหนือจากการได้แลกเปลี่ยนวัฒนธรรมแล้ว การต้องใช้ชีวิตอยู่ร่วมกันของนักศึกษา ยังช่วยสร้างเสริมทักษะด้านอื่นๆ เช่น การสร้างความสัมพันธ์ระหว่างบุคคล การทำงานร่วมกันผ่านการเปิดโลกทัศน์จากกรเรียนวิถีชีวิตและวิถีชีวิตของเพื่อนๆ ในแต่ละประเทศ ทำให้เกิดเป็นแรงบันดาลใจให้นักศึกษาสนใจพัฒนาตนเองมากยิ่งขึ้น

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ขอขอบคุณคณะศิลปกรรมศาสตร์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และสำนักงานเลขาธิการเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน ที่ได้ริเริ่มโครงการ " บูรณาการศิลปอาเซียน " ซึ่งถือได้ว่าเป็นการเริ่มต้นในการขับเคลื่อนที่ยั่งยืนของกลุ่ม 5 สถาบันอุดมศึกษาเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียนในประเทศไทยอันจะขยายผลเป็นประโยชน์ต่อสังคมไทยในด้านศิลปวัฒนธรรมสืบไป

รองศาสตราจารย์ นายแพทย์อำนาจ อยู่สุข
รองอธิการบดีฝ่ายพัฒนาคุณภาพนักศึกษาและกิจการพิเศษ
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

สารจากรองอธิการบดีฝ่ายองค์กรสัมพันธ์และสารสนเทศ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

นับตั้งแต่ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ได้รับการคัดเลือกเข้าเป็นสมาชิกของเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน (ASEAN University Network: AUN) ในปี พ.ศ. 2555 มหาวิทยาลัยฯ ได้เสนอผู้แทนทั้งผู้บริหาร คณาจารย์และนักศึกษาเพื่อเข้าร่วมกิจกรรมต่างๆของเครือข่าย AUN อย่างต่อเนื่อง สำหรับกิจกรรม ASEAN and ASEAN+3 Youth Cultural Forum นับตั้งแต่ ปี พ.ศ. 2556 เป็นต้นมา มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ได้ส่งนักศึกษาจำนวน 20 ราย เข้าร่วมโครงการฯ แล้ว 5 ครั้ง ซึ่งมหาวิทยาลัยฯได้เล็งเห็นว่ากิจกรรม ASEAN and ASEAN+3 Youth Cultural Forum เป็นกิจกรรมที่ช่วยเสริมสร้างสมรรถนะหรือขีดความสามารถให้แก่ นักศึกษาเป็นอย่างยิ่ง เพราะให้โอกาสและประสบการณ์อันดีสำหรับนักศึกษาในการเปิดโลกทัศน์สากล ส่งเสริมการเรียนรู้และแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมอันดีงามร่วมกันในกลุ่มประเทศอาเซียนบวกสาม อีกทั้งยังทำให้นักศึกษาได้เรียนรู้วิถีชีวิตและวิถีชีวิตของเพื่อนๆในแต่ละประเทศ ส่งผลต่อการปรับทัศนคติ และทำให้มีความตระหนักมากขึ้นว่าภาษาอังกฤษมีความสำคัญในการสื่อสาร เป็นแรงบันดาลใจให้นักศึกษาสนใจภาษาอังกฤษมากยิ่งขึ้น สอดคล้องกับแผนยุทธศาสตร์ของมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ ซึ่งการดำเนินโครงการ “บูรณาการ ศิลป์อาเซียน” เป็นการรวมตัวของผู้แทนจากมหาวิทยาลัยสมาชิกเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียนจากประเทศไทย ต่อยอดจากโครงการ ASEAN and ASEAN+3 Youth Cultural Forum อันจะเป็นประโยชน์และส่งผลดีอย่างกว้างขวางต่อนักศึกษาที่เข้าร่วมกิจกรรม

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ ไคร่ขอขอบคุณคณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และสำนักงานเลขานุการเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน ที่ได้ริเริ่มโครงการ “บูรณาการ ศิลป์อาเซียน” อันเป็นประโยชน์ต่อบุคลากรและนักศึกษาของมหาวิทยาลัยต่างๆที่ได้เข้าร่วมโครงการฯ และหวังเป็นอย่างยิ่งว่าโครงการนี้จะเป็นส่วนหนึ่งในการสืบสานประเพณีและศิลปวัฒนธรรมไทยให้มีความยั่งยืนสืบไป

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ภัทร อัยรักษ์

รองอธิการบดีฝ่ายองค์กรสัมพันธ์และสารสนเทศ

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

สารบัญ

	หน้า
สารจากผู้อำนวยการบริหาร สำนักงานเลขาธิการเครือข่ายมหาวิทาลัยอาเซียน	i
สารจากรองอธิการบดี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	ii
สารจากคณบดี คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	iii
สารจากคณบดี คณะดนตรีและการแสดง มหาวิทยาลัยบูรพา	iv
สารจากผู้อำนวยการสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเซีย มหาวิทยาลัยมหิดล	v
สารจากผู้บริหาร มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	vi
สารจากผู้บริหาร มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์	vii
ความเป็นมา ASEAN and ASEAN+3 Youth Cultural Forum	1
โครงการ “บูรณาการศิลป์อาเซียน ครั้งที่ 1” โดยกลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN – AYCF แห่งประเทศไทย โดยผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ภัทระ คมขำ	3
รายนามสมาชิก AYCF Thailand	4
ตราสัญลักษณ์ประจำกลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN – AYCF แห่งประเทศไทย	7
การทำงานร่วมกันในโครงการ AUN – AYCF ประเทศไทย โดยกิตติภรณ์ ชิตเทพ รวมใจเป็นหนึ่ง ฟังพาแบ่งปัน ร่วมกันสำเร็จ โดย อาจารย์วาทิต ดุริยอังกฤษ	9
การทำงานร่วมกันใน AYCF 2014 – 2017 โดย ผู้ช่วยศาสตราจารย์นิลิตา บำรุงวงศ์	11
การทำงานร่วมกัน AYCF โดยคุณจุฑาทพร พิชัยพันธุ์	12
ภาพกิจกรรม ASEAN & ASEAN +3 Youth Cultural Forum ปี 2014 - 2017	13
รายละเอียดโครงการ: “บูรณาการศิลป์อาเซียน” ครั้งที่ 1 โดย กลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN - AYCF แห่งประเทศไทย	19
กำหนดการโครงการ	29
กำหนดการการแสดง	31
การแสดงชุด Harmony of mind โดย คอลิด มิคำ	32
การแสดงเปิดโรงอุษายกไม้เงินทองเทิดพระเกียรติและระบำมาลีร่วมใจ	33
กราวพัด: การประพันธ์เพลงไทยสำหรับระบำพัสสิภาค โดย กิตติภรณ์ ชิตเทพ	34
ความสำเร็จ AYCF - Thailand	39
แ่งงามยามยินยล : มาบุญไฮ้ ฟิลิปปินส์ โดย อาทรี วณิชตระกูล	41
เรื่องเล่าจากมุมเล็กๆ : ยกยาร์กาตาร์ โดย ลดาวัลย์ อากาศสุวรรณ	43
เกร็ดเล็กเกร็ดน้อยใน AYCF 2014-2017 โดยอาจารย์นิลิตา ดุริยอังกฤษ	45
คุยกันท้ายเล่ม โดย ภาษิตา มฤคิ์	47
คุยกันท้ายเล่ม โดย อิงอร จีวาระรัตน์ศักดิ์	49
ขอขอบคุณ	51

ความเป็นมา ASEAN and ASEAN+3 Youth Cultural Forum

ASEAN Youth Cultural Forum โดย เครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน (ASEAN University Network: AUN) หรือที่เรียกว่า “AUN-AYCF” เป็นเวทีการประชุมที่จัดขึ้นเพื่อให้ตระหนักถึงความสำคัญ ของประเพณี และศิลปวัฒนธรรมในกลุ่มประเทศอาเซียนโดยมีเป้าหมายให้กลุ่มเยาวชน ซึ่งในที่นี้หมายถึง นิสิตนักศึกษาในระดับอุดมศึกษาที่เป็นที่เป็นมหาวิทยาลัยสมาชิกเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน ได้มี โอกาสเข้าร่วมกิจกรรมแสดงความสามารถ แลกเปลี่ยนเรียนรู้ประเพณีและศิลปวัฒนธรรม ทั้งที่เป็น วัฒนธรรมดั้งเดิมและวัฒนธรรมร่วมสมัย โดยมีสำนักงานเลขาธิการเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน (ASEAN University Network Secretariat: AUN Sec) เป็นหน่วยงานกลางในการประสานงาน มหาวิทยาลัยเจ้าภาพและมหาวิทยาลัยสมาชิกที่เข้าร่วมในแต่ละปี กิจกรรมในเวที AUN – AYCF มี เป้าหมายเพื่อสร้างความร่วมมือในการสืบสานและสร้างสรรค์ศิลปวัฒนธรรม ทั้งในด้านดนตรี ырบรอง และ การแสดง

AUN – AYCF จัดขึ้นครั้งแรกเมื่อปี พ.ศ. 2546 ณ De La Salle University ประเทศฟิลิปปินส์ มีชื่อ อย่างเป็นทางการว่า 1st ASEAN Youth Cultural Forum และได้จัดขึ้นในทุกปีโดยการหมุนเวียน มหาวิทยาลัยเจ้าภาพภายในภูมิภาคอาเซียน กระทั่งปี พ.ศ. 2556 ณ Universiti Malaya ประเทศมาเลเซีย ได้มีการเชิญมหาวิทยาลัยจากประเทศจีน ญี่ปุ่น และเกาหลีใต้ เข้าร่วมด้วย จึงเรียกกิจกรรมครั้งนั้นนี้ว่า 11th ASEAN and 1st ASEAN+3 Youth Cultural Forum โดยรายชื่อมหาวิทยาลัยสมาชิกที่เป็นเจ้าภาพ ตั้งแต่ พ.ศ. 2546 มีดังต่อไปนี้

ครั้งที่	วันเดือนปีที่จัด	มหาวิทยาลัยเจ้าภาพ	ประเทศ
1	25 - 30 มีนาคม 2546	De La Salle University	ฟิลิปปินส์
2	23 - 28 พฤษภาคม 2547	มหาวิทยาลัยบูรพา	ไทย
3	10 - กรกฎาคม 2548	Universitas Gadjah Mada	อินโดนีเซีย
4	23 - 28 กรกฎาคม 2549	University of Malaya	มาเลเซีย
5	26 - 31 สิงหาคม 2550	Royal University of Phnom Penh	กัมพูชา
6	28 กรกฎาคม - 2 สิงหาคม 2551	Vietnam National University Ho Chi Minh	เวียดนาม
7	10 - 15 พฤษภาคม 2552	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยมหิดล	ไทย

8	7 - 12 มิถุนายน 2553	National University of Singapore	สิงคโปร์
9	23 - 27 พฤษภาคม 2554	Universitas Gadjah Mada	อินโดนีเซีย
10	6 - 11 ตุลาคม 2555	Universiti Brunei Darussalam	บรูไนดารุสซาลาม
11	4 - 9 พฤศจิกายน 2556	Universiti Malaya (11 th ASEAN and 1 st ASEAN+3 Youth Cultural Forum)	มาเลเซีย
12	7 - 12 กันยายน 2557	University of Indonesia	อินโดนีเซีย
13	6 - 11 กันยายน 2558	De La Salle University	ฟิลิปปินส์
14	4 - 8 ตุลาคม 2559	Universiti Sains Malaysia	มาเลเซีย
15	1 - 5 พฤศจิกายน 2560	Universitas Gadjah Mada	อินโดนีเซีย
16	2561 (รอยืนยันวัน)	Ateneo de Manila University	ฟิลิปปินส์

มหาวิทยาลัยไทยที่เป็นสมาชิกเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน

หลังจากการประชุมสุดยอดผู้นำประเทศอาเซียน ในปี พ.ศ. 2535 ที่ได้หยิบยกประเด็นเรื่องความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันด้านการศึกษาของภูมิภาคและเล็งเห็นว่าควรมีกลไกที่จะเชื่อมโยงมหาวิทยาลัยต่างๆ ในอาเซียนเข้าด้วยกัน **เครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน (ASEAN University Network: AUN)** จึงได้ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2538 โดยมีจุดมุ่งหมายประการสำคัญในการจัดตั้งคือการส่งเสริมความร่วมมือทางด้านอุดมศึกษา อันเป็นกลไกสำคัญในการสร้างรากฐานให้กับสังคมและความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันในภูมิภาค

ในปี พ.ศ. 2538 ซึ่งเป็นปีที่จัดตั้งนั้น มีมหาวิทยาลัยในประเทศไทยที่เป็นสมาชิกก่อตั้ง (founding member) 2 มหาวิทยาลัย ได้แก่ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยและมหาวิทยาลัยบูรพา จากนั้นเมื่อมีการเปิดรับสมาชิกเพื่อขยายความร่วมมือด้านอุดมศึกษาในภูมิภาค มหาวิทยาลัยในประเทศไทยเข้าร่วมเป็นสมาชิกเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียนร่วมกับมหาวิทยาลัยชั้นนำอื่นๆ ในภูมิภาคตามลำดับ คือมหาวิทยาลัยมหิดล ในปี พ.ศ. 2549 มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ในปี พ.ศ. 2553 และมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ในปี พ.ศ. 2557

โครงการ “บูรณาการศิลปอาเซียน ครั้งที่ 1”
โดยกลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN – AYCF แห่งประเทศไทย

“จากมือต่อมือ ไปสู่ใจต่อใจ สานสายใยแห่งพลังแน่นหนา” ความหนึ่งในเนื้อหาของบทเพลงไฟศิลปินเป็นบทเพลงที่มีคุณค่าสูงส่งของชาวคณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อใดที่มีการร้องหรือบรรเลงบทเพลงไฟศิลปินความหมายของบทเพลงมักกระตุ้นเตือนใจของชาวศิลปินบัณฑิตศิลปกรรมศาสตร์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ให้สร้างสรรค์ศิลปกรรมด้วยร่างกายและแรงใจเพื่อยังประโยชน์ทั้งหลายต่อสังคม

โครงการ “บูรณาการศิลปอาเซียน ครั้งที่ 1” เช่นกันเป็นการรวมพลังครั้งยิ่งใหญ่ของกลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN – AYCF แห่งประเทศไทย เป็นการรวมกลุ่มสมาชิกกันขึ้นภายใต้โครงการ ASEAN and ASEAN+3 Youth Cultural Forum ซึ่งจัดเป็นประจำทุกปี เริ่มต้นจากการบูรณาการศาสตร์ด้านการดนตรีไทยและการแสดงวัฒนธรรมของไทยเพื่อการแสดงต้องขอขอบพระคุณโครงการ ASEAN and ASEAN+3 Youth Cultural Forum ตั้งแต่ปี 2014 - 2017 ทำให้กลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่ายทั้ง 5 สถาบัน ได้แก่ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยมหิดล มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ เรียงลำดับตามการเข้าเป็นสมาชิกของโครงการทำให้ตัวแทนของมหาวิทยาลัยได้มีโอกาสเข้าร่วมทำงานวัฒนธรรมด้วยกันในการรวมตัวของพวกเราด้วยสายใยแห่งมิตรภาพ ความผูกพันสายใยแห่งความเป็นเพื่อนพี่น้องที่เพียงระยะเวลาสั้นๆ แต่มีความหาคาลจึงทำให้เกิดความรักความสามัคคีรวมพลังความคิดเพื่อผลักดันทางด้านศิลปวัฒนธรรมให้เกิดผลงานเชิงประจักษ์อย่างต่อเนื่องอีกหนึ่งช่องทางเพื่อยังประโยชน์ต่อนิสิตนักศึกษาได้เข้าร่วมกิจกรรมเรียนรู้ศิลปอาเซียนการเตรียมความพร้อมเข้าสู่สภาวะแห่งสังคมอาเซียนและแสดงออกซึ่งความรักความเข้าใจในวัฒนธรรมของชาติไทยเราอย่างแท้จริงสืบต่อไป

กิจกรรมครั้งนี้เป็นครั้งที่ 1 ที่เกิดจากพลังแห่งใจต่อใจเพื่อใจด้วยความรักความผูกพันของกลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN – AYCF แห่งประเทศไทย ทุกสิ่งถูกสรรค์สร้างอย่างลงตัวทำให้กลุ่มเราได้สร้างสรรค์ผลงานขึ้น

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ภัทระ คมขำ
 ประธานสาขาวิชาดุริยางคศิลป์ไทย
 คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 หัวหน้าโครงการ

รายนามสมาชิก AYCF Thailand

สมาชิกเครือข่าย ฯ

ดร.ชลธิศ ธีระฐิติ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ นิสิตา บำรุงวงศ์

อาจารย์วาทีตต์ คุริยอังกูร

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ภัทระ คมขำ

อาจารย์ ดร. อาทรี วณิชตระกูล

อาจารย์คอบลิด มีดำ

อาจารย์กิตติภักดิ์ ชิตเทพ

อาจารย์ลดาวัลย์ อาคาสุวรรณ

คุณรมณก์ เตชวุฒิมัทธ

คุณจุฑาทพร พิชัยพันธุ์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ปี 2014

- | | |
|-------------------|------------|
| 1. นายปยุต | ธนพูนหิรัญ |
| 2. นายรณฤทธิ | ไหมทอง |
| 3. นางสาวพรภัทรา | ธรรมพันธ์ |
| 4. นางสาวสรลัชฌมา | วัฒนศิริ |

ปี 2016

- | | |
|------------------|----------------|
| 1. นายณัฐพล | แก้วอินธิ |
| 2. นายทฤษฎี | กล้าอรอุย |
| 3. นางสาวลิเดีย | ตันติวิรमानนท์ |
| 4. นางสาวสุพิชญา | นากา |

ปี 2015

- | | |
|--------------------|-----------|
| 1. นายพรสวรรค์ | พุกเจริญ |
| 2. นายโสฬส | ลออซุ่นไ้ |
| 3. นางสาวธัญญาเรศ | แก่นจำปี |
| 4. นางสาวธัญลักษณ์ | จันทับ |

ปี 2017

- | | |
|-----------------|------------|
| นายสุนทรวิจิ | วรสิงห์ |
| นางสาวสุวรินทร์ | ยรรยงธนาภา |
| นางสาวกุลธิดา | ยาประดิษฐ |
| นางสาวณัฐา | ปวิททัน |

มหาวิทยาลัยบูรพา

ปี 2014

1. อาจารย์คอลลิด มิคำ
2. นายวิศรัตน์ สกลทัศน์ ดนตรีไทย
3. นางสาวกิตติมา เนตรนิมิตร นาฏศิลป์
4. นายอดิศักดิ์ สุขโภคา ดนตรีไทย
5. นางสาวทิพวรรณ ยงภูมิพุกธา นาฏศิลป์

ปี 2015

1. อาจารย์ ดร. อาทรี วณิชตระกูล
2. นายนรเศรษฐ์ ปฏิสานธิ ดนตรีไทย
3. นายศิวกร แผละออง ดนตรีสากล
4. นางสาวภุชฉนิศา สายบัว นาฏศิลป์
5. นางสาวชนนีนชนก สังข์สวน การแสดง

มหาวิทยาลัยมหิดล

ปี 2014

1. อาจารย์วาทิตต์ ดุริยอังกฤษ
2. นายฐิติพงษ์ พูนสกุลทิพย์
3. นางสาวปวีตรา ช่วยชูวงศ์
4. นางสาวสุชานนท์ เป้าสุวรรณ
5. นางสาวปริญญา วงษ์สว่าง

ปี 2015

1. อาจารย์วาทิตต์ ดุริยอังกฤษ
2. นางสาวโชคณา ตรีสุวรรณ
3. นางสาวสุทัสนา ชิโนทัยกุล
4. นางสาวพร้อมศิริ สุวรรณราช
5. นายรัชพงศ์ เวศย์วรุฒม์

ปี 2016

1. อาจารย์กิตติภักดิ์ ชิตเทพ
2. นางสาวกาญจนา แม่นยำ ดนตรีไทย
3. นางสาวณัฐยา เขี่ยมสำอางค์ ดนตรีไทย
4. นาย สิปปภาส เศรษฐาวิรุ่งโรจน์ นาฏศิลป์
5. นายวรรณนะ วัฒนวิถิ นาฏศิลป์

ปี 2017

1. อาจารย์ลดาวัลย์ อากาศสุวรรณ
2. นายพุทธิยากรณ์ จิวลักษณะณ์ ดนตรีสากล
3. นางสาวโรมวาริน นักร้อง นาฏศิลป์
4. นายธรรมศ จงจัดกลาง นาฏศิลป์
5. นางสาวณมลชนก เข็มนิล ดนตรีไทย

ปี 2016

1. อาจารย์วาทิตต์ ดุริยอังกฤษ
2. นายศราวุฒิ เกตุยา
3. นางสาวณัฐริกา สุขบูรณ์
4. นางสาวนิตานาถ วัฒนยุ
5. นางสาวณัฐธิดา สุขศรี
6. นายเฉลิมรัฐ จุลโอบล

ปี 2017

1. อาจารย์วาทิตต์ ดุริยอังกฤษ
2. นางสาวสุนันท์ ฟุ้งสาคร
3. นางสาวโยษิตา จำปาเพ็อง
4. นางสาวจิตตานันท์ ปัญญาवरเกียรติ
5. นายพนมภณ เสรีเลิศวิวัฒน์

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ปี 2016

1. คุณธรรมณ์ เตชวุฒิมัทธ
2. นางสาวบุษยามาศ โพธิ์ไทร
3. นายจรรุ่งเกียรติ นิติกุลวรวัักษ์
4. นายณัฐวุฒิ ตีบสุภา
5. นางสาวพรสายรุ้ง เจริญทรัพย์

ปี 2017

1. คุณจุฑาพร พิชัยพันธุ์
2. นางสาวพลอยธิดา เกตุแก้ว
3. นางสาวอรพรรณ พงษ์กิจการุณ
4. นายวศิน ชัยกันทะ
5. นายกิตติชนม์ บัวลม

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

ปี 2014

1. นางสาวสราวลี ทิพย์ธรรม
2. นางสาวธาริณี บัวสม
3. นางสาวธฤทัย ชูหนู มากเจริญกุล
4. นายเพชรวิชาญ โตศักดิ์

ปี 2015

1. น.ส. จิตรานุช โล่ห์ชิงชัยฤทธิ์
2. นางสาวกรณา หนูศรี
3. นางสาว กชกร กรกฏ
4. นายกชอากร คงนุกูล

ปี 2016

1. นางสาวบุญยานุช แก้งคำ
2. นางสาวพัทธนันท์ อึ้งพัทธสิงห์
3. นางสาวรวีร์ ไชยกุล
4. นายวรายุทธ ยอดสุข

ปี 2017

1. นางสาวปัทมา แก้วพะวงค์
2. นางสาวศศิธร ณ ถलग
3. นางสาวสุวรรณี บิลและหมาน
4. นายชาญภูมิสิทธิ์ วงศ์สนั่น

ตราสัญลักษณ์ประจำกลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN – AYCF แห่งประเทศไทย



สัญลักษณ์ประจำกลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN – AYCF แห่งประเทศไทย เริ่มต้นจากการหารือสมาชิกภายในกลุ่มเพื่อสร้างเอกลักษณ์ในการสร้างงานทางด้านวัฒนธรรมผลจากการตั้งกลุ่มสมาชิกและจัดแสดงโครงการ “บูรณาการศิลป์อาเซียน ครั้งที่ 1” ขึ้น ทำให้ประกายครั้งสำคัญเกิดขึ้น กอปรกับโอกาสมาถึงโดยผู้เขียน ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ภัทระ คมขำ ได้ร่วมเดินทางเข้าประชุม ASEAN University Network on CULTURE and the ARTS 1st ANNUAL ณ ประเทศฟิลิปปินส์ ได้เข้าร่วมประชุมจากตัวแทนมหาวิทยาลัยต่างๆ โดยจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยได้ส่ง Asst. Prof. Dr. Shawn Hong SER จากคณะนิเทศศาสตร์เข้าร่วมด้วย อาจารย์วาทิตต์ ดุริยอังกูร จากมหาวิทยาลัยมหิดล ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นภดล ทิพย์รัตน์ จากมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ และอาจารย์กรรณ เกตุเวช จากมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ครั้งนี้ทำให้เราได้พบปะพูดคุยสนทนากลมกลืนกันเป็นอันมากในกลุ่มตัวแทนจากประเทศไทย ต่อมาอาจารย์วาทิตต์ ได้สนทนากับ Asst.Prof.Dr. Shawn Hong SER ซึ่งเราเรียกท่านว่าอาจารย์ของทราบว่าอาจารย์สองมีความสามารถทางด้านศิลปะมากและถนัดในเรื่องการออกแบบจึงได้ทาบทามและขอความอนุเคราะห์จากอาจารย์สองให้เป็นผู้ออกแบบตราสัญลักษณ์ประจำกลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN – AYCF แห่งประเทศไทย

จากการสัมภาษณ์อาจารย์ของได้อธิบายแนวคิดเรื่องตราสัญลักษณ์ประจำกลุ่มดังนี้
ได้คิดถึงเรื่องของสีประจำมหาวิทยาลัยเครือข่ายทั้ง 5 สถาบัน ได้แก่ จุฬาลงกรณ์
มหาวิทยาลัย (สีชมพู) มหาวิทยาลัยบูรพา (สีเทาทอง) มหาวิทยาลัยมหิดล(สีน้ำเงิน)
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่(สีม่วง) มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์(สีน้ำเงิน) เรียงลำดับ
ตามการเข้าเป็นสมาชิกของโครงการทำให้ตัวแทนของมหาวิทยาลัย และคิดถึงคำว่า
ASEAN และ Youth โดยนำอักษรตัวแรกมาสร้างสรรค์ให้เป็นการรวมกลุ่ม ได้แก่ A Y
และใช้สีเรียงลำดับสถาบันแบบตามเข็มนาฬิกา เมื่อมีการรวมตัวกันของสีและเป็น
กลุ่มแล้วจะเกิดช่องว่างอยู่ตรงกลางของสัญลักษณ์เป็นรูปดาวกระจาย นั่นหมายถึง
การกระจายพุ่งออกเป็นประกายไปทั่วทุกทิศทาง ดังเช่นผลงานของกลุ่มและองค์
ความรู้ที่จะกระจายสู่สังคมไทยอย่างไม่หยุดอยู่กับที่ไปยาวนานทั่วทุกภาคของ
ประเทศไทยดังตัวแทนของมหาวิทยาลัยทั้ง 5 สถาบันที่เป็นหลักของประเทศไทย

ตราสัญลักษณ์อันทรงเกียรติจึงได้นำมาใช้แทนกลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN – AYCF แห่ง
ประเทศไทย เพื่อมุ่งมั่นให้นิสิตนักศึกษาและสมาชิกในกลุ่มตระหนักถึงการดำรงไว้ซึ่งการอนุรักษ์วัฒนธรรมไทย
การสร้างสรรค์บูรณาการศิลปะสู่สังคมอาเซียนด้วยกระบวนการทางวิชาการและปฏิบัติการควบคู่กันไป
อย่างยั่งยืน

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ภัทระ คมขำ
ประธานสาขาวิชาดุริยางคศิลป์ไทย
คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
หัวหน้าโครงการ

การทำงานร่วมกันในโครงการ AUN – AYCF ประเทศไทย

กิตติภักดิ์ ชิตเทพ

ย้อนกลับไปเมื่อปี พ.ศ. 2549 ในขณะนั้น ผู้เขียนกำลังศึกษาอยู่ในชั้นปีที่ 3 สาขาวิชาดุริยางคศาสตร์ คณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา ได้มีโอกาสเข้าร่วมโครงการวัฒนธรรมของ AUN ณ เมืองกัวลาลัมเปอร์ ประเทศมาเลเซีย ซึ่งกิจกรรมในครั้งนั้นมี อาจารย์ภัทร ะคมขำ ในขณะนั้นเป็นอาจารย์ประจำสาขาวิชาดุริยางคศาสตร์ คณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา ได้เป็นผู้ดูแลกลุ่มนิสิต ต่อมาในปี พ.ศ. 2559 ผู้เขียนได้เข้าร่วมโครงการ AUN อีกครั้ง ณ เมืองปีนัง ประเทศมาเลเซีย ในฐานะอาจารย์ผู้ดูแลกลุ่มนิสิตตัวแทนคณะดนตรีและการแสดงมหาวิทยาลัยบูรพา ทำให้ได้มีโอกาสพบกับผู้ช่วยศาสตราจารย์ นิสิตา บำรุงวงศ์ อาจารย์วาทิตต์ ดุริยอังกูร ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ภัทร ะคมขำ (ปัจจุบันประจำคณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย) และคุณรมณก์ เตชวุฒิกัทร ตัวแทนจากมหาวิทยาลัยในเครือข่าย ซึ่งหลังจากโครงการปี พ.ศ. 2559 ทางกลุ่มตัวแทนมหาวิทยาลัยได้มีการติดต่อประสานงาน วางแผนการดำเนินงานความร่วมมือมาโดยตลอด จากประสบการณ์การเข้าร่วมโครงการการทำงานร่วมกันครั้งแรก ผู้เขียนได้เขียนบทความวิชาการเรื่องการแสดงของตัวแทนประเทศไทย ณ ประเทศมาเลเซีย และนำเสนอในการประชุมวิชาการนานาชาติ มหาวิทยาลัยบูรพา ครั้งที่ 6 ซึ่งนับเป็นงานวิชาการชิ้นแรกของกลุ่ม

ในปี พ.ศ. 2561 มีการกำหนดจัดตั้งกลุ่ม AUN – AYCF ประเทศไทย มีวัตถุประสงค์เพื่อดำเนินงานด้านวัฒนธรรมและเป็นการเตรียมความพร้อมของการเป็นตัวแทนประเทศไทยในการเข้าร่วมโครงการในปีถัดไป โดยยึดเอาตั้งแต่ปี พ.ศ. 2557 ถึง 2560 คณะดนตรีและการแสดง มหาวิทยาลัยบูรพา ส่งตัวแทนที่เป็นผู้รับผิดชอบกลุ่มนิสิตเข้าร่วมโครงการ AUN จำนวน 4 ท่าน ได้แก่ อาจารย์ ดร. อาทรี วณิชตระกูล อาจารย์คอลลิด มิตา อาจารย์ลดาวัลย์ อาคาสุวรรณ และอาจารย์กิตติภักดิ์ ชิตเทพ ลำดับสุดท้ายคือตัวผู้เขียนเอง ที่อีกทั้งได้เป็นตัวแทนประสานงานของกลุ่ม AUN – AYCF ประเทศไทย กับกลุ่มอาจารย์มหาวิทยาลัยบูรพามาโดยตลอด

ในการจัดกิจกรรมครั้งนี้ มหาวิทยาลัยบูรพาได้รับมอบหมายให้รับผิดชอบการแสดงในโครงการที่เป็นส่วนของละคร และคณะขับร้องประสานเสียง ผู้เขียนได้เข้าร่วมประชุมการประชุมกลุ่มย่อย 2 ครั้ง และได้ประสานงานกับอาจารย์อีก 3 ท่านเพื่อดำเนินการ ได้แก่ การประสานงานนิสิตปัจจุบันและศิษย์เก่าที่เคยร่วมโครงการ นิสิตปัจจุบันที่มีจิตอาสาเข้าร่วมกิจกรรม เพื่อการฝึกซ้อมและเตรียมรายละเอียดสำหรับโครงการในเดือนพฤษภาคม พ.ศ. 2561 นี้

ผู้เขียนหวังเป็นอย่างยิ่งว่าการทำงานร่วมกันของตัวแทนมหาวิทยาลัยในครั้งนี้ เป็นต้นแบบของการร่วมมือในการจัดกิจกรรมและงานวิชาการของภาครัฐและเอกชน ขยายความร่วมมือสู่ทั่วทุกภูมิภาคของประเทศไทยและภูมิภาคอาเซียน ส่งผลให้เกิดการพัฒนาศิลปะและวัฒนธรรมอย่างยั่งยืน

รวมใจเป็นหนึ่งใน ฟังพาแบ่งปัน ร่วมกันสำเร็จ

พวกเราชาว AYCF Thailand

เป็นผู้แทน เยาวชน ร่วมสร้างสรรค์

รวมเป็นหนึ่งใน ฟังพา ร่วมแบ่งปัน

ผู้อาเซียน เราผูกพัน รวมน้ำใจ

AUN บุรณาการ ศิลป์อาเซียน

ร่วมแลกเปลี่ยน เรียนรู้ ร่วมสมัย

หนึ่งวิสัยทัศน์ หนึ่งประชาคม ร่วมก้าวไป

AYCF Thai หนึ่งอัตลักษณ์ ร่วมพัฒนา

วาทีตต์ ดุริยอังกูร

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเซีย

มหาวิทยาลัยมหิดล

การทำงานร่วมกันใน AYCF 2014 – 2017

นับเป็นโอกาสที่ดีมากๆที่ได้เข้าร่วม AYCF ตั้งแต่ The 12th ASEAN and 2th ASEAN+3 Youth Cultural Forum จนถึง The 15th ASEAN and 5th ASEAN+3 Youth Cultural Forum ที่ผ่านมานี้ ทำให้ได้พบเจอทีมงานและเยาวชนด้านศิลปวัฒนธรรมจากนานาประเทศที่ต่างก็มากความสามารถและภาคภูมิใจในศิลปวัฒนธรรมประจำชาติของตน ได้แลกเปลี่ยนเรียนรู้กัน ได้ทำกิจกรรมต่างๆด้วยกัน ได้เที่ยวด้วยกัน ได้พูดคุยกัน ได้สนิทสนมกัน ถือเป็นกิจกรรมที่มีคุณค่ายิ่งต่อการกระชับความสัมพันธ์ระหว่างบุคคล ระหว่างมหาวิทยาลัย และระหว่างประเทศ

ความประทับใจสูงสุดประการหนึ่งของการเข้าร่วม AYCF ทั้ง 4 ครั้งนี้ คือ การทำงานร่วมกันระหว่าง 5 มหาวิทยาลัยจากประเทศไทยของเราเอง ซึ่งแม้ว่าที่ตั้งของมหาวิทยาลัยเราจะห่างไกลกันแบบเหนือจรดใต้ แต่ก็มิได้เป็นอุปสรรคอันใด เราสามารถทำงานร่วมกันได้อย่างลงตัวมากๆ ไม่ว่าจะป็นกิจกรรมการแสดงที่เราต้องรวมตัวกันเพื่อนำเสนอในนามประเทศ หรือกิจกรรมอื่นใด เราทำงานร่วมกันด้วยมิตรไมตรีที่งดงามมากๆ ช่วยกันคิด ช่วยกันเติมเต็ม ช่วยเหลือกัน ห่วงใยกัน มีน้ำใจให้กัน ทุกคนมีความพร้อมที่จะทำทุกอย่างเพื่อให้ผลงานออกมามีคุณภาพสมคุณค่าแห่งศิลปวัฒนธรรมของชาติไทยเรา และเพื่อให้ทุกคนได้มีส่วนร่วมและมีความสุขทั่วหน้าทั้งนักศึกษาและอาจารย์ เสมือนหนึ่งเราเป็นมหาวิทยาลัยเดียวกัน ไม่มีใครใช้อัตตาของตนเองเป็นที่ตั้ง ไม่มีใครทำให้เกิดความขุ่นข้องหมองใจ ไม่มีใครพยายามโดดเด่นกว่าใคร ทุกคนรักสามัคคีกันอย่างน่าชื่นใจเป็นที่สุด จึงเป็นความประทับใจมิรู้ลืม และรู้สึกรักอาจารย์น้องๆทุกท่านรวมทั้งนักศึกษาทุกคนที่ได้ร่วมงานกันเป็นอย่างดี ซึ่งมีมิตรภาพที่งดงามเช่นนี้มิใช่จะเกิดขึ้นโดยทั่วไป

ผู้ช่วยศาสตราจารย์นิสิตา บำรุงวงศ์

ผู้อำนวยการศูนย์ส่งเสริมศิลปะและวัฒนธรรม

การทำงานร่วมกัน AYCF

ASEAN Youth Cultural Forum ไม่สามารถถูกจำกัดความได้ว่าเป็นเพียงการเป็นการจัดการประชุมระดับนานาชาติเพื่อการรวมตัวของผู้มีทักษะความรู้ความเข้าใจทางด้านศิลปวัฒนธรรมเท่านั้น หากแต่เป็นเวทีของการแสดงออกของเยาวชนที่มุ่งเน้นในมิติของวัฒนธรรมและอัตลักษณ์ของแต่ละประเทศในอาเซียนและอาเซียน +3 ทั้งหมด เพื่อร่วมแบ่งปันและแลกเปลี่ยนเรียนรู้ในยุคที่เทคโนโลยีได้เชื่อมสิ่งต่างๆ ทั่วโลกเข้าด้วยกัน อันจะนำไปสู่การอยู่ร่วมกันในสังคมที่เป็นพหุวัฒนธรรมได้อย่างมีคุณค่า

ในฐานะของผู้เฝ้าประสพการณ์ในแวดวงของศิลปวัฒนธรรม นับเป็นโอกาสอันดีที่ดิฉันได้ร่วมเป็นส่วนหนึ่งของการทำงานในปี 2017 ที่ผ่านมาร่วมกับอาจารย์และนักศึกษาจากมหาวิทยาลัยในประเทศไทย ภายใต้เครือข่าย AUN ทุกมหาวิทยาลัย แม้จะเป็นเพียงส่วนเล็กๆ หากแต่โดยส่วนตัวแล้วเป็นสิ่งที่เปิดโลกวัฒนธรรมของดิฉันเองไม่น้อยที่ได้เข้ามาเรียนรู้ไปพร้อมกับนักศึกษาทั้ง 4 คนที่เป็นตัวแทนจากมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ในครั้งนี้

การแสดงของประเทศไทยในวันเปิดการประชุม เป็นการแสดงวัฒนธรรม 4 ภาคที่สะท้อนให้ผู้ชมได้เห็นภาพรวมของวิถีชีวิตของคนไทยที่แตกต่างกันไปในแต่ละภูมิภาค อันเป็นความกรุณาของอาจารย์ทุกท่านที่ได้ทุ่มเทแรงกายแรงใจเพื่อผลักดันศักยภาพของนักศึกษาให้ออกมาในรูปแบบการแสดงที่สวยงามมากที่สุดชุดหนึ่ง รวมไปถึงความมุ่งมั่นตั้งใจของนักศึกษาทุกคน ที่ได้ทำหน้าที่การเป็นตัวแทนจากประเทศไทยอย่างเต็มที่และสามารถสร้างความประทับใจให้แก่ผู้เข้าร่วมโครงการได้

นอกเหนือไปจากการเรียนรู้วัฒนธรรม ผู้แทนจากมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ยังได้มีโอกาสแลกเปลี่ยนเรียนรู้ร่วมกับเพื่อนๆ ทุกคนตลอดระยะเวลาหนึ่งสัปดาห์ของการทำกิจกรรม สร้างมิตรภาพและเก็บเกี่ยวประสบการณ์และความทรงจำดีๆ ร่วมกันตลอดการทำกิจกรรม นับว่าโชคดีที่ในปีที่ผ่านมาการจัดการประชุมได้รับเกียรติจาก Universitas Gadjah Mada ในการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม ณ สาธารณรัฐอินโดนีเซีย ซึ่งเป็นประเทศที่มีเอกลักษณ์และมีกลิ่นอายของวัฒนธรรมที่เฉพาะตัว เนื้อหาภายในของกิจกรรมเองได้พาผู้แทนจากทุกประเทศเข้าร่วมสัมผัสและเป็นส่วนหนึ่งของวัฒนธรรมได้อย่างดีเยี่ยม กิจกรรมเยี่ยมชมสถานที่แห่งประวัติศาสตร์ การเรียนรู้วิถีชีวิตและภูมิปัญญา ดนตรี ศิลปะ ได้เติมเต็มให้การประชุมเป็น Cultural Forum โดยแท้

ขอขอบพระคุณอาจารย์จากทุกมหาวิทยาลัย และชื่นชนน้องๆ นักศึกษาตัวแทนประเทศไทยทุกคนที่ได้ร่วมแบ่งปันประสบการณ์ในปีที่ผ่านมา เป็นสิ่งที่ทำให้ครูบาอาจารย์ที่ทำงานในด้านนี้ได้วางใจแล้วว่าการสืบสานซึ่งศิลปวัฒนธรรมความเป็นไทย จะยังคงอยู่ต่อไปจากรุ่นสู่รุ่นและจะได้รับการเผยแพร่สู่เวทีนานาชาติในระดับต่อไป

ภาพกิจกรรม

ASEAN and ASEAN+3 YOUTH CULTURAL FORUM ปี 2014 - 2017













รายละเอียดโครงการ: “บูรณาการศิลป์อาเซียน”

โดย กลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN - AYCF แห่งประเทศไทย ครั้งที่ 1

1. หัวข้องาน: “บูรณาการศิลป์อาเซียน”

โดย กลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN - AYCF แห่งประเทศไทย ครั้งที่ 1

2. เจ้าของโครงการ: กลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN - AYCF แห่งประเทศไทย

(กลุ่มมหาวิทยาลัยไทยที่ร่วมงาน ASEAN and ASEAN+3 Youth Cultural Forum
ตั้งแต่ในปี พ.ศ. 2557 – 2560)

3. เจ้าภาพการจัดงาน: กลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN – AYCF แห่งประเทศไทย ประกอบด้วย

• เจ้าภาพหลัก

- จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

(ดำเนินการโดย สำนักบริหารศิลปวัฒนธรรม และคณะศิลปกรรมศาสตร์)

• เจ้าภาพร่วม

- มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

- มหาวิทยาลัยบูรพา

- มหาวิทยาลัยมหิดล

- มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

• คณะกรรมการดำเนินงาน

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พิรงรอง รามสูต

ที่ปรึกษาโครงการ

(รองอธิการบดี กำกับดูแลด้านสื่อสารบริการสังคมและพันธกิจสากล)

รองศาสตราจารย์ ดร.สันติ ฉันทวิลาสวงศ์ (ที่ปรึกษาอธิการบดี จุฬาฯ)

ที่ปรึกษาโครงการ

ดร.ชลธิศ ธีระฐิติ

ที่ปรึกษาโครงการ

(ผู้อำนวยการบริหาร สำนักงานเลขานุการเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน)

คุณกรรชิต จิตระทาน (ผู้อำนวยการสำนักบริหารศิลปวัฒนธรรม จุฬาฯ)

ที่ปรึกษาโครงการ

ศาสตราจารย์ ดร.บุษกร บิดนทสันต์ (คณบดีคณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาฯ)

ที่ปรึกษาโครงการ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ภัทระ คมขำ

หัวหน้าโครงการ

(ประธานสาขาวิชาดุริยางคศิลป์ไทย คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาฯ)

รองศาสตราจารย์ ดร.ข้ามคม พรประสิทธิ์ (รองคณบดี คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาฯ)

กรรมการ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ นิสิตา บำรุงวงศ์

กรรมการ

(ผู้อำนวยการ ศูนย์ส่งเสริมศิลปะและวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์)

อาจารย์วาทิตต์ ดุริยอังกูร (อาจารย์ประจำสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย มหาวิทยาลัยมหิดล)	กรรมการ
อาจารย์ ดร. อาทรี วณิชตระกูล (อาจารย์ประจำสาขาวิชาศิลปการละคร คณะดนตรีและการแสดง)	กรรมการ
อาจารย์คอลลิด มิคำ (อาจารย์ประจำสาขาวิชาศิลปการละคร คณะดนตรีและการแสดง)	กรรมการ
อาจารย์กิตติภักดิ์ ชิตเทพ (อาจารย์ประจำสาขาวิชาดนตรี คณะดนตรีและการแสดง (ผู้ประสานงาน))	กรรมการ
อาจารย์ลดาวัลย์ อากาศสุวรรณ (อาจารย์ประจำสาขาวิชาดนตรี คณะดนตรีและการแสดง)	กรรมการ
นางสาวจุฑาทพร พิชัยพันธุ์ (กองพัฒนานักศึกษา มหาวิทยาลัยเชียงใหม่)	กรรมการ
นางสาวภาษิตา มฤคิ (เจ้าหน้าที่บริหารโครงการอาวุโส สำนักงานเลขานุการเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน)	กรรมการ

4. ผู้สนับสนุน

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา หรือ สำนักงานปลัดกระทรวงวัฒนธรรม (รอกการยืนยัน)

5. หลักการและเหตุผล

ASEAN Youth Cultural Forum (AUN - AYCF) เป็นเวทีการประชุมที่จัดขึ้นเพื่อให้ตระหนักถึงความสำคัญของประเพณีและศิลปวัฒนธรรมในกลุ่มประเทศอาเซียน โดยมีเป้าหมายให้กลุ่มเยาวชน ซึ่งในที่นี้หมายถึงนิสิตนักศึกษาในระดับอุดมศึกษา ได้มีโอกาสเข้าร่วมกิจกรรม แสดงความสามารถ แลกเปลี่ยนเรียนรู้ประเพณีและศิลปวัฒนธรรม ทั้งที่เป็นวัฒนธรรมดั้งเดิมและวัฒนธรรมร่วมสมัย โดยมี **สำนักงานเลขานุการเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน (ASEAN University Network Secretariat หรือ AUN Sec)** เป็นหน่วยงานกลางในการประสานงานมหาวิทยาลัยเจ้าภาพในแต่ละปี กิจกรรมในเวที AUN - AYCF มีเป้าหมายเพื่อสร้างความร่วมมือในการสืบสานและสร้างสรรค์ศิลปวัฒนธรรม ทั้งในด้านดนตรี icipร้อง และการแสดง

AUN - AYCF จัดขึ้นครั้งแรกเมื่อปี พ.ศ. 2546 ณ De La Salle University ประเทศฟิลิปปินส์ มีชื่ออย่างเป็นทางการว่า **1st ASEAN Youth Cultural Forum** และได้จัดขึ้นในทุกปีโดยการหมุนเวียนมหาวิทยาลัยเจ้าภาพภายในภูมิภาคอาเซียน กระทั่งปี พ.ศ. 2556 ณ Universiti Malaya ประเทศมาเลเซีย ได้มีการเชิญมหาวิทยาลัยจากประเทศจีน ญี่ปุ่น และเกาหลีใต้ เข้าร่วมด้วย จึงเรียกกิจกรรมครั้งนั้นนี้ว่า **11th ASEAN and 1st ASEAN+3 Youth Cultural Forum** กลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN - AYCF แห่งประเทศไทย ประกอบด้วยมหาวิทยาลัยในประเทศไทยที่เป็นสมาชิกหลักของ **เครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน (ASEAN University Network หรือ AUN)** จำนวน 5 มหาวิทยาลัย ได้แก่ จุฬาลงกรณ์

มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยมหิดล และ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ โดยกลุ่มมหาวิทยาลัยเหล่านี้ได้ส่งผู้แทนมหาวิทยาลัย ประกอบด้วย อาจารย์ บุคลากร ผู้เชี่ยวชาญ และนิสิตนักศึกษา เข้าร่วมประชุมและจัดการแสดงเผยแพร่ศิลปวัฒนธรรมไทย ร่วมกัน โดยเริ่มตั้งแต่ ปี พ.ศ. 2557-2560

ทั้งนี้ ความร่วมมือ (Partnership) ภายในเครือข่าย จะก่อให้เกิดประโยชน์ร่วมกันแก่ผู้เกี่ยวข้องทุก ฝ่าย (Mutual benefit) อีกทั้งยังมุ่งเน้นการสร้างความรู้ทางวิชาการ (Scholarship) เพื่อต่อยอดรูปแบบและ เนื้อหาการส่งเสริมการใช้องค์ความรู้ด้านประเพณีและศิลปวัฒนธรรม อันจะเป็นการปลูกฝังความตระหนักรู้ถึงความสำคัญของสิ่งเหล่านี้แก่เยาวชน รวมทั้งเป็นการสร้างความเข้มแข็งแก่สังคมและประชาคมอาเซียน

โครงการ **“บูรณาการศิลปอาเซียน”** โดย กลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN - AYCF แห่งประเทศไทย **ครั้งที่ 1** เป็นกิจกรรมศิลปะการแสดงที่บูรณาการเอาศิลปะการแสดง วัฒนธรรมของประเทศกลุ่มอาเซียนที่ผู้ดำเนินงานได้เรียนรู้ มีประสบการณ์จากกิจกรรมที่ผ่านมา รวมไปถึงศิลปะการแสดงตามประเพณีของไทย ที่แสดงออกถึงความจงรักภักดีต่อสถาบันพระมหากษัตริย์ ดำเนินการโดยกลุ่มมหาวิทยาลัยรัฐที่ทำงานด้านศิลปะการแสดงทุกแขนง ได้แก่ ดนตรีไทย ดนตรีสากล ศิลปะการแสดงไทยและสากล ซึ่งผู้ดำเนินงานเป็น กลุ่มที่มีประสบการณ์การทำงานด้านการแลกเปลี่ยนศิลปวัฒนธรรมกับมหาวิทยาลัยในภูมิภาคอาเซียนและอาเซียน+3 ภายใต้โครงการ AUN – AYCF อีกด้วย

6. ข้อเท็จจริงโดยสังเขป

- มหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN – AYCF แห่งประเทศไทย ได้ทำโครงการร่วมกันในเวทีประชุม AUN – AYCF นับตั้งแต่ ปี พ.ศ. 2557-2560 เพื่อส่งเสริมและแลกเปลี่ยนศิลปวัฒนธรรมของแต่ละประเทศในกลุ่มประเทศสมาชิกอาเซียนและอาเซียน+3 การสนับสนุนการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมระหว่างเยาวชนในกลุ่มประเทศเหล่านี้จะส่งเสริมความเข้าใจและความสัมพันธ์อันดีระหว่างกัน อีกทั้งยังช่วยกระชับความร่วมมือระหว่างภูมิภาคให้เข้มแข็งมากขึ้นด้วย
- ผู้ดำเนินโครงการ **“บูรณาการศิลปอาเซียน”** โดยกลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN - AYCF แห่งประเทศไทย **ครั้งที่ 1** ประกอบด้วย
 - 1) ผู้แทนมหาวิทยาลัยที่เคยเข้าร่วมกิจกรรม AUN – AYCF ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2557 – 2560 ได้แก่
 - อาจารย์ บุคลากร และผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 9 คน
 - นิสิตนักศึกษา จำนวน 74 คน
 - 2) นิสิตนักศึกษาและคณาจารย์ท่านอื่นๆ ที่ให้การสนับสนุน
 - 3) สำนักบริหารศิลปวัฒนธรรม จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 - 4) เครือข่ายและองค์การด้านศิลปวัฒนธรรมในประเทศไทย

ความสอดคล้องทางยุทธศาสตร์

- ความสอดคล้องกับยุทธศาสตร์ของรัฐบาล

เนื่องจาก พล.อ.ประยุทธ์ จันทร์โอชา นายกรัฐมนตรี และคณะรัฐมนตรี ได้มีการจัดทำทิศทางและการพัฒนาประเทศตามนโยบายของรัฐบาล และแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ โดยมีกรอบยุทธศาสตร์ชาติระยะ 20 ปี (พ.ศ. 2560 – 2579) ประกอบด้วย 6 ยุทธศาสตร์ ทั้งนี้ยุทธศาสตร์ที่มีความสอดคล้องกับโครงการ ได้แก่

- 1) ยุทธศาสตร์ด้านความมั่นคง

มีเป้าหมายทั้งในการสร้างเสถียรภาพภายในประเทศ รวมทั้งสร้างความเชื่อมั่นในกลุ่มประเทศอาเซียนและประชาคมโลกที่มีต่อประเทศไทย โดยมีกรอบแนวทางที่ต้องให้ความสำคัญคือ การเสริมสร้างความมั่นคงของสถาบันหลักและการปกครองระบอบประชาธิปไตยอันมีพระมหากษัตริย์ทรงเป็นประมุข

- 2) การศึกษาและเรียนรู้ การทะนุบำรุงศาสนา ศิลปะและวัฒนธรรม

เนื่องจากรัฐบาลจะนำการศึกษา ศาสนา ศิลปวัฒนธรรม ความภาคภูมิใจในประวัติศาสตร์ และความเป็นไทยมาใช้สร้างสังคมให้เข้มแข็งอย่างมีคุณภาพและคุณธรรมควบคู่กัน โดยอนุรักษ์ ฟื้นฟู และเผยแพร่มรดกทางวัฒนธรรม รวมทั้งความหลากหลายของศิลปวัฒนธรรมไทย เพื่อการเรียนรู้สร้างความภาคภูมิใจในประวัติศาสตร์และความเป็นไทย นำไปสู่การสร้างความสัมพันธ์ อันดีในระดับประชาชน ระดับชาติ ระดับภูมิภาค และระดับนานาชาติ ตลอดจนเพิ่มมูลค่าทางเศรษฐกิจให้แก่ประเทศ นอกจากนี้ยังสนับสนุนการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ วัฒนธรรมของประเทศเพื่อนบ้าน และวัฒนธรรมสากล และการสร้างสรรค์งานศิลปะ และวัฒนธรรมที่เป็นสากล เพื่อเตรียมเข้าสู่เสาหลักวัฒนธรรมของประชาคมอาเซียน และเพื่อการเป็นส่วนหนึ่งของประชาคมโลก

- ความสอดคล้องกับยุทธศาสตร์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

“แผนยุทธศาสตร์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย พ.ศ. 2560 – 2563” ได้กำหนดขึ้น โดยพิจารณาถึงบทบาทของกิจกรรมทางวิชาการและผลกระทบต่อสังคมในวงกว้าง ตลอดจนการสร้างความร่วมมือระหว่างสร้างสัมพันธ์ภาพและความผูกพันกับสังคมทั้งในระดับชุมชนและมหภาค เพื่อให้จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเป็นมหาวิทยาลัยที่เข้าถึงได้ สามารถตอบสนองและรับผิดชอบต่อสังคมด้วยการสร้างบัณฑิตที่มีจิตสาธารณะ เป็นพลเมืองที่รอบรู้เรื่องบ้านเมือง ประกอบกับการสร้างพื้นที่ทางสังคมผ่านกิจกรรมทั้งทางวิชาการ บริการสังคม และศิลปวัฒนธรรม ที่เปิดให้สาธารณะได้ประโยชน์และสามารถเข้ามามีส่วนร่วมในกิจการภายในองค์กร ยึดมั่นในธรรมาภิบาลและสานต่อสิ่งดีงามที่มีอยู่ให้สืบเนื่องต่อไป โดยมีวิสัยทัศน์คือ “มหาวิทยาลัยแห่งชาติในระดับโลกที่สร้างสรรค์ความรู้และนวัตกรรมเพื่อเสริมสังคมไทย

สู่การพัฒนาอย่างยั่งยืน” โครงการนี้จึงได้จัดขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับยุทธศาสตร์หลักทั้ง 4 ประการ กล่าวคือ

- ยุทธศาสตร์ที่ 1 สร้างคน มีเป้าประสงค์หลักให้บัณฑิตจุฬาฯ เป็นพลเมืองที่มีคุณค่าของสังคมไทยและสังคมโลก โดยมีความรู้และประสบการณ์ชีวิต มีทักษะการคิดอย่างมีวิจารณญาณ คิดอย่างสร้างสรรค์ การทำเป็น และแก้ปัญหาเป็น สื่อสารได้ มีภาวะผู้นำ มีจิตสาธารณะ มีทักษะด้านภาษาต่างประเทศ รวมถึงการสร้างประชาคมจุฬาฯ ให้เป็นสังคมแห่งการสร้างสรรค์ (Creative and Enabling Community)
 - ยุทธศาสตร์ที่ 2 สร้างสรรค์ องค์ความรู้และนวัตกรรม มีการระบบนิเวศนวัตกรรมที่รองรับการพัฒนาทางวิชาการและการพัฒนาประเทศ โดยสนับสนุนนวัตกรรมการถ่ายทอดความรู้ ทั้งนวัตกรรมการเรียนการสอนและการเรียนรู้ด้วยตนเอง และการประยุกต์ใช้ Digital Technology นอกจากนี้ยังมุ่งสร้างสรรค์นวัตกรรมที่เป็นประโยชน์ต่อสังคมไทยและสังคมโลก
 - ยุทธศาสตร์ที่ 3 สร้างเสริม สังคมไทย มหาวิทยาลัยชั้นนำที่เชื่อมโยงกับสังคมไทย โดยการสร้างสังคมอุดมปัญญา ผลักดันให้ภาพพจน์ของจุฬาฯ เป็นมหาวิทยาลัยแห่งชาติที่สังคมสามารถเข้าถึงได้และเป็นเพื่อนคู่คิดกับสังคม กระตุ้นการสร้างผลงานและบทบาทในด้านต่างๆ ของอาจารย์ บุคลากร นิสิต และนิสิตเก่าของมหาวิทยาลัยในการพัฒนา แก้ไขปัญหาที่มีและสร้างความยั่งยืน สร้างเครือข่ายและความสัมพันธ์ระหว่างศิษย์เก่า อุตสาหกรรมและภาครัฐ เสริมสร้างสัมพันธภาพร่วมกับชุมชน ตอบสนองนโยบายของรัฐ พร้อมทั้งกระจายความช่วยเหลือและสร้างความยั่งยืนของสังคม
 - ยุทธศาสตร์ที่ 4 ก้าวไกล ในสังคมโลก เพื่อให้จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเป็นที่ยอมรับในระดับนานาชาติ โดยการสร้างบรรยากาศความเป็นนานาชาติ และจัดการทรัพยากรอย่างยั่งยืน สร้างบรรยากาศทางวิชาการของมหาวิทยาลัยดิจิทัล บนความพร้อมของโครงสร้างพื้นฐาน สิ่งแวดล้อม กายภาพ และเทคโนโลยีสารสนเทศ ที่สนับสนุน Digital University & Internationalization
- ความสอดคล้องกับยุทธศาสตร์ของมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN - AYCF แห่งประเทศไทย
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
 “แผนพัฒนาการศึกษามหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ระยะที่ 12 (พ.ศ. 2560 – 2564)” มีวัตถุประสงค์เพื่อให้บรรลุวิสัยทัศน์การเป็น “มหาวิทยาลัยชั้นนำ รับผิดชอบต่อสังคม และสร้างการพัฒนาสู่ความเป็นเลิศที่ยั่งยืน” ยุทธศาสตร์ที่มีความสอดคล้องกับโครงการ ได้แก่

- ยุทธศาสตร์ที่ 3 เจริญรุก : ด้านนาสร้างสรรค์ มีเป้าหมายให้มหาวิทยาลัยเป็นผู้นำในการพัฒนาองค์ความรู้ด้านนาและการสร้างนวัตกรรม เพื่อสร้างจิตวิญญาณประจำถิ่น เกิดคุณค่าทางเศรษฐกิจ สังคมและสิ่งแวดล้อม เกิดจากการนำนวัตกรรมและองค์ความรู้ด้านนาไปใช้ประโยชน์
- ยุทธศาสตร์ที่ 4 ตามพันธกิจ : ผลิตบัณฑิตที่มีคุณธรรม คุณภาพ และมีทักษะการเป็นพลเมืองโลก เพื่อผลิตบัณฑิตที่เป็นคนดี สามารถทำงานร่วมกับผู้อื่นได้อย่างมีประสิทธิภาพในบริบทที่มีความหลากหลายทางวัฒนธรรม พัฒนาทักษะการเรียนรู้ในศตวรรษที่ 21 และเพิ่มประสบการณ์ในการทำงานจริง
- ยุทธศาสตร์ที่ 6 ตามพันธกิจ : บริการวิชาการที่เกิดประโยชน์แก่สังคม เป็นที่ยอมรับของกลุ่มเป้าหมาย และได้รับการนี้ถึงเป็น “ที่แรก” ในการแก้ไขปัญหาสำคัญ และเสริมพลัง ของชุมชน ท้องถิ่นและสังคมโดยใช้ศักยภาพของมหาวิทยาลัยและเครือข่าย ส่งเสริมบทบาทของบุคลากรในด้านบริการวิชาการและวิชาการรับใช้สังคม ในระดับท้องถิ่น ระดับชาติและนานาชาติ
- ยุทธศาสตร์ที่ 8 : บริหารจัดการเชิงบูรณาการ มีการบริหารงานและทรัพยากรร่วมกันอย่างมีประสิทธิภาพ สามารถขับเคลื่อนยุทธศาสตร์และปรับตัวได้เร็วต่อการเปลี่ยนแปลง

มหาวิทยาลัยบูรพา

“แผนยุทธศาสตร์มหาวิทยาลัยบูรพาเพื่อการพัฒนามหาวิทยาลัยสู่ความเป็นเลิศ ฉบับปรับปรุง ปีงบประมาณ พ.ศ. 2560 - 2563” มีความสอดคล้องกับสภาวะการณ์ในปัจจุบันที่มีการเปลี่ยนแปลงทั้งในด้านเศรษฐกิจและสังคม รวมทั้งสอดคล้องกับแผนพัฒนาประเทศ เพื่อใช้เป็นแนวทางในการพัฒนาวิทยาลัยสู่ความเป็นเลิศ ตามวิสัยทัศน์ “ชุมปัญญา ตะวันออก เพื่ออนาคตของแผ่นดิน” ยุทธศาสตร์ ที่มีความสอดคล้องกับโครงการ ได้แก่

- ยุทธศาสตร์ที่ 1 การพัฒนาคุณภาพของบัณฑิต เพื่อผลิตบัณฑิตที่มีความรู้ทางวิชาการ รวมทั้งความสามารถในการนำความรู้ไปประยุกต์หลังจากสำเร็จการศึกษาให้เกิดประโยชน์ต่อหน่วยงานที่สังกัดหรือสังคมชุมชนอย่างเป็นรูปธรรม และมีความเหมาะสมกับบริบท การพัฒนา และคุณภาพ “ในเชิงการเป็นพลเมืองที่มีคุณภาพของสังคม” ครอบคลุมการดำรงตน การยึดมั่นในหลักคุณธรรม จริยธรรมที่ดงามตามขนบธรรมเนียมประเพณีและวัฒนธรรมไทย รวมทั้งความรู้รับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม
- ยุทธศาสตร์ที่ 3 การพัฒนาศักยภาพของบุคลากร เน้นการพัฒนาศักยภาพและความเป็นมืออาชีพของบุคลากร โดยมุ่งเน้นการสรรหาบุคลากรที่มีศักยภาพสูง เข้ามาเป็นส่วนหนึ่งในการปฏิบัติงานร่วมกับมหาวิทยาลัย ส่งเสริมและสนับสนุน

การพัฒนาบุคลากรทุกระดับและทุกสายงาน โดยจำแนกตามประเภท ตำแหน่ง และคุณสมบัติให้มีศักยภาพตามภาระหน้าที่และความรับผิดชอบ ประกอบกับการเสริมสร้างคุณธรรม จริยธรรม จรรยาบรรณ วิชาชีพ ตลอดจนวัฒนธรรมองค์การ ความผูกพันต่อองค์การ พร้อมด้วยการสร้าง พัฒนาสภาพแวดล้อม และสภาวะในการทำงานที่เหมาะสม เพื่อรองรับกระแสการพัฒนาในประเทศและต่างประเทศ ในปัจจุบันและอนาคต

- ยุทธศาสตร์ที่ 4 การมีส่วนร่วมและการรับผิดชอบต่อสังคม เน้นการส่งเสริมและสนับสนุนกิจกรรมสาธารณะในรูปแบบต่าง ๆ โดยครอบคลุมด้านการทำงานบำรู้ง ศิลปะ วัฒนธรรม ศาสนา และการกีฬา รวมทั้งแสดงบทบาทนำในการพัฒนาสังคม ชุมชน และสิ่งแวดล้อมผ่านกระบวนการ เช่น การส่งเสริมกิจกรรมนิสิต การวิจัย และการบริการวิชาการ นอกจากนี้มหาวิทยาลัยจะต้องเน้นการเสริมสร้างบรรยากาศแห่งการเรียนรู้ ความเป็นพหุลักษณะทางสังคมและวัฒนธรรม ซึ่งครอบคลุมการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ กิจกรรมระหว่างเครือข่ายความร่วมมือทั้งในประเทศและต่างประเทศ เพื่อการพัฒนาบุคลากรและนิสิต ตลอดจนการสร้างบรรยากาศทางกายภาพและภูมิทัศน์ภายในมหาวิทยาลัยให้มี ความเหมาะสมต่อการรองรับกระแสพัฒนาภายในประเทศและต่างประเทศได้อย่างกลมกลืน

มหาวิทยาลัยมหิดล

“แผนยุทธศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล พ.ศ. 2559 - 2562” เกิดขึ้นจากวิสัยทัศน์ “มหาวิทยาลัยมหิดลมุ่งมั่นที่จะเป็นมหาวิทยาลัยระดับโลก” ยุทธศาสตร์ที่มีความสอดคล้องกับโครงการ ได้แก่

- ยุทธศาสตร์ที่ 2 Excellence in outcome-based education for globally-competent graduates เพื่อสร้างบัณฑิตให้สามารถพัฒนาศักยภาพของตนเอง ทั้งด้านความรู้ ทักษะ คุณธรรม จริยธรรมและคุณลักษณะ ผลักดันให้เกิดกิจกรรมเสริมหลักสูตรที่ส่งเสริมให้นักศึกษานำศักยภาพของตนเองมาประยุกต์ใช้ให้เกิดประโยชน์ต่อสังคมต่อไปในวงกว้าง
- ยุทธศาสตร์ที่ 3 Excellence in professional services and social engagement มีเป้าประสงค์เพื่อส่งเสริมให้ทุกหน่วยงานในมหาวิทยาลัยมีความเป็นเลิศในการให้บริการวิชาการและ/หรือวิชาชีพที่ได้มาตรฐานสากล รวมถึงผลงานที่ขับเคลื่อนและตอบสนองต่อการพัฒนาคุณภาพชีวิต ตามความต้องการของสังคมอย่างมีส่วนร่วม
- ยุทธศาสตร์ที่ 4 Excellence in management for sustainable organization เพื่อให้มหาวิทยาลัยมีความพร้อมด้านทรัพยากรบุคคลที่เหมาะสมต่อการ

ดำเนินงานทั้งในเชิงคุณภาพและปริมาณ ผู้ความเป็นเลิศและสามารถเป็นต้นแบบการบริหารที่มุ่งสู่การพัฒนาที่ยั่งยืน

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

“แผนยุทธศาสตร์มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ พ.ศ. 2558 – 2561” ได้กำหนดทิศทาง การพัฒนาและการดำเนินงานของมหาวิทยาลัยในการขับเคลื่อนให้มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ก้าวเป็นสู่มหาวิทยาลัยเพื่อนวัตกรรมและสังคม และเป็น “มหาวิทยาลัยชั้นนำในระดับภูมิภาคเอเชีย ทำหน้าที่ผลิตบัณฑิต บริการวิชาการ และทำนุบำรุงวัฒนธรรม โดยมีการวิจัยเป็นฐาน”

- ยุทธศาสตร์ที่ 1 ผลิตบัณฑิตคุณภาพสูงระดับสากล และสร้างทรัพยากรมนุษย์ตรงกับบริบทของสังคม มีเป้าประสงค์ที่จะสร้างบัณฑิตที่มีความเข้มแข็งทางวิชาการ และมีทักษะของพลเมืองโลกในศตวรรษที่ 21 สามารถเข้าสู่ตลาดงานสากลและสร้างงานเองได้ รวมถึงคนดีมีคุณธรรม จริยธรรมและจิตสาธารณะ
- ยุทธศาสตร์ที่ 3 ก้าวสู่ความเป็นนานาชาติ เพื่อพัฒนาสู่การเป็น Education Hub ในภูมิภาค เช่น สร้างเครือข่ายพันธมิตรในภูมิภาคอาเซียนและภูมิภาคอื่นๆ ส่งเสริมความร่วมมือด้านการจัดทำหลักสูตรร่วมกัน การร่วมมือด้านการวิจัย การแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษา

7. วัตถุประสงค์หลักของโครงการ

- เพื่อให้บัณฑิตศึกษาและประชาชนที่เข้ารับชมการแสดงเกิดสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณ ได้ร่วมพระบารมีราชวงศ์จักรีและได้เรียนรู้อัตลักษณ์ความเป็นไทยผ่านศิลปะการแสดงแบบประเพณี
- เพื่อนำเสนองานการบูรณาการองค์ความรู้ด้านศิลปะการแสดงจากเวที AUN - AYCF โดยมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN - AYCF แห่งประเทศไทย ทั้ง 5 สถาบัน
- เพื่อให้บัณฑิตศึกษาและประชาชนที่เข้าร่วมงานได้มีการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ทางศิลปะการแสดงอาเซียนผ่านกิจกรรมนิทรรศการและเวทีการแสดง

8. เป้าหมายหลัก

การจัดโครงการในครั้งนี้ถือเป็นการบูรณาการด้านศิลปะการแสดงโดยความร่วมมือของกลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN - AYCF แห่งประเทศไทย และเผยแพร่องค์ความรู้ศิลปะการแสดงอาเซียนสู่สังคม

การแสดงจะจัดขึ้นทั้งสิ้น 1 ครั้ง ประกอบด้วยชุดการแสดงหลัก 2 ชุด

- ชุดแรก การแสดงศิลปะการแสดงไทยแบบประเพณี
- ชุดสอง การบูรณาการศิลปะการแสดงอาเซียน ที่กลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN – AYCF แห่งประเทศไทย ได้แลกเปลี่ยนและเรียนรู้ในปี พ.ศ. 2557-2560 นอกจากนี้ยังมีการจัดทำหนังสือที่ระลึกและนิทรรศการการบูรณาการศิลปะอาเซียนโดยกลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN – AYCF แห่งประเทศไทย

9. วิธีการดำเนินการ

วิธีดำเนินการแบ่งออกเป็น 3 ช่วงได้แก่

- ขั้นเตรียมการ
- ขั้นตอนดำเนินการ
- ขั้นส่งมอบผลงานและประเมินผล

กิจกรรม	ระยะเวลาการดำเนินงาน
1. ขั้นเตรียมการ	3 เดือน
1.1 การวางแผนโครงการเบื้องต้น	ภายในเดือนกุมภาพันธ์ 2561
1.2 การร่างข้อเสนอโครงการ	ภายในเดือนกุมภาพันธ์ 2561
1.3 การยื่นข้อเสนอโครงการฉบับสมบูรณ์	ภายในเดือนกุมภาพันธ์ 2561
1.4 โครงการได้รับการอนุมัติ	ภายในเดือนมีนาคม 2561
1.5 ส่งหนังสือเชิญเจ้าภาพร่วม	ภายในเดือนมีนาคม 2561
2. ขั้นดำเนินการ	2 เดือน
2.1 ประชุมกลุ่มตัวแทน AUN - AYCF แห่งประเทศไทย	กุมภาพันธ์ 2561
2.2 การประชาสัมพันธ์โครงการ	กุมภาพันธ์ – พฤษภาคม 2561
2.3 นัดซ้อมย่อย ครั้งที่ 1	มีนาคม 2561
2.4 นัดซ้อมย่อย ครั้งที่ 2	มีนาคม 2561
2.5 นัดซ้อมใหญ่ และเตรียมนิทรรศการ ณ หอแสดงดนตรี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	เมษายน 2561
2.6 จัดการแสดงจริง ณ หอแสดงดนตรี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	พฤษภาคม 2561
3. ขั้นส่งมอบผลงานและประเมินผล	2 เดือน
3.1 สรุปกิจกรรมการแสดงและประเมินผลสัมฤทธิ์	มิถุนายน 2561
3.2 การจัดทำรายงานการสรุปผลงาน	มิถุนายน 2561
3.3 การเผยแพร่และประชาสัมพันธ์ผลงาน	กรกฎาคม 2561

10. งบประมาณ

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จาก โครงการยุทธศาสตร์พลเมืองโลก พลเมืองอาเซียน
มหาวิทยาลัยอื่น ๆ จาก ต้นสังกัด

11. ผลผลิตส่งมอบ

- กิจกรรมการแสดง พร้อมนิทรรศการ 1 ครั้ง
- นิสิตนักศึกษาและประชาชนผู้ชมการแสดง จำนวนไม่น้อยกว่า 240 คน และผู้เข้าชมนิทรรศการจำนวน 1,000 คน
- เอกสารและสื่อรายงานผลการจัดงาน

12. ปัจจัยแห่งความสำเร็จและความเสี่ยง

- ปัจจัยด้านการเงิน: ได้รับการสนับสนุนจากแต่ละภาคส่วน ดังนี้
 - เจ้าภาพหลัก (จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย)
 - เจ้าภาพร่วม (มหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN - AYCF แห่งประเทศไทย)
 - มหาวิทยาลัยอื่นๆ ที่สนใจเข้าร่วม
 - เครือข่ายและองค์การด้านศิลปวัฒนธรรมในประเทศไทย

14. รายชื่อผู้ประสานงานหลักของโครงการและผู้ให้การติดต่อ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ภัทระ คมขำ

ภาควิชาดุริยางคศิลป์ คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

โทร. 02-2184559

อีเมลล์ Peenai2004@hotmail.com

ร่างโครงการโดย

กลุ่มอาจารย์ บุคลากร และผู้เชี่ยวชาญ ในเครือข่าย AUN – AYCF แห่งประเทศไทย

ให้การสนับสนุนโดย

สำนักงานเลขานุการเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน



**ASEAN
University
Network**



กำหนดการคณะ AYCF-THAILAND

โครงการ “ นุรณการศิลป์อาเซียน ”

วันที่ 23-26 พฤษภาคม 2561

หอแสดงดนตรี อาคารศิลปวัฒนธรรม จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

อาคารเรือนไทย (ระเบียบ คณะเกษม) สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย มหาวิทยาลัยมหิดล

วันที่ 23 พฤษภาคม 2561 (จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย)

- เวลา 13.00 น. - คณะ AYCF-THAILAND เดินทางมาถึงกรุงเทพฯ
- ผู้แทนจากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยต้อนรับ / เข้าที่พัก
- เวลา 17.30 น. - รับประทานอาหาร
- พักผ่อนตามอัธยาศัย

วันที่ 24 พฤษภาคม 2561 (อาคารเรือนไทย มหาวิทยาลัยมหิดล)

- เวลา 06.30 น. - คณะ AYCF-THAILAND ออกเดินทางจากถึงกรุงเทพฯ
- เดินทางถึงสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย มหาวิทยาลัยมหิดล
- เวลา 08.00 น. - ลงทะเบียน / อาหารเช้า-ว่าง / รับผิดชอบไม้รูปเทียน
- เวลา 09.39 น. - พิธีค่านับครู
- เวลา 11.30 น. - รับประทานอาหาร
- เวลา 13.00 น. - ผู้แทนสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย มหาวิทยาลัยมหิดล กล่าวต้อนรับ
- เวลา 13.15 น. - ผู้แทน AYCF-THAILAND กล่าวทักทายและแจ้งวัตถุประสงค์การจัดงาน
- เวลา 13.30 น. - คณะ AYCF-THAILAND แลกเปลี่ยนเรียนรู้ / work shop การแสดง
- เวลา 14.30 น. - อาหารเช้าว่าง
- เวลา 15.30 น. - ผู้แทนทั้ง 5 มหาวิทยาลัย (AUN-AYCF) ร่วมถ่ายภาพ
- เวลา 16.30 น. - รับประทานอาหาร / เดินทางเข้าที่พัก (จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย)
- พักผ่อนตามอัธยาศัย

วันที่ 25 พฤษภาคม 2561 (หอแสดงดนตรี อาคารศิลปวัฒนธรรม จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย)

- เวลา 08.00 น. - รับประทานอาหาร
- ซ้อมการแสดง
- เวลา 10.30 น. - อาหารว่าง
- เวลา 12.00 น. - รับประทานอาหาร
- เวลา 13.00 น. - ซ้อมการแสดง (ต่อ)
- เวลา 14.30 น. - อาหารว่าง
- ซ้อมการแสดง (ต่อ)
- เวลา 16.30 น. - รับประทานอาหาร / เดินทางเข้าที่พัก (จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย)
- พักผ่อนตามอัธยาศัย

วันที่ 26 พฤษภาคม 2561 (หอแสดงดนตรี อาคารศิลปวัฒนธรรม จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย)

- เวลา 08.00 น. - รับประทานอาหาร
- เวลา 09.00 น. - ซ้อมการแสดง (ซ้อมใหญ่)
- อาหารว่าง
- เวลา 11.00 น. - รับประทานอาหาร
- เวลา 12.00 น. - ลงทะเบียน / รับของที่ระลึก
- เวลา 13.00 น. - ผู้แทนจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กล่าวต้อนรับ
- เวลา 13.15 น. - ผู้แทน **AYCF - THAILAND** กล่าวรายงาน
- ผู้อำนวยการ ASEAN University Network กล่าวเปิดงาน
- ผู้บริหารและผู้แทนทั้ง 5 มหาวิทยาลัย (AUN - AYCF) ร่วมถ่ายภาพ
- เวลา 13.30 น. - **การแสดงละครเวทีและขับร้องประสานเสียง**
- **การแสดงเบิกโรง**
- **การแสดง “ นุรณาการศิลป์อาเซียน ” ชุดกราวพัด**
- **การแสดงอาเซียน “ AYCF 2014 - 2017 ”**
- เวลา 15.30 น. - **Finale AYCF - THAILAND**
-



**ASEAN
University
Network**



กำหนดการ

โครงการ “ นุรณาการศิลป์อาเซียน ”

วันที่ 26 พฤษภาคม 2561

หอแสดงดนตรี อาคารศิลปวัฒนธรรม จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

- เวลา 12.00 น. - ลงทะเบียน / รับของที่ระลึก
- เวลา 13.00 น. - ผู้แทนจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กล่าวต้อนรับ
- เวลา 13.15 น. - ผู้แทน **AYCF - THAILAND** กล่าวรายงาน
- ผู้อำนวยการ ASEAN University Network กล่าวเปิดงาน
- ผู้บริหารและผู้แทนทั้ง 5 มหาวิทยาลัย (AUN - AYCF) ร่วมถ่ายภาพ
- เวลา 13.30 น. - การแสดงละครเวทีและขับร้องประสานเสียง
- การแสดงเบิกโรง
- การแสดง “ นุรณาการศิลป์อาเซียน ” ชุดกราวพัด
- การแสดง “ AYCF 2014 - 2017 ”
- เวลา 15.30 น. - **Finale AYCF - THAILAND**
-

การแสดงชุด Harmony of mind

คชลิต มิต้า

แนวคิดในการสร้างสรรค์การแสดง

เป็นการร้อยเรียงประสบการณ์จริงของผู้เข้าร่วมโครงการ ASEAN Youth Cultural Forum ที่ทุกคนได้เรียนรู้ชีวิตในบางแง่มุมจากโอกาสที่ได้รับในการเป็นตัวแทนของมหาวิทยาลัยไปเข้าร่วมงาน หลายสิ่งก่อเกิดและติดตั้งกลมกลืนอยู่ภายในเนื้อตัวของผู้เข้าร่วม บทการแสดงจึงนำ collective experience ของแต่ละคนมาถ่ายทอด โดยเลือกนำเสนอแง่มุมที่แตกต่างหลากหลาย ประเด็นที่ผู้สร้างสรรค์สนใจในการให้ตัวที่ผู้เข้าร่วม นำมาถ่ายทอดประสบการณ์เป็นเรื่องเล่า ได้แก่

1. ความรู้สึกต่อวัฒนธรรมเพื่อนบ้านอาเซียนที่ตนเองได้เข้าไปปฏิสัมพันธ์ มุมมองอันเกิดจากประสบการณ์จากการเรียนรู้วัฒนธรรมนี้ได้ก่อเกิดอะไรภายในตน ผู้เข้าร่วมมีบทสนทนาภายในตนเองอะไรเกิดขึ้นบ้างหลังจากได้ผ่านการเข้าร่วม

2. ความสัมพันธ์ระหว่างมนุษย์ที่เติบโตต่อยอดของผู้เข้าร่วม ในฐานะเพื่อนร่วมประเทศ หรือความสัมพันธ์ที่ยังคงดำเนินอยู่ในหลายรูปแบบกับเพื่อนจากนานาประเทศที่เคยได้เรียนรู้ใช้ชีวิตอยู่ร่วมกัน เวลาอันสั้นที่ได้ทำงานในค่ายวัฒนธรรมนั้น ปัจจุบันที่ได้ทิ้งร่องรอยความทรงจำที่งดงามอะไรฝากไว้ในเนื้อตัวของผู้เข้าร่วมบ้าง ชวนผู้เข้าร่วมให้หวนระลึกถึงอดีต และถ่ายทอดออกมา

รูปแบบการนำเสนอ

บทละครจะใช้วัตถุดิบที่เขียนขึ้นของผู้เข้าร่วมมาเป็นต้นทุนในการพัฒนาชิ้นงาน โดยงานเขียนสามารถนำมาสื่อสารเป็นการแสดงในลักษณะที่เรียกว่าบทเจรจาเดี่ยว (Monologue) ที่สื่อสารตรงกับผู้ชมเป็นการแสดงเชิงการเล่าเรื่องของนักแสดง เป็นการให้การแสดงละครเล่าเรื่อง การขับร้องประสานเสียงและการแสดงโดยใช้การเคลื่อนไหวร่างกาย ร้อยเรียงประสบการณ์บุคคลเป็นเรื่องราวในการแสดง ผ่านเทคนิคการนำสื่อผสม (multimedia) ช่วยถ่ายทอดเรื่องราวให้ขยายภาพความรู้สึกที่ชัดเจนมากขึ้น

การแสดงเบิกโรงอุทิศถวายกิ่งไม้เงินทองเทิดพระเกียรติและระบำมาลีร่วมใจ

นิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

การแสดงเบิกโรงอุทิศถวายกิ่งไม้เงินทองเทิดพระเกียรติและระบำมาลีร่วมใจ ถือเป็นอีกหนึ่งผลงานของกลุ่มนิสิตจากคณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ร่วมกันจัดทำขึ้น โดยมีการประสานงานและแบ่งหน้าที่ความรับผิดชอบกัน สร้างสรรค์ผลงานชิ้นนี้ออกมา เพื่อเทิดพระเกียรติเนื่องในมหามงคลสมัย สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร เสด็จขึ้นสืบราชสันตติวงศ์ เป็นพระมหากษัตริย์รัชกาลที่ 10 แห่งราชอาณาจักรไทย และสร้างสรรค์เพลงระบำขึ้นเพื่อแสดงถึงความร่วมมือร่วมใจกันของกลุ่มมหาวิทยาลัย เครือข่าย AYCF

การแสดงนี้ถือเป็นการทำงานร่วมกันระหว่างนิสิตจากสาขาวิชานาฏศิลป์ไทย และสาขาวิชาดุริยางคศิลป์ไทย คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ที่ได้ผ่านมาการเข้าร่วมโครงการ AUN มาแล้ว ตั้งแต่รุ่นแรกจนถึงรุ่นปัจจุบัน โดยฝ่ายสาขาวิชานาฏศิลป์ไทย รับผิดชอบดูแลการสร้างสรรค์ท่ารำเพื่อประกอบเพลง และสาขาวิชาดุริยางคศิลป์ไทย รับผิดชอบนำเพลงเพื่อประกอบการแสดงนี้ทั้งหมด

การรำกิ่งไม้เงินทองเป็นการแสดงเบิกโรงของละครในชุดหนึ่ง ใช้แสดงในงานอันเป็นมงคลต่าง ๆ ในสมัยโบราณก่อนแสดงละครใน จะต้องมีการรำเบิกโรงละครก่อนแล้วจึงแสดงละครในเป็นเรื่องเป็นราวต่อไป การรำเบิกโรงละครในอย่างแรกคือ รำบรรเลง ต่อมาหลังจากสมัยรัชกาลที่ 4 จึงเปลี่ยนการแสดงเบิกโรง ละครในชุดประเลงมาเป็นรำดอกไม้เงินทอง และรำอุทิศถวายกิ่งไม้เงินทอง ในสมัยนั้นละครในทุกโรงจะต้องแสดงเบิกโรงชุดรำดอกไม้เงินทอง และรำอุทิศถวายกิ่งไม้เงินทองทุกครั้ง ก่อนจะแสดงละครใน กลุ่มนิสิตที่รับผิดชอบในการจัดทำการแสดง จึงเล็งเห็นถึงความหมายที่ดีและความเหมาะสม ที่จะนำการแสดงกิ่งไม้เงินทองมาประยุกต์เพื่อนำมาแสดงในโครงการนี้

ระบำมาลีร่วมใจ AYCF เป็นเพลงระบำที่มีแรงบันดาลใจมาจากดอกไม้ประจำมหาวิทยาลัย เครือข่าย AYCF ทั้ง 5 สถาบัน อันได้แก่ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยมหิดล มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ และมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ โดยมีดอกไม้ประจำมหาวิทยาลัย คือ ดอกจามจุรี ต้นมะพร้าว ดอกกัญชงมหิดล ดอกทองกวาว ต้นศรีตรัง และ ตามลำดับ โดยการแสดงจะเป็นการนำพันธุ์ไม้ต่าง ๆ ที่เป็นพันธุ์ไม้ประจำมหาวิทยาลัย มาตัดแปลงสร้างสรรค์ผลงานออกมาเป็นการแสดงระบำประกอบเพลงโดยมีผู้แสดงคือกลุ่มนิสิตนักศึกษา ทั้งที่กำลังศึกษาอยู่และจบการศึกษาแล้วจาก 5 สถาบันดังกล่าว ร่วมแรงร่วมใจแสดงออกมา ผ่านท่าทางที่ประยุกต์สร้างสรรค์ขึ้น เปรียบเสมือนการรวมตัวกันของกลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AYCF เมื่อครั้งที่ได้เดินทางไปเข้าร่วมโครงการ AUN ในฐานะตัวแทนของประเทศไทย เพื่อเผยแพร่และสืบสานวัฒนธรรมไทยอันดีงามให้เป็นที่รู้จักแพร่หลายกันมากยิ่งขึ้น

รายการอ้างอิง: กรมศิลปากร

กราวพัด: การประพันธ์เพลงไทยสำหรับระบำพัดสี่ภาค

กิตติภักดิ์ ชิตเทพ

ในปี พ.ศ. 2560 ผู้เขียนได้นำเสนอบทความวิชาการเรื่อง Grao Pad: A Traditional Music Composition for Four Regional Fan Dances¹ ในการประชุมวิชาการระดับนานาชาติมหาวิทยาลัยบูรพา ครั้งที่ 6 ณ โรงแรมฮอลิเดย์อินน์ พัทยา จังหวัดชลบุรี โดยนำผลการทำางานร่วมกับกลุ่มอาจารย์ตัวแทนมหาวิทยาลัยประเทศไทยในงาน AYCF ณ เมืองปีนัง ประเทศมาเลเซียในปี พ.ศ. 2559 มาเรียบเรียงเป็นงานวิชาการด้านดุริยางคศิลป์ไทย และในโครงการบูรณาการศิลปอาเซียน ครั้งที่ 1 โดย กลุ่ม AUN – AYCF ประเทศไทย ในปี พ.ศ. 2561 นี้ ผู้เขียนขอเรียบเรียงบทความดังกล่าวอีกครั้ง เพื่อรวบรวมเป็นผลงานของกลุ่มไว้ในเอกสารประกอบโครงการฉบับนี้

ผู้เขียนได้มีโอกาสเข้าร่วมโครงการ ASEAN and 4th ASEAN+3 Youth Cultural Forum (AYCF+3) ณ Universiti Sains Malaysia เมืองปีนัง ประเทศมาเลเซีย โดยมี 5 กลุ่มตัวแทนมหาวิทยาลัยประเทศไทย ได้แก่ ผู้ช่วยศาสตราจารย์นิลิตา บำรุงวงศ์ จากมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ อาจารย์วาทิต ดุริยะอังกูร จากมหาวิทยาลัยมหิดล ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ภัทระ คมขำ จากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย คุณรณณก์ เตชวุฒิมัทธ จากมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ และผู้เขียนคืออาจารย์กิตติภักดิ์ ชิตเทพ จากมหาวิทยาลัยบูรพา เพื่อนำเสนอสถานะด้านศิลปวัฒนธรรมในสถาบันการศึกษาในประเทศไทย และเข้าร่วมกิจกรรมด้านวัฒนธรรม รวมไปถึงการแสดงของแต่ละประเทศในพิธีปิดโครงการ ซึ่งประเทศไทยได้นำเสนอการแสดงรำพัดของสี่ภาคของประเทศไทย

การแสดงพัดสี่ภาคของไทยหรือ กราวพัด เป็นการสร้างสรรค์และปรับปรุงโดยกลุ่มตัวแทนประเทศไทยในการเขียนบทความนี้ ผู้เขียนขอแสดงรายละเอียดด้านดุริยางคศิลป์ไทยเท่านั้น



ภาพตัวแทนประเทศไทยในโครงการ 14th ASEAN and 4th ASEAN+3 Youth Cultural Forum (AYCF+3)

¹Chittep, K. (2017, August 3 – 4). *Grao Pad: A Traditional Music Composition for Four Regional Fan Dances*. Paper presented at the Proceedings of the 6th Burapha University International Conference 2017, Pattaya, Thailand (pp. 287-297). Chonburi: Burapha University.

การนำเสนอศิลปวัฒนธรรมของประเทศไทยนั้น มักถูกแบ่งออกตามภูมิภาคประเทศ คือ ภาคเหนือ ภาคกลาง ภาคอีสาน และภาคใต้ หรือที่รู้จักกันในนาม “สี่ภาค” ทั้งวัฒนธรรมอาหาร เครื่องนุ่งห่ม ภาษา รวมไปถึงศิลปะการแสดงนาฏศิลป์และดนตรี โดยกิจกรรมดังกล่าวสามารถพบเห็นได้ทั่วไปของประเทศ จากแนวคิดดังกล่าวประกอบกับการแสดงที่ได้รับความนิยมอย่างหนึ่งคือ การรำพืด ซึ่งการรำพืดของสี่ภาค มีความแตกต่างกันในด้านดนตรีและบทเพลง เพื่อที่จะนำการแสดงรำพืดของทุกภูมิภาคมาเรียงร้อยไว้ด้วยกัน จึงเป็นที่มาของการสร้างสรรค์ผลงาน กราวพืด

คำว่า กราว หมายถึงประเภทบทเพลงหน้าพาทย์ในการรวมพล การแสดงกราวพืดจึงหมายถึงการรวมพลของพืด ซึ่งดนตรีกราวพืดนี้ ประพันธ์ขึ้นใหม่จากบทเพลงรำพืดเดิม ได้แก่ รำพืดภาคเหนือ เรียกว่า ฟ้อนวี ใช้เพลงพ็ราวไควโบ รำพืดภาคอีสาน เรียกว่า ฟ้อนพืดอีสาน รำพืดภาคกลางเรียกว่า ระเบิดวิชณี ใช้เพลงสะสม สองชั้น รำพืดภาคใต้ เรียกว่า ตาลีกีปัส และนอกจากเพลงไทยแล้ว ยังมีการใช้เพลงประเภท เพลงภาษา หรือ เพลงสำเนียงของต่างชาติ ซึ่งเป็นหนึ่งในวัฒนธรรมการประพันธ์เพลงไทย ในที่นี้ได้มีการยกเพลงพื้นเมืองของประเทศมาเลเซีย ที่ชื่อว่า Rasa Sayang มีความหมายว่า รู้สึกรัก นำมาปรับให้เข้ากับการบรรเลงเครื่องดนตรีไทย

การแสดงระบำส่วนใหญ่จะกำหนดให้ผู้หญิงเป็นผู้แสดง เพื่อแสดงถึงความสวยงาม อ่อนหวาน ซึ่งการแสดงกราวพืดในครั้งนี้ มีการให้นักแสดงชายเข้าร่วมในลีลาของเพลงกราว ที่ให้ความรู้สึกเข้มแข็งและฮึกเหิม บทเพลงรำพืดทั้งสี่ภาคจึงถูกนำมาร้อยเรียงกันด้วยเพลงกราว

ดนตรีประกอบการแสดงกราวพืด กำหนดใช้วงเครื่องสายผสมระนาดเอก เนื่องจากปัจจัยที่คณะทำงานต้องเดินทางไปต่างประเทศจึงมีข้อจำกัดในการใช้เครื่องดนตรี และเพิ่มตะโพนและกลอง ตะโพนเพื่อกำกับจังหวะเพลงกราว และในการเรียบเรียงบทเพลงเป็นการพิจารณาถึงเสียงลูกตกของแต่ละเพลงดังที่กล่าวมาข้างต้นเพื่อเชื่อมบทเพลงทั้งหมดเข้าด้วยกันอย่างกลมกลืน ในที่นี้ผู้เขียนแสดงทำนองในรูปแบบโน้ตเพลงไทย โดยใช้สัญลักษณ์ตัวเลขแทนเสียง ได้แก่ สัญลักษณ์เลข 1 แทนเสียงโด สัญลักษณ์เลข 2 แทนเสียงเร ตามลำดับจนถึงสัญลักษณ์เลข 7 แทนเสียงที่ กำหนดเครื่องหมาย . แทนเสียงต่ำ และเครื่องหมาย ' แทนเสียงสูง กำหนดให้ระดับเสียงของฆ้องวงใหญ่ลูกที่ 1 เท่ากับเสียงมี โดยมีทำนองเพลงดังต่อไปนี้

เพลงกราวพืด

ช่วงที่ 1 ช่วงนำเพลงกราว

--- 6	--- 2'	-- 4'3'	2'3' - 4'	----	--- 4'	- 4'4'4'	- 4' - 4'
--- 1'	--- 7	--- 6	--- 4	- 764	6432	- 346	- 3 - 4
----	--- 6	-- 76	73 - 4	----	--- 4	- 444	- 4 - 4
-- 36	-- 36	-- 36	- 432	----	--- 2	-- 34	- 2 - 3
- 4 - 3	- 2 - 3	- 234	- 3 - 2	----	--- 2	-- 34	- 2 - 3
- 4 - 3	- 2 - 3	- 234	- 3 - 2	----	--- 6	--- 6	--- 4

----	- 234	- 6 - 3	- 4 - 6	----	--- 6	--- 6	--- 4
----	- 234	- 6 - 4	- 3 - 2	----	--- 6	--- 6	--- 4
----	- 234	- 6 - 3	- 4 - 6	----	--- 6	--- 6	--- 4
----	- 234	- 6 - 4	- 3 - 2	----	--- 6.	----	- 7. - 2
-- 7.6.	- 7. - 2	-- 32	- 3 - 2	----	--- 6.	----	- 7. - 2
-- 7.6.	- 7. - 2	-- 32	- 3 - 2	3332	3332	3332	3332
-- 32	3232	3232	- 3 - 2				

ช่วงที่ 2 ฟ้อนวี (เพลงพรวัวไถว้ไบ)

I

-- 2'	- 2'2'2'	- 1'71'	- 2' - 5	6546	1245	- 7 - 1'	72'1'7
2'2'4'1'	2'1'75	4245	- 7 - 1'	-- 72'	-- 71'	- 245	6512
----	1245	661'5	6542	4217.	6.7.12	4217.	127.1
----	571'2'	4'2'1'7	1'2'71'	51'75	1'571'	2'2'4'2'	1'765
2'762'	- 6 - 7	2'765	2'567	2'762'	- 6 - 7	2'765	6756
----	1'654	5654	5432	5654	5432	5 - 55	25 - 2'

II

-- 55	-- 5 -	6545	71'57	6545	1'567	2'1'71'	- 2'2'2'
-- 2'2'	-- 2' -	4'2'1'7	1'2'71'	51'75	1'567	2'2'4'2'	1'765
2'762'	- 6 - 7	2'765	6756	1'654	1456	1'654	5432

ช่วงที่ 3 ระบำวิชณี (เพลงสะสม)

--- 2'	--- 3'	5'3'2'7	- 6 - 2'	- 327	- 6 - 5	-- 76	56 - 7
- 567	- 2 - 3	- 5 - 3	- 2 - 7	----	- 6 - 7	- 2 - 5	----
- 726	7654	3234	3456	- 7 - 6	- 5 - 1	-- 32	12 - 3
- 1 - 2	- 3 - 5	- 6 - 5	- 3 - 2				

เชื่อมทำนองเพลงกราว

3332	3332	3332	3332	-- 32	3232	3232	- 3 - 2
------	------	------	------	-------	------	------	---------

ช่วงที่ 4 ระบำตาลีกีบัส (เพลงตาลีกีบัส)

I

-- 32	1765	- 5 - 6	- 7 - 5	--- 3	- 2 - 5	- 5 - 6	- 7 - 5
----	--- 5	- 5 - 6	- 7 - 5	--- 3	- 2 - 5	- 5 - 6	- 7 - 5

II

----	--- 5'	--- 3'	- 2' - 7	-- 65	- 6 - 7	- 3' - 2'	- 7 - 6
----	--- 5'	--- 3	- 2 - 7	-- 65	- 6 - 7	- 3' - 2'	- 7 - 6
----	- 567	- 7 - 6	- 5 - 3	-- 52	- 3 - 5	- 5 - 6	53 - 5
----	- 567	- 7 - 6	- 5 - 3	-- 52	- 3 - 5	- 5 - 6	53 - 5

III

-- 3'2'	1'765	- 5 - 6	- 7 - 5	--- 3	- 2 - 5	- 5 - 6	- 7 - 5
----	--- 5	- 5 - 6	- 7 - 5	--- 3	- 2 - 5	- 5 - 6	- 7 - 5

เชื่อมทำนองเพลงกราว

6665	6665	6665	6665	-- 65	6565	6565	- 6 - 5
------	------	------	------	-------	------	------	---------

ช่วงที่ 5 ฟ็อนพัคอิสาน

--- 3	5656	- 61'2'	1'656	- 61'3	5656	- 61'2'	1'656
- 351	2523	- 356	5323	- 351	2523	- 356	5323
- 1'65	61'56	2'1'65	61'56	- 3'2'1'	61'56	- 3'2'1'	61'56
--- 3	5656	- 61'3	5656	- 351	2523	- 356	5323
- 3' - 2'	3'2'1'6	1'3''1'2'	3'2'1'6	5352	3216.	1312	3216.

เชื่อมทำนองเพลงกราว

--- 2	3456	- 666	- 6 - 6	-- 76	- 545	- 545	- 676
-- 76	- 545	- 545	- 676				

ช่วงที่ 6 เพลง *Rasa Sayang*

--- 5	- 5 - 6	--- 6	--- 2	--- 1'	- 7 - 6	- 5 - 4	- 5 - 6
--- 2'	--- 1'	- 7' - 6	- 5 - 4	- 6 - 2	- 4 - 3	- 2 - 1	- 3 - 2

จบทำนองเพลงกราว

3332	3332	3332	3332	-- 32	3232	3232	- 3 - 2
------	------	------	------	-------	------	------	---------



ภาพวงเครื่องสายผสมระนาดเอก



ภาพการแสดงกราวพัตในพิธีเปิดโครงการ 14th ASEAN and 4th ASEAN+3 Youth Cultural Forum (AYCF+3)

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ภัทระ คมขำ (สัมภาษณ์, 24 กุมภาพันธ์ 2561) หนึ่งในคณะทำงานและผู้เรียบเรียงทำนองเพลงกราวพัตให้ความเห็นเรื่องที่มาของกราวพัตคือ การแสดงรำพัตของแต่ละภูมิภาคที่แยกจากกัน ไม่มีการเรียงเรียงให้เป็นงานชิ้นเดียวกัน ประกอบกับแนวคิดในการประพันธ์คือความยิ่งใหญ่และความสง่างาม ซึ่งการแสดงนี้จะไม่มีความหมายหากไม่ได้ถูกนำไปรับใช้สังคม ครั้งนี้จึงเป็นโอกาสดีในการสร้างสรรค์และเผยแพร่การแสดงชิ้นนี้

กราวพัต เป็นการบทเพลงที่รวมเอาเพลงรำพัตทั้งสี่ภาคของประเทศไทยรวมไว้ด้วยกัน ใช้ในการนำเสนอการแสดงศิลปวัฒนธรรมของประเทศไทยในพิธีเปิดโครงการ 14th ASEAN and 4th ASEAN+3 Youth Cultural Forum (AYCF+3) ประกอบด้วยเพลงพั่ววไกวไบ ของพือนวีภาคเหนือ เพลงพือนพัตของภาคอีสาน เพลงสะสม ในระบำวิชณีของภาคกลาง และเพลงตาลีทีปัส ของภาคใต้ อีกทั้งเพลงพื้นบ้านของประเทศมาเลเซียคือเพลง Rasa Sayang เรียงร้อยกันด้วยเพลงกราว โดยพิจารณาระดับเสียงตามหลักดุริยางคศิลป์ไทย

กราวพัตนับเป็นงานสร้างสรรค์ดนตรีไทยแบบชนบท บทเพลงเป็นเพลงสำเนียงของทั้งสี่ภูมิภาคและเพลงต่างประเทศ แสดงให้เห็นว่า ความแตกต่างของผู้คนหลากหลายสามารถรวมอยู่ด้วยกันได้หากแต่ละฝ่ายตระหนักรู้ และปรับเอาองค์ประกอบทางวัฒนธรรมเข้าหากันได้ ผลงานชิ้นนี้แสดงให้เห็นการทำงานร่วมกันของ 5 ตัวแทนมหาวิทยาลัย ได้แก่ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยมหิดล มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ และมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ซึ่งนำไปสู่ความร่วมมือด้านอื่นต่อไปในอนาคต

ความสำเร็จ AYCF- THAILAND

วาทีตต์ ดุริยอังกูร

การดำเนินงานร่วมกันของกลุ่มมหาวิทยาลัยเครือข่าย AUN-AYCF ประเทศไทย ในช่วง 4 ปี (2014-2017) ที่ผ่านมา ข้าพเจ้ามีความคิดเห็นว่า ปัจจัยสำคัญที่นำไปสู่ความสำเร็จ ได้แก่ อาจารย์ผู้ควบคุม นักศึกษาที่เข้าร่วมกิจกรรม และกระบวนการดำเนินงาน



อาจารย์ผู้ควบคุม

ทีมอาจารย์ผู้ควบคุม นับว่ามีผลต่อความสำเร็จของงานเป็นอย่างมาก การได้ทีมที่สามารถทำงานร่วมกันและมีทัศนคติที่ดีต่อการทำงานในลักษณะเช่นนี้ (การทำงานในสถานการณ์ที่เร่งด่วน การประชุมผ่านเครื่องมือสื่อสาร และไม่ทราบว่สถานการณ์ข้างหน้าจะเป็นอย่างไร) มีผลต่อการทำงานร่วมกัน เนื่องจาก อาจารย์ผู้ควบคุม **เป็นความจริงเสียงจริงที่มีประสบการณ์** เป็นผู้ที่มีความสำคัญและมีบทบาทต่างๆ ในงานด้านศิลปวัฒนธรรมและงานด้านกิจการนักศึกษา อาจารย์ผู้ควบคุม มีความสามารถในการประสานงานในทุกระดับได้เป็นอย่างดี อาจารย์ผู้ควบคุม **มีความสนิทคุ้นเคยกัน** เข้าร่วมกิจกรรมในโครงการ AYCF และรับผิดชอบงานมาอย่างต่อเนื่อง ทำให้เกิดกระบวนการมีส่วนร่วมในการทำงาน และเชื่อมโยงประสานกัน มอบหมายความรับผิดชอบงานกันได้อย่างลงตัว อาจารย์ผู้ควบคุม **มาจากหน้าที่ ที่รับผิดชอบหลายระดับ** ทำให้เกิดการแลกเปลี่ยนเรียนรู้เกี่ยวกับการทำงานในหลายมิติ เป็นการมองอย่างรอบด้าน มาช่วยเสริมแต่ง ทำให้สามารถขับเคลื่อนการทำงานร่วมกันได้อย่างราบรื่น เข้าทำนองที่ว่า **“เข้ากันเป็นปีเป็นขลุ่ย”** มีการปรับบทบาท (role shift) ไป - มาได้ตลอดเวลา ดังนั้นพลังของอาจารย์ผู้ควบคุม จึงเป็นการสร้างพลังที่สำคัญในการขับเคลื่อนงานในฐานะผู้แทนของประเทศไทย

นักศึกษาที่เข้าร่วมกิจกรรม

นักศึกษาที่เข้าร่วมกิจกรรม ในแต่ละปี มีส่วนผสมที่ลงตัวกับการออกแบบชุดการแสดงร่วมกัน เพราะได้ทีมนักแสดงที่สามารถจัดการบรรเลงดนตรีไทยและแสดงนาฏศิลป์ไทยร่วมกันได้ **มีความสามารถหลากหลาย** นักศึกษาในสายวิชาซึ่งศิลปวัฒนธรรมโดยตรงจะเป็น**ผู้มีประสบการณ์** รับผิดชอบและมีบทบาทหลักในการแสดง นักศึกษาในสายวิชาซึ่งภาษาศาสตร์ก็จะดูแลการสื่อสาร เป็นที่ปรึกษา ตลอดจนทำหน้าที่**ล่ามภาษา**ให้ทีม ได้อย่างมั่นคง ในขณะที่นักศึกษาจากกองพัฒนานักศึกษาหรือจากชมรมต่างๆ ก็จะเป็น**กองหนุนหัวใจเดียวกัน**ได้เป็นอย่างดี มีการยอมรับความสามารถซึ่งกันและกัน ดูแลกัน สอนกัน แลกเปลี่ยนเรียนรู้กัน เป็นนักศึกษาจากมหาวิทยาลัยแห่งประเทศไทยโดยไม่มี การแบ่งแยก เกื้อกูลซึ่งกัน และกันได้อย่างน่าชื่นใจ และที่สำคัญนักศึกษาก็ให้ความเคารพอาจารย์ผู้ควบคุมจากทุกมหาวิทยาลัยเป็นเสมือนอาจารย์ของนักศึกษาทุกคน



กระบวนการดำเนินงาน

กระบวนการดำเนินงานเป็นผลทำให้สามารถบรรลุเป้าหมายในภารกิจของทุกๆปี ประกอบด้วย **การวางแผน** ซึ่งทำให้กำหนดทิศทางในแต่ละปีได้อย่างชัดเจน และสามารถปรับได้ตามสถานการณ์ โดยเฉพาะการขับเคลื่อนงานโดยทุกคนร่วมประชุมกันครั้งแรกในต่างประเทศ การยืดหยุ่นจึงเป็นสิ่งที่จำเป็น **การใช้กระบวนการทำงานแบบมีส่วนร่วมทุกขั้นตอน** เป็นลักษณะของการร่วมเรียนรู้ไปพร้อมๆ กัน นับตั้งแต่การกำหนดเนื้อหาของการแสดง กลุ่มนักศึกษาที่ต้องรับผิดชอบ รูปแบบการซ้อมทั้งภายในประเทศและต่างประเทศ มีกลุ่มที่รับผิดชอบอย่างชัดเจน ทำให้การติดตามการดำเนินงานย่อยๆ เป็นไปได้ง่าย ทำให้เกิดความรู้สึกว่ากิจกรรมนี้เป็นของทุกคน ที่ต้องร่วมกันขับเคลื่อนไปสู่เป้าหมายร่วมกัน

แง่มุมยามยนิยล : มานูไฮ ฟิลิปปินส์

อาทรี วณิชตระกูล

ฟิลิปปินส์ มะนิลา ตากาล็อก บาเกียว ถ้อยคำพวกนี้ผ่านหูฉันมาตั้งแต่เด็กเพราะพ่อชอบพูดถึงอยู่เรื่อยๆ พร้อมฮัมเพลงดาฮิล ซา โย (Dahil Sa'yo) ไปด้วย โตขึ้นมาอีกหน่อยฉันเคยได้รับของฝากจากฟิลิปปินส์ที่พ่อแม่ซื้อฝาก เป็นกระเป๋าสานสีนวลปักลายดอกไม้ดูนุ่มนวลด้วยเชือกสีสดใสรูปทรงแปลกตาที่ฉันได้แต่ลูบคลำเล่นเพราะยังเด็กเกินกว่าจะใช้กระเป๋าสะพาย และที่สำคัญ ฉันในวันนั้นเห็นว่ากระเป๋าสานจากฟิลิปปินส์สวยก็จริงแต่ไม่เข้ากับฉันเท่ากระเป๋าดำลายการ์ตูนที่ฉันใส่หนังสืออ่านเล่นพกติดตัวอยู่เสมอในวันหยุด

พอโตขึ้นมา ฉันได้ยินเรื่องฟิลิปปินส์จากข่าวต่างประเทศ เรื่องเกี่ยวกับการเมือง อดีตผู้นำและสุภาพสตรีหมายเลขหนึ่งเป็นเรื่องที่ฉันคุ้นหูชินตาจากจอโทรทัศน์และหน้านิตยสาร ฉันเริ่มได้ยินเพลงฝรั่งสไตล์ฟังง่าย ๆ ที่นักร้องฟิลิปปินส์ชื่อดังร้องทางวิทยุ ฉันเขยิบเข้าใกล้ฟิลิปปินส์อีกนิดเมื่อไปอยู่อเมริกา ชุมชนฟิลิปปินส์ในเมืองที่ฉันอยู่เป็นชุมชนใหญ่ ฉันคุ้นเคยกับร้านเค้กมะพร้าวชื่อดังของคนฟิลิปปินส์ที่ใครๆ มักฝากให้ฉันแวะซื้อให้เพราะร้านที่ร้านนี้ตั้งอยู่ทางผ่านก่อนกลับบ้าน พอเริ่มทำงานเป็นครูฉันถึงได้รู้จักครูสอนภาษาอังกฤษชาวฟิลิปปินส์หลายคนเข้ามาทำงานในเมืองไทย ฉันแปลกใจที่เห็นว่าคนฟิลิปปินส์อพยพออกไปทำงานต่างแดนมากมายเหลือเกิน

ฉันย้ายมาทำงานที่มหาวิทยาลัยบูรพาได้ปีครึ่ง ก่อนได้รับมอบหมายจากคณะดนตรีและการแสดงให้สร้างการแสดงหนึ่งชุดเพื่อส่งให้มหาวิทยาลัยคัดเลือก เป้าหมายคือฉันจะได้ไปฟิลิปปินส์กับนิสิต 4 คน จาก 4 สาขาวิชาเอกในคณะถ้าการแสดงของเราผ่านการคัดเลือก แล้วฉันก็โชคดี ฟิลิปปินส์อยู่แค่เอื้อมเมื่อฉันได้พบผู้แทนจากมหาวิทยาลัยไทยที่สนามบินสุวรรณภูมิ เขายืมให้กันและมีมิตรภาพของเราที่เริ่มต้นขึ้น

มะนิลาต้นเดือนกันยายนต้อนรับฉันด้วยอากาศค่อนข้างร้อน ทันทีที่ออกจากสนามบิน ฉันเห็นความคับคั่งจอแจของยานยนต์บนท้องถนน ฝุ่นควัน คนเดินเร่ขายของตามถนนไม่ต่างอะไรจากกรุงเทพฯ ความแปลกตาสำหรับฉันคือตึกสูงและอาคารหลายแห่งสองข้างทางที่มีรูปทรงคล้ายที่ฉันเคยเห็นในซีกโลกตะวันตก และที่น่าสนใจมากสำหรับฉันคือรถจี๊ปนี่ (jeepney) ที่หน้าตาเหมือนรถจี๊ปปนรถสองแถว ไปทางไหนก็เห็นแต่รถจี๊ปนี่ ฉันกลับมาค้นข้อมูลดูถึงได้รู้ว่ารถจี๊ปนี่เป็นรถที่ทหารอเมริกันทิ้งไว้ตั้งแต่ช่วงสงครามโลก คนฟิลิปปินส์เอามาดัดแปลงเป็นรถโดยสาร พันสีสนวดลวดลายดูคาดสะดุดตา ฉันนึกเปรียบเทียบรถจี๊ปนี่กับรถตุ๊กตุ๊กบ้านเราแล้วอมยิ้มอยู่คนเดียว ทันทีที่เก็บของเข้าที่พักเสร็จ ฉันไปเดินเล่นรอบๆ โรงแรมกับนิสิตที่ไปด้วยกัน เราเดินเข้าไปในย่านชุมชนที่ชาวบ้านอยู่กันแออัด เดินเข้าไปในตลาดสดขายผัก ผลไม้และข้าวของสารพัด ลองกินไอศกรีมที่ทำจากน้ำนมควาย ฉันตื่นตาตื่นใจกับวิถีตากผ้าของชาวบ้านที่เอาไม้ไผ่พาดเป็นราว แล้วเอาเสื้อผ้าใส่ไม้แขวนตากยื่นออกมาจากหน้าต่างชั้นสองของบ้าน ไม้ไผ่ที่พาดนี้มีปลายอีกด้านพาดกับเสาไฟฟ้าสาธารณะ สายไฟฟ้าระโยงระยางผสมกับสีฉันทหลากหลายของเสื้อผ้าเป็นภาพที่ทำให้ฉันทิ้ง ถ่ายรูปเก็บเป็นที่ระลึกได้หลายใบ

วันต่อๆ มาฉันใช้ชีวิตอยู่กับกิจกรรมต่างๆ ที่โครงการ The 13th ASEAN and 3rd ASEAN+3 Youth Cultural Forum จัดไว้ให้ ฉันได้รู้จักเพื่อนใหม่ต่างเชื้อชาติที่มาร่วมงานเดียวกันหลายคน ทุกคนบอกย้าความเชื่อดั้งเดิมของฉันว่าแม้จะต่างเชื้อชาติกัน แต่คนเอเชียเราก็เข้ากันได้ง่าย เราหัวเราะด้วยกัน คุยกันได้สนิทใจประหนึ่งพูดจาภาษาเดียวกัน ฉันว่าเป็นเพราะการอบรมเลี้ยงดู ประสบการณ์ชีวิตที่แต่ละคนสั่งสมมานั่นเอง

ความประทับใจที่สุดของฉันกับฟิลิปปินส์อยู่ที่คนฟิลิปปินส์ ฉันคุยกับเพื่อนใหม่ชาวฟิลิปปินส์หลายคน ความรื่นเริงเบิกบานของคนฟิลิปปินส์เป็นสิ่งที่ฝังอยู่ในใจฉันมากที่สุด ฉันสัมผัสได้ว่าคนฟิลิปปินส์ชอบสนุก รักเสียงดนตรี ยิ้มง่ายและมีอารมณ์ขัน ฉันชอบฟังภาษาอังกฤษสำเนียงตากาล็อก ชอบหน้าตาคนเข้ม ชอบขนตาองุ่นงามของคนฟิลิปปินส์ ฉันคิดว่าคนฟิลิปปินส์ดูดีมากๆ ในสื่อประจำชาติที่ได้กันทั่วไปในชีวิตประจำวัน ถ้าให้เลือกคนต่างชาติที่เหมือนคนไทย แน่ใจว่าคนฟิลิปปินส์มาเป็นอันดับหนึ่งในใจฉัน

กลับจากฟิลิปปินส์ ฉันมีเรื่องคุยกับพ่อวัยยี่สิบขวบ คราวนี้ฉันมีประสบการณ์ร่วมแม้เพียงส่วนเล็กน้อยกับพ่อของฉัน อดีตประธานนักเรียนไทยในฟิลิปปินส์สมัยที่พ่อเคยมาใช้ชีวิตอยู่ที่นี้ ฉันได้ค้นพบว่าทุกวันในฟิลิปปินส์ไม่เพียงพอสำหรับการทำความรู้จักกับประเทศที่ดูเหมือนจะอยู่ใกล้กับชีวิตฉันเหลือเกิน แต่ฉันกลับมีโอกาสได้สัมผัสเพียงน้อยนิด ที่ผ่านมากฟิลิปปินส์ไม่เคยเป็นเป้าหมายในใจที่ฉันจะเลือกหากมีโอกาสไปต่างประเทศเพราะไม่รู้สิกว่ามีอะไรน่าสนใจตรงไหน แต่วันนี้ฉันรู้แล้วว่าความลำบากกายใจเป็นสิ่งที่คนอย่างฉันมองข้ามได้ง่ายๆ เพียงได้สัมผัสเสน่ห์ของผู้คน ฉันหมั่นมั่นว่าฉันจะกลับไปฟิลิปปินส์เพื่อไปเยี่ยมประเทศที่มีเสน่ห์ที่น่าค้นหาอีกสักครั้งในแบบของตัวเอง

เรื่องเล่าจากมุมเล็กๆ : ยกยาร์กาตาร์

ลดาวัลย์ อากาศสุวรรณ

ช่วงเช้ามีดของปลายเดือนตุลาคม ฉันเดินทางออกจากมหาวิทยาลัยบูรพาด้วยอารมณ์ที่หลากหลาย เป็นครั้งแรกที่ฉันเดินทางออกนอกประเทศในนามของมหาวิทยาลัย พร้อมด้วยสมาชิกที่เป็นนิสิตในคณะซึ่งต่อจากนี้จะเป็นผู้ร่วมเดินทางและใช้ชีวิตด้วยกันในบ้านเมืองและวัฒนธรรมที่ไม่คุ้นเคยตลอดหนึ่งสัปดาห์ ฉันนั่งรถตู้ที่มารับพวกเราทั้งหมดไปส่งสุวรรณภูมิพลางนึกย้อนเหตุการณ์ในช่วงสองสัปดาห์ที่ผ่านมา ในวันที่ฉันรู้ว่าได้รับมอบหมายจากคณะดนตรีและการแสดงให้พานิสิตในคณะจำนวนสี่คน เดินทางไป แลกเปลี่ยนวัฒนธรรมที่ยกยาร์กาตาร์ประเทศอินโดนีเซีย ทำให้ฉันหัวใจเป็นอย่างมาก อย่างไรก็ตามฉันต้องขอขอบคุณอาจารย์ในคณะที่ดูแลเรื่องของ การแสดงและคอยช่วยเหลือแนะนำทำให้ฉันมั่นใจมากขึ้น แต่ลึกๆฉันเองก็ยังอดรู้สึกกังวลใจไม่ได้ที่จะต้องไปอยู่ถึงต่างแดนเป็นเวลาหนึ่งสัปดาห์ แต่ก่อนฉันจะได้คิดอะไรไปมากกว่านี้นั้น รถตู้ก็ได้พาพวกเรามาถึงสนามบินสุวรรณภูมิ ตรงตามเวลาที่คาดการณ์ไว้เสียก่อน

พวกเราเดินทางโดยสายการบินการ์ดูต้า ไปลงที่กรุงจาการ์ตาและเดินทางต่อด้วยเครื่องบินของสายการบินเดิมไปลงที่ยกยาร์กาตาร์โดยการเดินทางครั้งนี้ได้พบตัวแทนอื่นๆจากมหาวิทยาลัยในประเทศไทย เราทุกคนยิ้มทักทายให้กัน ฉันดีใจมากที่ได้เจอเพื่อนร่วมเดินทางจากประเทศไทย อย่างน้อยตอนนั้นพวกเราไม่ได้เดียวดาย และโชคดีกว่านั้น อาจารย์ทุกท่านล้วนใจดีและเป็นกันเอง ยิ่งทำให้ฉันรู้สึกอบอุ่นใจมากขึ้น เมื่อถึงสนามบินทางโครงการได้ส่งรถบัสมารับคณะตัวแทนจากประเทศไทยไปที่พักที่โรงแรมในมหาวิทยาลัย GADJAH MADA อากาศวันนั้นค่อนข้างขมุกขมัว ฉันมองออกไปสองข้างทางและสังเกตว่าบ้านเมืองของเขานั้นไม่ได้ต่างจากประเทศไทยมากนัก แต่ในความคล้ายกันนั้นเองได้แอบแฝงด้วยรายละเอียดบางอย่างที่ทำให้ต่างกัน ทำให้ฉันเริ่มตื่นเต้นที่จะได้เจออะไรแปลกใหม่ในหนทางข้างหน้า

จุดเริ่มต้นของความประหลาดใจครั้งแรกคือการมีเพื่อนร่วมห้องเป็นชาวต่างชาติ ซึ่งทางโครงการจัดให้ทุกคนต้องนอนกับเพื่อนที่มาจากประเทศอื่นเพื่อให้ได้รู้จักกันและกันและแบ่งปันสิ่งต่างๆร่วมกัน แม้ว่าในตอนแรกทุกคนอาจจะไม่ได้คล้อยตามในความคิดนั้น แต่ก็ให้ความร่วมมือเป็นอย่างดี ส่วนฉันได้เพื่อนร่วมห้องมาจากประเทศเวียดนาม ตอนแรกฉันรู้สึกกังวลใจกับความสัมพันธ์ที่ต้องอยู่ร่วมกัน แต่ต้องเปลี่ยนความคิดเพียงไม่กี่นาทีหลังจากได้รู้จักกับเพื่อนใหม่คนนี้เธอน่ารักมาก เราปรับตัวเข้ากันได้ดีเกินกว่าที่คิดไว้และนั่นเป็นสาเหตุที่ทำให้ในอีกหลายๆคืนต่อมาเราทั้งคู่อนดีกเพราะสนิทกันถูกคอ ฉันได้รู้เรื่องราวเกี่ยวกับประเทศเพื่อนบ้านของเรามากขึ้นผ่านมุมมองของเธอเช่นเดียวกับที่เธอรูจักประเทศไทยผ่านเรื่องเล่าของฉัน

ในส่วนของการอาหารมื้อเย็นวันแรกนั้น ฉันลองชิมเกือบทุกอย่างพลางเปรียบเทียบว่ารสชาติเหมือนอาหารแบบไหนในประเทศไทย โดยส่วนใหญ่อาหารทุกมื้อ จะเป็น ไก่ ปลา และผัดผักซึ่งมีรสชาติเหมือนในเครื่องแกงผสมลงไปด้วย หากในบางวันที่ต้องออกไปเตรียมกิจกรรม อาหารก็จะเป็นข้าวกล่อง ซึ่งไม่อาจหลีกเลี่ยงจาก ไก่ทอด ข้าว และผัดผัก รวมถึงเครื่องดื่มที่มีลักษณะเหมือนน้ำพริกที่รสชาติออกไปทางหวาน

และเผ็ด แต่สิ่งที่ฉันชอบเป็นพิเศษ คืออาหารว่าง เพราะจะเจอกับหน้าตาขนมที่ชวนให้พิศวงและเชื้อเชิญให้ลองชิมในทุกๆ ครั้ง

หากวันไหนที่มีเวลาว่างหลังจากเสร็จกิจกรรมฉันและนิสิตมักจะออกไปข้างนอกที่พักรักษาตัวที่บ้านเมืองกันอีกครั้ง พวกเราพบว่า การข้ามถนนที่ประเทศอินโดนีเซียไม่ใช่เรื่องที่ยากนัก รถที่วิ่งกันพลุกพล่าน และไม่มีกรกวดให้คนข้ามถนนแต่อย่างใด หลังจากที่พวกเราเห็นตัวอย่างการข้ามถนนของคนท้องถิ่นแล้วจึงรวบรวมความกล้า เดินข้ามถนนพร้อมกับโบกมือให้รถชะลอ หลังจากนั้นฉันและนิสิตได้ใช้วิธีนี้ตลอดเวลาที่อยู่ที่นั่น รถที่นั่นไม่ได้ขับเร็วเท่าไรหรอก พวกเราทุกคนจึงข้ามถนนโดยปลอดภัยมาตลอด

ในส่วนของความประทับใจของการทำกิจกรรมต่างๆ ร่วมกันมีมากมายซึ่งไม่สามารถบรรยายได้หมด ฉันจึงขอหยิบยกบางส่วนของความประทับใจ ในงานเลี้ยงต้อนรับอย่างเป็นทางการซึ่งจัดขึ้นในคืนที่สองนั้น คณะตัวแทนจากประเทศไทย ที่รวมแล้วได้ถึง 5 มหาวิทยาลัย นับเป็นประเทศที่มีสมาชิกมากที่สุดในโครงการ เราทั้งหมดได้นำเสนอความเป็นไทยผ่านการแสดงชุดระบำสี่ภาค โดยให้แต่ละมหาวิทยาลัยรับผิดชอบการแสดงในแต่ละภาค ในส่วนของมหาวิทยาลัยบูรพา ได้แสดงในส่วนระบำภาคกลาง คือระบำเกี่ยวข้าว ซึ่งความพิเศษอยู่ที่การออกแบบท่ารำให้น่าสนใจ และทำด้วยท่ารำที่ประหนึ่งเหมือนการนั่งบนหลังควายเพื่อไถนา แต่สิ่งที่น่าแปลกใจ คือ คณะตัวแทนจากประเทศไทยสามารถนำการแสดงที่ได้แบ่งส่วนกันไปซ้อมก่อนหน้านั้น นำมารวมด้วยกันได้ดีอย่างน่าอัศจรรย์ด้วยความร่วมมือร่วมใจของเหล่าคณาจารย์และนิสิตโดยใช้เวลาซ้อมแค่ครึ่งบ่ายของวันนั้น

ในค่ำคืนของงานเลี้ยงรับรองทุกคนสวมใส่ชุดประจำชาติที่คัดสรรมาแล้วอย่างสวยงาม ฉันตกตะลึงกับชุดประจำชาติที่มีความยิ่งใหญ่ และสวยงามจากในประเทศอื่น ในขณะที่พวกเขาก็ชอบในความประณีตและงดงามจากชุดประจำชาติของเรา คืนนั้นทำให้พวกเรารู้จักเพื่อนจากประเทศอื่นมากขึ้น ในขณะเดียวกันเสียงดนตรีก็ดังขึ้นพร้อมกับมิตรภาพที่เบ่งบาน

ตลอดระยะเวลาที่ได้อยู่ประเทศอินโดนีเซียเพื่อแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมนั้น มีบางสิ่งเล็กๆ ได้ก่อขึ้นในใจ ฉันได้เฝ้ามองดูผู้คนต่างชาติต่างภาษาพูดคุยแลกเปลี่ยนความเห็นซึ่งกันและกัน สนใจในเรื่องวัฒนธรรมแปลกใหม่ที่พวกเขาไม่เคยเจอและได้มาสัมผัสกับสิ่งที่เกิดขึ้นและมีอยู่จริงตรงหน้า โดยผ่านทางรูปแบบของศิลปะดนตรีและการแสดงต่างๆ ซึ่งสามารถสร้างรอยยิ้ม เสียงหัวเราะ และมิตรภาพที่เกิดขึ้นจริง ในคืนสุดท้ายของพิธีปิด ถึงแม้จะอ่อนล้าจากการฝึกซ้อมการแสดงในพิธีปิดแค่ไหน แต่ฉันรู้ว่า เวลาเพียงไม่กี่นาทีที่พวกเขาได้ขึ้นไปแสดงโชว์สุดท้ายของค่ำคืนนั้นด้วยกัน พวกเขามีความสุข ประทับใจ และภูมิใจมากแค่ไหน ในสายตาของฉันการแสดงชุดสุดท้ายนั้นเป็นการแสดงปิดงานที่สมบูรณ์แบบที่สุด

ในช่วงบ่ายของอากาศที่ครึ้มฟ้าครึ้มฝน ฉันนั่งรถตุ๊กกลับมาด้วยอารมณ์ที่หลากหลายเช่นเดิม ต่างกันตรงที่คราวนี้มีจุดหมาย ฉันได้ประสบการณ์กลับมามากมาย และฉันค้นพบว่า ทุกสิ่งที่พบเจอในครั้งนั้นสอนให้ฉันได้เรียนรู้อะไรมากขึ้น เมื่อเวลาผ่านไปความทรงจำของครั้งหนึ่งที่อยู่ในประเทศอินโดนีเซียเริ่มเหมือนความฝัน แต่ประสบการณ์ต่างๆ รอยยิ้ม และมิตรภาพ ทำให้ฉันรู้ว่ามันได้เกิดขึ้นจริง

เกร็ดเล็กเกร็ดน้อยที่น่าประทับใจใน AYCF 2014-2017

ผู้ช่วยศาสตราจารย์นิลิตา บำรุงวงศ์

จากที่ได้เข้าร่วม The Asean and Asean⁺ Youth Cultural Forum ต่อเนื่องมา 4 ปีมีเกร็ดเล็กเกร็ดน้อยที่น่าประทับใจมาเล่าสู่กันฟังสัก 2-3 ประเด็น ดังนี้คะ

โปรแกรมกิจกรรมของ AYCF

AYCF มีระยะเวลาของโครงการนานพอควรและมีกิจกรรมหลากหลาย มีทั้งให้ฟังบรรยาย, focus group discussion, workshop, excursion, booth exhibition และ cultural performance ทำให้เยาวชนได้มีเวลาอยู่ร่วมกันนานเพียงพอที่จะเรียนรู้และปรับตัวกับเพื่อนต่างวัฒนธรรม จนสามารถแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกัน ทำงานร่วมกัน ช่วยเหลือกัน และสนุกสนานด้วยกันในหลากหลายมิติ ทำให้ก่อเกิดสัมพันธไมตรีที่แน่นแฟ้นและเกิดการพัฒนาศักยภาพในตนเองของเยาวชนได้เป็นอย่างดี ถือเป็นโครงการที่มีประโยชน์ยิ่งในการเปิดโลกทัศน์ให้กับเยาวชน และทำให้เยาวชนตระหนักว่าการปรับตัว การพัฒนาตนเอง และการยอมรับผู้อื่นเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับการเข้าสู่โลกกว้างต่อไป

เลซอง (Laison)



เลซอง ถือได้ว่าเป็นหน้าตาของเจ้าภาพ เป็นผู้ที่สะท้อนศักยภาพและความพร้อมของเจ้าภาพก็ได้ เลซองที่ปฏิบัติงานได้นำประทับใจ ได้แก่ เลซองของ Universitas Indonesia ซึ่งได้แนะนำตัวล่วงหน้ามาทางอีเมลล์ตั้งแต่ยังไม่ถึงอินโดนีเซียเลย ไปรับที่สนามบิน และทำหน้าที่ตั้งแต่บัดนั้น คอยประสานและช่วยเหลือในทุกเรื่องอย่างดียิ่ง และอยู่กับกลุ่มตลอดเวลา เป็นผู้มีน้ำใจดีมากและเข้ากันได้ดีกับนักศึกษาเหมือนจะเป็นนักศึกษาไทยด้วยกัน และเลซองของ De La Salle University ซึ่งเป็นคูหึงชาย เริ่มด้วยมาเคาะประตูห้องพักแนะนำตัว และพาไปงานเลี้ยงในวันแรกที่ไปถึง ทั้งคู่พูดเก่ง ไม่เกร็งไม่เครียด ประสานงานคล่องแคล่ว คอยคุมเวลาให้เป็นไปตามกำหนดการและดูแลเอาใจใส่คอยนับไม่ให้มีใครตกหล่น ทั้งมีภาวะผู้นำ มีความรอบรู้ มีความสนุกสนาน คอยสร้างบรรยากาศให้กลุ่มมีความสุข ถือได้ว่าเลซองของทั้ง 2 ที่เป็นเลซองที่เป็นแบบอย่างที่ดี

เยาวชนอาเซียน

เยาวชนอาเซียนที่เข้าร่วมส่วนใหญ่ภาษาอังกฤษดีในระดับที่สื่อสารได้คล่องแคล่ว พูดได้และฟังรู้เรื่องทุกคน เยาวชนไทยบางคนมีปัญหาด้านการพูดอยู่บ้างแต่ก็ฟังรู้เรื่อง ทุกคนมีความสามารถด้าน

ศิลปวัฒนธรรมบางคนเป็นนักแสดงบางคนเป็นนักร้องนักดนตรี หลายคนที่ยื่นการแสดงสายตรงมาก็จะมีประกายของความเก่ง ทำให้เยาวชนด้านนี้มีบุคลิกภาพที่มีเสน่ห์และมีเอกลักษณ์ของชาตินั้นๆอย่างชัดเจน ทุกคนสามารถนำเสนอศิลปวัฒนธรรมประจำชาติของตนได้อย่างน่าประทับใจ ทำให้ภาคภูมิใจแทนทุกชาติที่มีเยาวชนที่รักและพร้อมที่จะรักษาศิลปวัฒนธรรมประจำชาติของตนให้ดำรงอยู่ต่อไป

เยาวชนจากประเทศไทย



นักศึกษาจากทั้ง 5 มหาวิทยาลัยของประเทศไทยที่เข้าร่วม AYCF ทุกรุ่นทุกคน มีความน่ารักและปฏิบัติตัวได้ดีมากสมกับเป็นทูตวัฒนธรรมของประเทศ ทุกคนมีความเป็นไทย มีสัมมาคารวะ มีกิจกรรมรยาทสุภาพเรียบร้อย มีมิตรสัมพันธ์ที่ดีต่อกันและต่อเพื่อนต่างชาติ มีน้ำใจดีคอยห่วงใยกันช่วยเหลือกัน มีอารมณ์ดียิ้มแย้มแจ่มใสสนุกสนานไม่เย่อหยิ่ง ทำให้บรรยากาศของการอยู่ร่วมกันมีความสุขและน่าเรียนรู้ รวมทั้งมีความรับผิดชอบ และตรงต่อเวลาดีเยี่ยม ไม่กระทำการใดอันไม่สมควรให้อาจารย์และกลุ่มต้องกังวลใจหรือไม่สบายใจ ความสามารถด้านภาษาอังกฤษของเยาวชนไทยนั้นมีทั้งดีมากและไม่สู้ดีนัก แต่ทุกคนก็พยายามสื่อสารกับเพื่อนต่างชาติได้อย่างราบรื่นและสนุกสนานไม่ทำให้บรรยากาศกลุ่มมีปัญหา และได้รับการตอบรับที่ดีจากเพื่อนอาเซียนเสมอมา ถือเป็นเยาวชนที่เป็นแบบอย่างที่ดี

อันที่จริงยังมีอีกหลายเรื่องราวที่เป็นความทรงจำดีดีและน่าสนใจ แต่การถ่ายทอดผ่านภาษาเขียนเป็นเรื่องไม่ถนัดและไม่สามารทำได้รวดเร็วภายใต้ข้อจำกัดที่มีอยู่หลายประการ จึงขอแนะนำเพียงเท่านั้น อย่างไรก็ตามต้องขอชื่นชม AUN ที่มีกิจกรรมที่มีคุณค่าเช่นนี้ให้กับเยาวชนได้ตระหนักในประเพณีและศิลปวัฒนธรรมของชาติตนเอง และได้แลกเปลี่ยนเรียนรู้กับชาติต่างๆ เพื่อการอยู่ร่วมกันในสังคมพหุวัฒนธรรมเป็นไปอย่างสันติสุข และที่ลืมไม่ได้ก็คือ ต้องขอขอบคุณและขอชื่นชมคณะทำงานของ AUN ที่มีเพียงไม่กี่คนแต่สามารถดำเนินงานอย่างมืออาชีพระดับสากลอย่างแท้จริง ทำให้งานประสบความสำเร็จด้วยดีตลอดมา

คุยกันท้ายเล่ม

นับตั้งแต่ที่ผู้เขียนได้เข้ามาทำงานที่สำนักงานเลขานุการเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน ก็ได้ถูกวางตัวให้ดูแลงาน ASEAN Youth Cultural Forum (AYCF) ซึ่งเป็นหนึ่งในกิจกรรมเยาวชนระดับอุดมศึกษาภายใต้ความร่วมมือของสมาชิกเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน โดยปีแรกที่ปฏิบัติงานนั้นเป็นครั้งแรกที่ได้เชิญมหาวิทยาลัยสมาชิกจาก ASEAN+3 University Network เข้าร่วม จัดขึ้นที่ Universiti Malaya ประเทศมาเลเซีย ใช้ชื่อว่า 11th ASEAN and 1st ASEAN+3 Youth Cultural Forum นอกจากงานนี้จะเป็น “ก้าวใหม่” ของผู้เขียนเองแล้ว อีกนัยหนึ่งก็เหมือน “ก้าวใหม่” ของ AYCF ด้วยเช่นกัน นั่นคือ การก้าวสู่ทศวรรษใหม่พร้อมกับมิตรภาพที่ได้ขยายไปสู่ภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ทั้งประเทศจีน ญี่ปุ่น และเกาหลี

ขอบเขตของการทำงาน AYCF นั้นเกิดขึ้นก่อนการจัดงานจริงหลายเดือนหรือบางครั้งก็เป็นปี เริ่มจากการพูดคุยกับเจ้าในแต่ละปี ตกลงวันจัด ทำความเข้าใจธีมและเนื้อหา กำหนดรายละเอียดต่างๆ จากนั้นจึงส่งจดหมายเชิญไปยังมหาวิทยาลัยสมาชิก สู่ขั้นตอนการลงทะเบียนและรวบรวมรายชื่อ กระทั่งวันที่เริ่มงานจึงได้พบอาจารย์และน้องนิสิตนักศึกษาทุกคนจากทุกสถาบัน หลังจากที่ก่อนหน้านี้เห็นแต่รูปในใบลงทะเบียนอยู่หลายเดือน การได้เข้าร่วมกิจกรรม AYCF ในฐานะเจ้าหน้าที่บริหารโครงการของ AUN เหมือนครั้งหนึ่ง คือ การทำงาน ส่วนอีกครึ่งหนึ่งนั่น คือ การได้เรียนรู้ เพราะไม่ใช่โอกาสที่จะหาได้ง่ายเลยที่ได้เห็นประเพณีและศิลปวัฒนธรรมจากชาติต่างๆ ในอาเซียน รวมถึงจีน ญี่ปุ่น เกาหลี เผยแพร่โดยเยาวชนซึ่งเปรียบเสมือนผู้แทนประเทศ ทั้งหมดนี้เกิดขึ้น ณ ที่ที่เรียกว่า ASEAN and ASEAN+3 Youth Cultural Forum

แม้จุดประสงค์หลักของการเกิดกิจกรรม AYCF จะเพื่อเป็นเป็นการเรียนรู้และแลกเปลี่ยนประเพณีและศิลปวัฒนธรรม แต่ในช่วงเวลาที่เยาวชนจากต่างชาติต่างภาษาได้อยู่ร่วมกัน พวกเขาเหล่านั้นก็ได้สัมผัส ความเหมือน ขณะเดียวกันก็เห็นความแตกต่าง ทำให้เกิด “ความเข้าใจ” ของการเป็นภูมิภาคมากขึ้น รวมทั้งการได้เห็นมุมมองต่างๆ ของวัฒนธรรมจากเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ซึ่งวัฒนธรรมดั้งเดิมส่วนหนึ่งได้ส่งอิทธิพลต่อการพัฒนาศิลปวัฒนธรรมของหลายชาติในอาเซียน อีกประการหนึ่งคือการได้สัมผัส pop culture อันเป็นหนึ่งในตัวขับเคลื่อนสังคมและเศรษฐกิจในปัจจุบัน ดังนั้น น้องนิสิตนักศึกษาทุกคนที่ได้เข้าร่วมกิจกรรม AYCF ไม่ว่าจะปีใดหรือที่ประเทศไทย โปรดภูมิใจที่เราได้เป็นตัวแทนประเทศไทยและสิ่งที่เราโชคดีอีกประการหนึ่งคือเราได้รับ “โอกาส” ที่เพื่อนคนอื่นอาจไม่ได้สัมผัส งาน AUN - AYCF Thailand ครั้งนี้

จึงเป็นเวทีที่เราจะได้บูรณาการต่อยอดองค์ความรู้และแบ่งปันประสบการณ์ ที่ได้รับสู่สังคม

ขอขอบพระคุณอาจารย์ทุกท่านที่เป็นกำลังหลักผลักดัน AUN-AYCF Thailand ให้เกิดขึ้น สำนักบริหารศิลปวัฒนธรรม จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยที่ให้การสนับสนุน มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยมหิดล และมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ ที่ได้เล็งเห็นความสำคัญของกิจกรรมนี้มาอย่างต่อเนื่อง ขอขอบคุณน้องนิสิตนักศึกษาทุกคนที่ได้ทำหน้าที่ได้อย่างเต็มภาคภูมิ และสุดท้ายขอบคุณผู้มีส่วนร่วมทุกฝ่ายที่ทำให้งานนี้สำเร็จลุล่วงอย่างสมบูรณ์

ภาษิตา มฤคี

เจ้าหน้าที่บริหารโครงการอาวุโส

สำนักงานเลขานุการเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน

คุยกันท้ายเล่ม

4 ปีที่ผ่านมากับประสบการณ์ที่ได้เข้าร่วมงาน ASEAN and ASEAN + 3 Youth Cultural Forum นับตั้งแต่ปี 2014 สิ่งหนึ่งที่สร้างความตื่นตัวและตั้งตารอดูรายละเอียดกิจกรรมต่างๆ ให้ตั้งต่างานยังไม่เริ่มคือทีมงานที่สร้างสรรค์จากมหาวิทยาลัยเจ้าภาพ ส่วนตัวแล้วผู้เขียนมักจะจินตนาการรูปแบบกิจกรรมและออกแบบกิจกรรมที่สามารถดึงเอาศิลปะและวัฒนธรรมจากประเทศอาเซียนและ 3 ประเทศร่วมทั้ง จีน เกาหลี และ ญี่ปุ่นที่ทางทีมเจ้าภาพจะใช้เพื่อดึงเอกลักษณ์ของแต่ละชาติมาผสมผสานเข้ากับ ชาติอื่นๆ ให้มีความสุขและได้สาระความรู้ไปพร้อมๆ กัน และรวมไปถึงดึงกลิ่นไอของวัฒนธรรมอันโดดเด่นของประเทศเจ้าภาพสู่เยาวชนจากนานาประเทศและต้องขอยอมรับในทีมงานมหาวิทยาลัยเจ้าภาพที่ผ่านมาทุกปีที่ไม่เคยทำให้ผิดหวังเลยแม้แต่ปีเดียว ตรงกันข้ามแต่ละมหาวิทยาลัยเจ้าภาพกลับสามารถสร้างสรรค์ได้อย่างน่าอัศจรรย์เกินกว่าที่เราแอบจินตนาการเอาไว้ เริ่มตั้งแต่ “Welcoming ASEAN Community through Cultural Diversity” ที่ทาง Universitas Indonesia ต้องการที่จะผลักดันกำลังของ ASEAN เข้าด้วยกันผ่านความหลากหลายทางวัฒนธรรมของแต่ละชาติโดยการนำ อังกะลุง อันเป็นดนตรีพื้นบ้านของอินโดนีเซีย มาเป็นสื่อเชื่อมที่โดดเด่นในงานครั้งนั้นก็ทำให้งานประสบความสำเร็จเป็นอย่างดี

ผ่านไปหนึ่งปีกับธีมใหม่และเจ้าภาพใหม่ที่ใช้ธีมที่สั้นง่ายและได้ใจความกับ “One Asia” จาก De La Salle University ในปี 2015 ครั้งนี้เจ้าภาพมุ่งเน้นให้แต่ละชาติได้ถ่ายทอดวัฒนธรรมของตัวเองสู่ผู้เข้าร่วมชาติอื่นๆ ผ่านทักษะ ความสามารถและพรสวรรค์อันเหนือชั้นของเยาวชนที่เข้าร่วม และไม่พลาดที่จะจัดทำกิจกรรมที่ให้ทุกคนได้ร่วมทำความรู้จักกับการแสดงท้องถิ่นทั้ง ร้อง รำ และทำเพลง ร่วมกัน นอกจากนี้เจ้าภาพยังไม่ลืมที่จะให้คำทักทายติดหูผู้เข้าร่วมกับคำว่า “Mabuhay” ตั้งแต่วันแรก แน่ใจว่างานในครั้งนั้นเจอหน้ากันสิ่งแรกที่ต้องพูดคือ Mabuhay กันทั้งงาน

ปีถัดมากับเจ้าภาพ Universiti Sains Malaysia ที่มาพร้อมกับธีมงานที่ฟังแล้วต้องแอบยิ้มตามกับ “ASEAN in Love, Love through the culture and Arts towards Unified ASEAN Community” ที่ต้องการให้ทุกคนเปิดใจรับความภูมิใจร่วมในภูมิภาค และแน่นอนว่ากิจกรรมต้องไม่ธรรมดาเพราะผู้เขียนต้องขอใช้คำในกระแสนิยมในปัจจุบันกับคำว่า “เล่นใหญ่” นับตั้งแต่ก้าวออกจากเครื่องบินที่ผู้เข้าร่วมได้พบกับผู้ต้อนรับที่ประกอบด้วยทีมนักแสดง ที่มาเล่นดนตรีท้องถิ่น และชวนขยับแขนขากันตั้งแต่ในสนามบินปีนังทีเดียว และผู้เขียนก็ต้องชื่นชมในความคิดสร้างสรรค์กับการปิดถนนสายหลักของมหาวิทยาลัยเพื่อจัดให้เป็นเวทีกลางแจ้งให้ผู้เข้าร่วมจากประเทศต่างๆ ได้มาแสดงความสามารถและถ่ายทอดวัฒนธรรมกันอย่างสุดฝีมือและไม่ลืมที่จะชักชวนนักศึกษาในมหาวิทยาลัยมาร่วมเรียนรู้ ศิลปะ วัฒนธรรมที่แต่ละชาติไม่มีใครยอมใครจริงๆ

เรื่อยมาจนถึงปีล่าสุดที่ Universitas Gadjah Mada กับธีม “Revitalising Cultural Diplomacy in Greater ASEAN” ที่เจ้าภาพได้สังเกตเห็นแล้วว่าปีนี้คงถึงเวลาที่ทุกชาติต้องเข้าใจในวัฒนธรรมของผู้คนอื่นอย่างลึกซึ้งเพื่อสร้างความสามัคคีและสันติภาพสู่ภูมิภาคและประเทศพลัสทวี โดยปีนี้เจ้าภาพได้เตรียมทีมงานมืออาชีพอย่าง Didik Nini Thowok มาสอนระบำท้องถิ่น รวมไปถึงได้จัดชุดท้องถิ่นให้ผู้เข้าร่วมสวมใส่ซึ่งทำให้ผู้เข้าร่วมรู้สึกเป็นส่วนหนึ่งของการแสดงและยังจัดให้มีการแสดงกลางแจ้งแก่ผู้เข้าร่วมอีกครั้ง โดยครั้งนี้แต่ละชาติก็ไม่ลืมที่จะเตรียมตัวและขนอุปกรณ์อันหลากหลายมา จัดแสดงเพื่อให้ชาติอื่นๆ ได้เข้าใจถึงศิลปะและวัฒนธรรมของตนเองอย่างลึกซึ้ง และนอกเหนือจากการเตรียมงานที่หนักหน่วงของมหาวิทยาลัยเจ้าภาพแล้ว ผู้เขียนก็ต้องขอปรบมือให้กับเยาวชนและทีมคณาจารย์จากมหาวิทยาลัยที่ทุ่มเทแรงกายแรงใจ ประชุมวางแผนฝึกซ้อมเพื่อให้นานาชาติได้รู้จักและซึมซับไปกับศิลปะ วัฒนธรรมอันงดงามของตนโดยต้องบอกว่าภาษาไม่ใช่ปัจจัยใดๆ เลยแม้แต่ชนิดเดียว เยาวชนที่เข้าร่วมแสดงให้เห็นถึงค่าว่ามีตรภาพจนทำให้ผู้เขียนก็รู้สึกว่าการนี้เยาวชนที่เข้าร่วมได้ทำหน้าที่ของยุวทูตได้อย่างไม่มีที่ติ

ในปีนี้ก็ผ่านมา 4 ปีเต็มๆ ที่ผู้เขียนได้ร่วมสัมผัสกับความยิ่งใหญ่และสร้างสรรค์ของงาน ASEAN and ASEAN + 3 Youth Cultural Forum แน่นอนว่าผู้เขียนก็กำลังตั้งตารอธีมงานใหม่และความคิดสร้างสรรค์ใหม่ๆ ที่กำลังจะเกิดในระยะเวลาอันใกล้นี้ แล้วเจอกันที่ Ateneo De Manila University ประเทศฟิลิปปินส์ค่ะ

อิงอร จีราระวีร์ศักดิ์

ขอขอบคุณ





The 1st ASEAN Integrated Art and Culture Program



By ASEAN University Network–Youth Cultural Forum in Thailand

Saturday, 26th May 2018

Music Hall, Art and Culture Building, Chulalongkorn University

**Message from Executive Director of
ASEAN University Network Secretariat**

ASEAN Youth Cultural Forum (AYCF) is a tertiary youth project under cooperation with the ASEAN University Network (AUN), AYCF was first established in March 2003 at De La Salle University, Philippines. After that, the Forum has become annual event which is, hosted by member universities.

The main objectives are to raise awareness of the importance of national cultures and arts among ASEAN youths and students and allow them to prepare, learn and practice until they are ready to serve as representatives of universities and countries in order to promote their cultures and arts to other countries within the ASEAN region with pride.

At the same time, these students' representatives have the experience of learning through co-operative activities as well as exchange of art and culture with students and faculty members from other countries.

ASEAN University Network Secretariat, as coordinating agency with hosting universities and member universities, has witnessed the continuous development of the AYCF, which focuses not only on cultural exchange and learning but also designed activities that enhance performance or competencies and knowledge for young participants, including lectures provided by experts, skill enhancement course such as cross-cultural communication, adaptation to living with others in multicultural society, creative leadership and analytical thinking.

AYCF is a regional arts and cultural youth forum that has always received supports from member universities, in particular, Thailand which has a group of active member universities with knowledgeable staffs and extensive network. Therefore, the Forum foresees achievement of continuous participation of students from 2014. Thus, they have come up with the concept of "sharing" that brings together the lessons and experiences learned from the ASEAN Community to further publish in society and Thailand.

AUN would like to thank all faculty members, personnel, students who exert and devote their time and effort to support AYCF and develop useful activity such as "AUN-AYCF Thailand Chapter" that bring the benefits of cross-cultural learning for society and Thailand.

Dr. Chonlathid Theerathiti

Executive Director

ASEAN University Network Secretariat

Background of ASEAN and ASEAN+3 Youth Cultural Forum

ASEAN Youth Cultural Forum by ASEAN University Network (AUN), also known as “AUN-AYCF”, is a forum for the realization of the importance of traditional and cultural arts in ASEAN countries. The goal is for young people which means that students in higher education who are members of the University Network of ASEAN University to have the opportunity to participate, talent show, learn about customs and culture, both traditional culture and contemporary culture. The ASEAN University Network Secretariat (AUN Sec) is the central agency for coordinating host universities and participating member universities in each year. AUN-AYCF's activities are aimed at creating a collaborative relationship in cultural heritage, both in music and singing and performing arts.

AUN - AYCF was first held in 2003 at De La Salle University, Philippines, formally known as the 1st ASEAN Youth Cultural Forum. Thereafter, the event has been held every year by universities within ASEAN, on rotational basis. In 2013, when Universiti Malaya, Malaysia, was the host of the event, universities from China, Japan, and South Korea were also invited to attend the event. Thus, the Forum was called 11th ASEAN and 1st ASEAN + 3 Youth Cultural Forum. The list of host universities from 2003 is as follows.

No.	Event Date	Host University	Country
1	25 th – 30 th March 2003	De La Salle University	Philippine
2	23 rd – 28 th May 2004	Burapha University	Thailand
3	10 th – 15 th July 2005	Universitas Gadjah Mada	Indonesia
4	23 rd – 28 th July 2006	University of Malaya	Malaysia
5	26 th – 31 st August 2007	Royal University of Phnom Penh	Cambodia
6	28 th July – 2 nd August 2008	Vietnam National University Ho Chi Minh	Vietnam
7	10 th – 15 th May 2009	Chulalongkorn University Burapha University Mahidol University	Thailand
8	7 th – 12 th June 2010	National University of Singapore	Singapore
9	23 rd – 27 th May 2011	Universitas Gadjah Mada	Indonesia
10	6 th – 11 th October 2012	Universiti Brunei Darussalam	Brunei Darussalam

11	4 th – 9 th November 2013	Universiti Malaya (11 th ASEAN and 1 st ASEAN+3 Youth Cultural Forum)	Malaysia
12	7 th – 12 th September 2014	University of Indonesia	Indonesia
13	6 th – 11 th September 2015	De La Salle University	Philippine
14	4 th – 8 th October 2016	Universiti Sains Malaysia	Malaysia
15	1 st – 5 th November 2017	Universitas Gadjah Mada	Indonesia
16	2018	Ateneo de Manila University	Philippine

Thai Universities which are members of the ASEAN University Network

After the ASEAN Summit in 1992, the issue regarding integration of regional educational system was raised. In addition, it was suggested that there should be mechanisms to link ASEAN universities together. Therefore, ASEAN University Network (AUN) was established in 1995 with the aim of promoting the cooperation in higher education. This is an important mechanism for building a foundation for society and unity in the region.

ASEAN University Network was established in 1995. Two of the founding members were Thai universities namely Chulalongkorn University and Burapha University. Then, the network opened for application of more members in order to expand cooperation in the region. As a result, more leading ASEAN universities joined the network, including Mahidol University in 2006, Chiang Mai University in 2010 and Prince of Songkla University in 2014.

**“The 1st ASEAN Integrated Arts and Cultures” Project by
ASEAN University Network–Youth Cultural Forum in Thailand**

"From hand to hand, from heart to heart, tighten our bonding" one of the clauses in Artists' Inspiration song which is the theme song of Faculty of Fine and Applied Arts, Chulalongkorn University. Whenever this song is being sung or played, it would remind the students of Faculty of Fine and Applied Arts, Chulalongkorn University, to create art with effort and dedication for the benefit of society.

“The 1st ASEAN Integrated Arts and Cultures” Project is organized under collaboration of the AUN - AYCF network in Thailand and consists of members of the ASEAN and ASEAN+3 Youth Cultural Forum which is held annually. The project was initiated by the integration of Thai traditional music and cultural performing arts. We must be thankful for ASEAN and ASEAN+3 Youth Cultural Forum which was held during 2014-2017 and allowed 5 member universities namely Chulalongkorn University, Burapha University, Mahidol University, Chiang Mai University, Prince of Songkla University to have opportunities to jointly participate in cultural activities together in unison with goodwill and friendship. Even the bonding of friendship last only a short period of time, but it is a valuable time that all participants could share their love, unity, and brainstorm ideas to promote the arts and cultures to produce empirical works on continuous basis. This would benefit the students as they can utilize this channel to learn ASEAN arts and prepare themselves for the emergence of ASEAN Economics Community as well as express their love and understanding for culture of Thailand accordingly.

This is the first time that the universities under AUN - AYCF network in Thailand, with power of mind and great commitments, jointly exert their best effort to create the project.

Symbol of ASEAN University Network–Youth Cultural Forum in Thailand

Symbol of ASEAN University Network–Youth Cultural Forum in Thailand was initiated by discussing among members within the group to create unique identity when creating cultural works, resulting from cooperation and exhibition of “The 1st ASEAN Integrated Arts and Cultures” Project. Therefore, the idea was triggered. In addition, Assistant Professor Dr. Pattara Komkum, the Author, has opportunity to attend ASEAN University Network on CULTURE and the ARTS 1st ANNUAL in Philippines and meet with delegates from various universities. In this regard, Chulalongkorn University dispatched Assistant Professor Dr. Shawn Hong SER from Faculty of Communication Arts to attend the event. Besides, Lecturer Mr. Vatit Duriyaunggoon from Mahidol University, Assistant Professor Dr. Noppadol Tippayarat from Prince of Songkla University and Lecturer Kan Ketuvech from Chiang Mai University also jointly participated in the



event. Therefore, they had chance to mingle and get closer with delegates from Thailand. Later, Lecturer Watit had learnt from Asst. Prof. Dr. Shawn Hong SER (Lecturer Hong) that he has in-depth knowledge in arts and is specialized in design. Therefore, he requested kind support from Lecturer Hong to design a symbol for AUN - AYCF network of Thailand.

In the interview, Lecturer Hong described the concept of the group symbol as follows:

In consideration of university colors of the five member institutions including Chulalongkorn University (pink color), Burapha University (grey and gold colors), Mahidol University (blue color), Chiang Mai University (purple color), Prince of Songkla University (blue color), ranging according to the time that they became member of the network. In addition, the symbol was based on the first alphabet of the words "ASEAN" and "Youth", i.e. A and Y, and use the colors of each respective university ranging in clockwise manner. After combination of colors and alphabets, there would be star-shape gap in the center. This means spreading out into all directions resembling the network's objectives to disseminate works and knowledge in the Thai society on continuous basis in all regions of the country, as represented by the five major universities of Thailand.

The prestigious symbol is used to represent the AUN - AYCF network in Thailand and to remind students and group members to realize the importance of conservation of Thai cultures, create and integrate arts into ASEAN society through academic processes in sustainable approach.

Assistant Professor Dr. Pattara Komkum

Chairman of Thai Music Program

Faculty of Fine and Applied Arts, Chulalongkorn University

Project Head

Unity, Reliance and Sharing of Success

We are AYCF Thailand

We are representatives of creative and talented youths

with unity, reliance and sharing attitude

toward ASEAN with our commitment and kindness

integrating ASEAN arts and cultures

exchange and learn the current Arts and Cultures of fellow ASEAN countries.

Moving forward with one vision as one society,

AYCF Thai under single identity and joint development

Vatit Duriyaunggoon

Research Institute for Languages and Cultures of Asia

Mahidol University

The Dance of Flourish and Malee Ruamjai Dance Prelude Performance

Students of Chulalongkorn University

The Dance of Flourish and Malee Ruamjai Dance Prelude Performance are put together by students of Faculty of Fine and Applied Arts, Chulalongkorn University, who have coordinated and shared the responsibility to create this work in order to honor H.M. King Maha Vajiralongkorn (Rama X) and demonstrates the cooperation and synergy of the AYCF Network.

This show is created by collaboration between students from Thai Dance Program and Thai Music Program, Faculty of Fine and Applied Arts, Chulalongkorn University, who have been involved in the AUN since the first project until present project. In this regard, the Dance Program is responsible for the composition of the dance choreography to coordinate with the song and Thai Music Program is responsible for the music in the performance.

Since the past, the Dance of Flourish has been performed as a prelude performance of various auspicious stage plays. Prelude performance would be performed before the main act as an introduction to the main story line. The first prelude performance was 'Ram Banleng' traditional dance. Later, in the reign of King Rama IV, the prelude performance was changed to the Dance of Flourish. As the responsible students realize the propitious and appropriate meanings of the show, therefore, they include the Dance of Flourish in this project.

AYCF Malee Ruamjai Dance is inspired by symbolized flowers of the 5 member universities of AYCF namely Chulalongkorn University, Chiang Mai University, Burapha University, Mahidol University and Prince of Songkla University. The symbolized flowers are Albizia saman flower, Flame of the forest flower, Coconut flower, Afgekia mahidolae and Jacaranda obtusifolia respectively. The show adapts various plant species which symbolize the universities in the dance choreography for the performance. This show was devotedly performed by a group of students, who are either undergraduates or graduates from the five universities, through creative postures, under collaboration of member universities of AYCF, when they participated in the AUN project as representatives of Thailand to publicize and promote Thai arts and cultures.

References: Fine Arts Department

Harmony of Mind Performance

Khalid Midam

Concept of the Performance

The show adopts actual experience of participants in the ASEAN Youth Cultural Forum that everyone has learned as they represent their universities. Many things are created and assembled inside the minds of participants. The show brings together collective experiences of each individual and presents them in different aspects. Parts of experience that the creators want the participants to convey are as follows:

1. Their feeling toward cultures of fellow ASEAN countries that they have interacted with and their perspectives from their experience of cultural learnings. Participants shall provide self-contained conversations after attending the event.

2. The improvement of the participants' interpersonal relationship among delegates of fellow ASEAN countries or the on-going relationship with friends from different countries who have worked and lived together for a short period of time in the culture camp, which leaves valuable memories in the mind of participants and allows participants to reminisce about the past and relayed out a story.

Presentation format

The play adopts participants' written materials to develop the works. The written work can be communicated in Monologue which conveys direct message to the audiences. The show is a performance based on storytelling. The show involves relating a story, chorus and performing arts by physical movements which conveys personal experiences into story, through multimedia technology which help to exaggerate the messages more clearly.

Grao Pad: A Traditional Music Composition for Four Regional Grao Pads

Kittipan Chittep

In 2017, the Author presented an academic article on Grao Pad: A Traditional Music Composition for Four Regional Grao Pads ¹ in the 6th International Academic Conference of Burapha University at Holiday Inn Hotel, Pattaya, Chonburi. The Thai musical performance was created by composition of the works of faculty members of Thai universities at AYCF which was held at Penang, Malaysia, in 2016. In addition, the Author would like to present the performance again in “The 1st ASEAN Integrated Arts and Cultures” Project by AUN-AYCF Network in Thailand, in order to collect group works in this project document.

The Author has opportunity to participate in ASEAN and 4th ASEAN+3 Youth Cultural Forum (AYCF+3) at Universiti Sains Malaysia, Penang, Malaysia. The event was also attended by representatives of five Thai member universities including Assistant Professor Nisita Bumrungwong from Prince of Songkla University, Lecturer Watit Duriangkul from Mahidol University, Assistant Professor Dr. Pattara Komkum from Chulalongkorn University, Ms. Ramon Techawutthipatra from Chiang Mai University and Lecturer Kittipan Chittep from Burapha University, the Author who jointly presented the status of arts and cultures of educational institutions in Thailand. During the closing ceremony of the project, Thai delegates presented the Traditional Music Composition for Four Regional Grao Pads.

Four Regional Grao Pads or Grao Pads was reinvented and improved by the Thai representatives. In this article, the Author would only present details on the Thai musical aspect.



Photo of Thai delegates in the 14th ASEAN and 4th ASEAN+3 Youth Cultural Forum (AYCF+3)

The presentations of arts and cultures of Thailand, in the aspects of food, clothes, language, performing arts, dancing art and music, are classified into the northern, central,

¹Chittep, K. (2017, August 3 – 4). *Grao Pad: A Traditional Music Composition for Four Regional Grao Pads*. Paper presented at the Proceedings of the 6th Burapha University International Conference 2017, Pattaya, Thailand (pp. 287-297). Chonburi: Burapha University.

northeastern and southern regions, known as the "four regions". These activities can be seen nationwide. From this concept, one of the popular performance is Fan Dance. The Fan Dances in the four regions are different in aspects of music and lyrics. In order to bring together the characteristic of Fan Dance of all regions, Grao Pads performance was thus created.

The word "Grao" refers to the type of Na Phat song performed by a group of performers. Therefore, Grao Pads mean a combination of Fan Dances. Grao Pads music is composed from the original Fan Dance including Fan Dance from the northern region called Fon Vee, Prao Kwai Bai Song, Fan Dance from the northeastern region calls Fon Pad Isan, Fan Dance from the central region calls Wichanee Dance using Pleng Sasom Song Chan, Fan Dance from the southern region calls Talikeepas. Besides Thai music, the performance also adopts song of foreign accents. This was one of the traditional ways to compose Thai songs. For this event, Malaysian folk song, called Rasa Sayang which means "feeling love", was adapted to the Thai musical instrument.

Most of the dance performers are females as they signify beauty and gentleness. Nonetheless, for this Grao Pads performance, there were male dancers in order to add more strength and arrogance in the play. Traditional Music Composition for Four Regional Grao Pads was then put together with Grao song.

The background music was played by alto xylophone string musical band as the delegates have to travel and perform the play in overseas, there are restrictions on the use of musical instruments. In addition, two-faced drum and tabor were also used to control the rhythm of the song. In the composition of the song, Look Tok (key tone of the melody signifying the end of each verse) of each of the songs mentioned above is taken into consideration in order to connect all the songs together in smooth harmony. In this article, the Author shows the melody in the form of Thai musical notation using numbers to symbolize the tone. For example, Number 1 represents 'Do', Number 2 refers to 'Re' respectively under Number 7 which means 'Te'. The notation . represents lower key and the notation ' refers to higher key. The first gong of Khong wong refers to 'Mi'. The melody is as follows

Grao Pads Song

1st Section: Introduction of Grao Song

--- 6	--- 2'	-- 4'3'	2'3' - 4'	----	--- 4'	- 4'4'4'	- 4' - 4'
--- 1'	--- 7	--- 6	--- 4	- 764	6432	- 346	- 3 - 4
----	--- 6	-- 76	73 - 4	----	--- 4	- 444	- 4 - 4
-- 36	-- 36	-- 36	- 432	----	--- 2	-- 34	- 2 - 3
- 4 - 3	- 2 - 3	- 234	- 3 - 2	----	--- 2	-- 34	- 2 - 3
- 4 - 3	- 2 - 3	- 234	- 3 - 2	----	--- 6	--- 6	--- 4
----	- 234	- 6 - 3	- 4 - 6	----	--- 6	--- 6	--- 4
----	- 234	- 6 - 4	- 3 - 2	----	--- 6	--- 6	--- 4
----	- 234	- 6 - 3	- 4 - 6	----	--- 6	--- 6	--- 4
----	- 234	- 6 - 4	- 3 - 2	----	--- 6.	----	- 7. - 2
-- 7.6.	- 7. - 2	-- 32	- 3 - 2	----	--- 6.	----	- 7. - 2
-- 7.6.	- 7. - 2	-- 32	- 3 - 2	3332	3332	3332	3332
-- 32	3232	3232	- 3 - 2				

2nd Section: Fon Vee (Prao Kwai Bai Song)

I

--- 2'	- 2'2'2'	- 1'71'	- 2' - 5	6546	1245	- 7 - 1'	72'1'7
2'2'4'1'	2'1'75	4245	- 7 - 1'	-- 72'	-- 71'	- 245	6512
----	1245	661'5	6542	4217.	6.7.12	4217.	127.1
----	571'2'	4'2'1'7	1'2'71'	51'75	1'571'	2'2'4'2'	1'765
2'762'	- 6 - 7	2'765	2'567	2'762'	- 6 - 7	2'765	6756
----	1'654	5654	5432	5654	5432	5 - 55	25 - 2'

II

-- 55	-- 5 -	6545	71'57	6545	1'567	2'1'71'	- 2'2'2'
-- 2'2'	-- 2' -	4'2'1'7	1'2'71'	51'75	1'567	2'2'4'2'	1'765
2'762'	- 6 - 7	2'765	6756	1'654	1456	1'654	5432

3rd Section: Wichanee Dance (Pleng Sasom)

--- 2'	--- 3'	5'3'2'7	- 6 - 2'	- 327	- 6 - 5	-- 76	56 - 7
- 567	- 2 - 3	- 5 - 3	- 2 - 7	----	- 6 - 7	- 2 - 5	----
- 726	7654	3234	3456	- 7 - 6	- 5 - 1	-- 32	12 - 3
- 1 - 2	- 3 - 5	- 6 - 5	- 3 - 2				

Connecting melody of Grao Song

3332	3332	3332	3332	-- 32	3232	3232	- 3 - 2
------	------	------	------	-------	------	------	---------

4th Section: Talikeepas Dance (Talikeepas Song)

I

-- 32	1765	- 5 - 6	- 7 - 5	--- 3	- 2 - 5	- 5 - 6	- 7 - 5
----	--- 5	- 5 - 6	- 7 - 5	--- 3	- 2 - 5	- 5 - 6	- 7 - 5

II

----	--- 5'	--- 3'	- 2' - 7	-- 65	- 6 - 7	- 3' - 2'	- 7 - 6
----	--- 5'	--- 3	- 2 - 7	-- 65	- 6 - 7	- 3' - 2'	- 7 - 6
----	- 567	- 7 - 6	- 5 - 3	-- 52	- 3 - 5	- 5 - 6	53 - 5
----	- 567	- 7 - 6	- 5 - 3	-- 52	- 3 - 5	- 5 - 6	53 - 5

III

-- 3'2'	1'765	- 5 - 6	- 7 - 5	--- 3	- 2 - 5	- 5 - 6	- 7 - 5
----	--- 5	- 5 - 6	- 7 - 5	--- 3	- 2 - 5	- 5 - 6	- 7 - 5

Connecting melody of Grao Song

6665	6665	6665	6665	-- 65	6565	6565	- 6 - 5
------	------	------	------	-------	------	------	---------

5th Section: Fon Pad Isan

--- 3	5656	- 61'2'	1'656	- 61'3	5656	- 61'2'	1'656
- 351	2523	- 356	5323	- 351	2523	- 356	5323
- 1'65	61'56	2'1'65	61'56	- 3'2'1'	61'56	- 3'2'1'	61'56
--- 3	5656	- 61'3	5656	- 351	2523	- 356	5323
- 3' - 2'	3'2'1'6	1'3''1'2'	3'2'1'6	5352	3216.	1312	3216.

Connecting melody of Grao Song

--- 2	3456	- 666	- 6 - 6	-- 76	- 545	- 545	- 676
-- 76	- 545	- 545	- 676				

6th Section: *Rasa Sayang* Song

--- 5	- 5 - 6	--- 6	--- 2	--- 1'	- 7 - 6	- 5 - 4	- 5 - 6
--- 2'	--- 1'	- 7' - 6	- 5 - 4	- 6 - 2	- 4 - 3	- 2 - 1	- 3 - 2

Ending melody of Grao Song

3332	3332	3332	3332	-- 32	3232	3232	- 3 - 2
------	------	------	------	-------	------	------	---------



Photo of alto xylophone string musical band



Photo of Grao Pads Performance during the Closing Ceremony of the 14th ASEAN and 4th ASEAN+3 Youth Cultural Forum (AYCF+3)

Assistant Professor Dr. Pattara Komkum (Interview on 24th February 2018), one of the Working Committees and composer of Grao Pads Song, commented that Grao Pads is the different Fan Dance of each region which no one had ever integrated into a single performance. The concepts behind this piece of work are grandeur and elegance. This show would be meaningless if it is not used to serve the society. This is a great opportunity to create and publicize the show.

Grao Pads was traditional music composition for four Regional Grao Pads and was presented to illustrate arts and cultures of Thailand during the Closing Ceremony of the 14th ASEAN and 4th ASEAN+3 Youth Cultural Forum (AYCF+3). The song consisted of Prao Kwai Bai Song, Fon Vee, from the northern region, Fon Pad Isan from the northeastern region, Pleng Sasom (Wichanee Dance) from the central region and Talikeepas from the southern region. Rasa Sayang, Malaysian folk music, was recomposed with the Grao Song, taking Look Tok into consideration according to principle of Thai classical music.

Grao Pads was a creative custom Thai Music which adopted local songs of the four regions and foreign song. It showed that different cultures can be combined if each party is aware and able to adapt cultural elements together. This work displayed collaboration among representatives of 5 universities namely Chulalongkorn University, Burapha University, Mahidol University, Prince of Songkla University, and Chiang Mai University which led to further cooperation in the future.

Partnership in AYCF 2014 – 2017

It was an outstanding opportunity for me to participate in AYCF since The 12th ASEAN and 2nd ASEAN+3 Youth Cultural Forum until The 15th ASEAN and 5th ASEAN+3 Youth Cultural Forum. I met with working teams and youngsters who are very talented artists and cultural ambassadors from all over the world and are proud of their national arts and cultures. During the event, we exchanged our points of views and engaged in many activities together, including taking field trips, joint discussion and get to know each other in deeper level. It was really valuable activity to strengthen the relationship between people, universities and countries.

One of the most impressive aspects of joining AYCF is the collaboration between five universities in Thailand. Despite the different geographical locations of the universities, from northern to southern part of the country, we could work together with great efficient. Whether it is a show performance that we have to jointly present on behalf of the country or any other activities. We could amiably work together without any disagreement. We contributed our ideas, fulfill each other, provide assistance with care and kindness. Everybody is willing to do everything to deliver quality works worthy of arts and cultural value of Thailand as well as to allow involvement and make student and faculty members to be happy as we are one and the same university. We have no ego. No one tried to raise conflict nor outwit the others. Everyone worked together in harmony. It was indeed an unforgettable impression. As a result of the event, I became more acquainted with faculty members and all the students who worked together. Such beautiful friendship is not a common scene.

Assistant Professor Nisita Bumrungwong

Research Institute for Languages and Cultures of Asia

Director of Arts and Cultural Center

Partnership in AYCF

ASEAN Youth Cultural Forum is not just an international convention for the gathering of arts and cultural experts and specialists. Nonetheless, it is a forum for talented youths to express their values and identities, emphasizing on cultural dimensions, of each ASEAN +3 countries as well as to share and exchange knowledge in the digital age where technology connects things around the world together. This will allow us to live in multicultural societies in harmony.

As a new comer in the field of arts and cultures, it is a great opportunity for me to be a part of the AUN's projects in 2017 with faculty members and students from Thailand universities under the AUN network. Although my role involved only in a small part, personally, I have exposed to the new world of cultures together with four other students who represented Chiang Mai University.

The performances of Thai students on the opening day illustrated cultures of four regions of Thailand and reflected overview of ways of lives of Thai people in different regions. This was the work of all faculty members who dedicated to inspire students to carry out one of the most beautiful set of performances. All the students were committed to perform the act as delegates of their country and greatly impressed the audiences.

In addition to cultural learning, representatives from Chiang Mai University also had opportunity to share their knowledge with other participants throughout the one-week course, making friends and share valuable experiences and memories together. Fortunately, in the past year, ASEAN Youth Cultural Forum was hosted by Universitas Gadjah Mada in Indonesia which is a country with unique identities and cultures. The event was full of contents which allowed delegates from all countries to experience and be part of Indonesian cultures including visits to archaeological sites, observation of traditional ways of lives and indigenous wisdom, local music. The event was indeed Cultural Forum.

In this regard, I would like to thank faculty members from all universities and all the students from Thailand who shared their experiences in the past year. This allows the instructors who have been working in this field to have confidence that the Thai culture would be continued and inherited from generation to generation and promoted in the international level.

Jutaporn Pichai pant

**Details of “The 1st ASEAN Integrated Arts and Cultures” Project
By ASEAN University Network–Youth Cultural Forum in Thailand**

1. **Theme:** “The 1st ASEAN Integrated Arts and Cultures” Project
By ASEAN University Network–Youth Cultural Forum in Thailand
2. **Organizer:** AUN – AYCF Network in Thailand
(Thai member universities which have been participating in ASEAN and ASEAN+3 Youth Cultural Forum during 2014 - 2017)
3. **Host:** AUN – AYCF Network in Thailand including:
 - Main Host
 - Chulalongkorn University
(implemented by Office of Art and Culture Administration and Faculty of Fine and Applied Arts)
 - Co-Host
 - Chiang Mai University
 - Burapha University
 - Mahidol University
 - Prince of Songkla University
 - Working Committee

Assistant Professor Dr. Pirongrong Ramsood Project Advisor
(Vice President for Communications, Social Services and International Missions)

Associate Professor Dr. Santi Chantawilaswong (Advisor to the President, CU) Project Advisor

Dr. Choltis Teerathiti Project Advisor
(Executive Director of ASEAN University Network Secretariat)

Mr. Kanchid Jitrathan (Director of Office of Art and Culture Administration, CU) Project Advisor

Professor Dr. Busakorn Binthasant (Dean of Faculty of Fine and Applied Arts, CU) Project Advisor

Assistant Professor Dr. Pattara Komkum Project Head
(Chairman of Thai Music Program, Faculty of Fine and Applied Arts, CU)

Associate Professor Dr. Khamkom Pornprasert (Deputy Dean of Faculty of Fine and Applied Arts, CU) Committee

Assistant Professor Nisita Bumrungwong Committee
(Director of Arts and Cultural Center, Prince of Songkla University)

Lecturer Vaitit Duriyaunggoon (Lecturer of Research Institute for Languages and Cultures of Asia Mahidol University)	Committee
Lecturer Dr. Atree Wanichatrakul (Lecturer of Performing Arts Program, Faculty of Music and Performing Arts)	Committee
Lecturer Khalid Midam (Lecturer of Performing Arts Program, Faculty of Music and Performing Arts)	Committee
Lecturer Kittipan Chittep (Lecturer of Music Program, Faculty of Music and Performing Arts (Coordinator))	Committee
Lecturer Ladawan Akasuwan (Lecturer of Music Program, Faculty of Music and Performing Arts)	Committee
Ms. Jutaporn Pichaipant (Student Development Division, Chiang Mai University)	Committee
Ms. Pasita Maritkee (Senior Project Manager of ASEAN University Network Secretariat)	Committee

4. Sponsor

Office of the Higher Education Commission or Office of the Permanent Secretary, Ministry of Culture (to be confirmed)

5. Rational Criterion

ASEAN Youth Cultural Forum (AUN - AYCF) is a conference forum set up to raise awareness of the importance of arts and cultures in ASEAN countries among the youths (students in higher education) to have the opportunity to participate, express their talents, exchange and learn about arts and cultures, traditional and contemporary, of other ASEAN countries. In this regard, **ASEAN University Network Secretariat (ASEAN University Network Secretariat or AUN Sec)** is the main coordinator for host university in each year. Activities of AUN-AYCF aimed at creating collaboration in cultural heritage, in the field of music, singing and performing arts.

AUN – AYCF was first established in 2003 at De La Salle University, Philippines, under the official name “1st ASEAN Youth Cultural Forum”. Thereafter, the event has been held every year by universities within ASEAN, on rotational basis. In 2013, when the Forum was hosted by Universiti Malaya, Malaysia, universities from China, Japan, and South Korea were also invited to attend the event. Thus, the Forum was called **11th ASEAN and 1st ASEAN+3 Youth Cultural Forum**. **AUN – AYCF Network in Thailand** consists of five Thai universities which are main members of **ASEAN University Network (AUN)** namely Chulalongkorn University, Chiang Mai University, Burapha University, Mahidol University and Prince of Songkla University. These universities have dispatched representatives including lecturers, specialists, experts and students to participate in the conference and jointly organized the performances of Thai arts and culture together during 2014-2017.

In this regard, partnership under the network has created mutual benefits for all related parties as well as focused on building academic knowledge (Scholarship) in order to enhance formation and contents of the promotion and utilize knowledge in traditional and cultural arts. This will instill awareness of the importance of arts and cultures among youths as well as strengthens the society and the ASEAN community.

“The 1st ASEAN Integrated Arts and Cultures” Project by ASEAN University Network–Youth Cultural Forum in Thailand is a forum that integrates the performing arts and cultures of ASEAN countries for participants to learn and experience from previous activities, including traditional Thai performing arts which expressing loyalty to the royal institution. The shows were performed by group of government universities which were expertise in all fields of performing arts including Thai Music, Western Music, Thai and Western performing arts. The operators are experienced persons in promoting and exchanging of arts and cultures with universities in ASEAN and ASEAN +3 under the AUN - AYCF program.

6. Brief Facts

- AUN – AYCF Network in Thailand has collaboratively organized project via AUN-AYCF Forum since 2014-2017 to promote and exchange arts and culture of each member country in ASEAN and ASEAN +3. The project, which supports cultural exchanges among youths in these countries, promotes mutual understanding and goodwill. Moreover, it also helps to strengthen cooperation within the region.
- Organizers of “The 1st ASEAN Integrated Arts and Cultures” Project by ASEAN University Network–Youth Cultural Forum in Thailand consist of
 - 1) Member universities which ever attended the AUN-AYCF events during 2014 to 2017 namely:
 - Lecturers, staffs and specialists, total 9 persons
 - 74 students
 - 2) Students and other faculty members who support the project
 - 3) Office of Art and Culture Administration, Chulalongkorn University
 - 4) Cultural Network and Organization in Thailand

7. Main Objectives of the Project

- Enable students and the public who are audience realize of the grace under the umbrella of Chakri dynasty, and learn the identity of Thai through traditional art performance.
- To offer an integrated knowledge platform for the performing arts from AUN-AYCF stage by network University of 5 institutions of Thailand.
- Enable students and the people who attended the event exchange of knowledge on the art of ASEAN through the exhibition and the stage.

8. Main Objectives

This project is an integration of performing arts in cooperation with the AUN-AYCF University network of Thailand and disseminate knowledge of the performing arts to ASEAN society.

The show will be held once, consisting of two main sets.

- First set, Traditional Thai performing art
- Second set Integration of ASEAN performing art which AUN - AYCF Network in Thailand is exchanged and learned in 2014-2017.

There is also a souvenir book and exhibition on the integration of ASEAN art by AUN-AYCF network in Thailand.

9.Success and Risk Factors

- Financial factors: supported by each sector as follows
 - Main Host (Chulalongkorn University)
 - Co-Host (AUN – AYCF Network in Thailand)
 - Other universities interested in participation
 - Cultural networks and organizations in Thailand

10.List of project coordinators and contact persons

Assistant Professor Dr. Pattara Komkum

Music Program, Faculty of Fine and Applied Arts, Chulalongkorn University

Tel: 02-2184559

Email: Peenai2004@hotmail.com

Project drafted by

Lecturers, staffs and specialists in AUN – AYCF Network in Thailand

Supported by

ASEAN University Network Secretariat



Schedule of AYCF Delegations - THAILAND

“ASEAN Integrated Arts and Cultures” Project

Date: 23rd-26th May 2018

Music Hall, Art and Cultural Building, Chulalongkorn University

Thai-House Building (Rabiab Kunakasem), Research Institute for Languages and Cultures of
Asia Mahidol University

Date: 23rd May 2018 (Chulalongkorn University)

- 13.00 hrs. - AYCF Delegations – THAILAND arrive in Bangkok
- Welcome by Representatives from Chulalongkorn University / Check-in accommodations
- 17.30 hrs. - Dinner
- Leisure time

Date: 24th May 2018 (Thai-House Building, Mahidol University)

- 06.30 hrs. - AYCF Delegations – THAILAND depart from Bangkok
- Arrives in Research Institute for Languages and Cultures of Asia Mahidol University
- 08.00 hrs. - Registration / Breakfast-Coffee Break / Receive flowers, incenses and candles
- 09.39 hrs. - Teacher worship ceremony
- 11.30 hrs. - Lunch
- 13.00 hrs. - Representative of Research Institute for Languages and Cultures of Asia Mahidol University gives welcoming speech
- 13.15 hrs. - Representative of AYCF-THAILAND gives welcoming speech and objectives of the event
- 13.30 hrs. - AYCF Delegation-THAILAND exchanges knowledge / performing arts workshop
- 14.30 hrs. - Coffee Break
- 15.30 hrs. - Representatives of 5 universities (AUN-AYCF) take photo together
- 16.30 hrs. - Dinner / Arrive at accommodations (Chulalongkorn University)
- Leisure time

Continue...

Date: 25th May 2018 (Music Hall, Art and Cultural Building, Chulalongkorn University)

- 08.00 hrs. - Breakfast
- Rehearsal
- 10.30 hrs. - Coffee Break
- 12.00 hrs. - Lunch
- 13.00 hrs. - Rehearsal (continue)
- 14.30 hrs. - Coffee Break
- Rehearsal (continue)
- 16.30 hrs. - Dinner / Arrive at accommodations (Chulalongkorn University)
- Leisure time

Date: 26th May 2018 (Music Hall, Art and Cultural Building, Chulalongkorn University)

- 08.00 hrs. - Breakfast
- 09.00 hrs. - Dress rehearsal
- Coffee Break
- 11.00 hrs. - Lunch
- 12.00 hrs. - Registration / Receive souvenirs
- 13.00 hrs. - Representatives of Chulalongkorn University delivers welcoming
speech
- 13.15 hrs. - Representative of **AYCF-THAILAND** gives report statement
- Director of ASEAN University Network gives opening speech
- Executives and representatives of 5 universities (AUN-AYCF) take
photo together
- 13.30 hrs. - **Stage play and chorus performance**
- **Prelude performance**
- Performance of “**ASEAN Integrated Arts and Cultures**”: **Grao Pad**
- “**AYCF 2014 – 2017**” Performance
- 15.30 hrs. - **Finale AYCF-THAILAND**

.....



Schedule of

“ASEAN Integrated Arts and Cultures” Project

Date: 26th May 2018

Music Hall, Art and Cultural Building, Chulalongkorn University

- | | |
|------------|--|
| 12.00 hrs. | - Registration / Receive souvenirs |
| 13.00 hrs. | - Representatives of Chulalongkorn University delivers welcoming speech |
| 13.15 hrs. | - Representatives of AYCF-THAILAND gives report statement
- Director of ASEAN University Network delivers opening comments
- Executives and representatives of 5 universities (AUN-AYCF) take photo together |
| 13.30 hrs. | - Stage play and chorus performance
- Prelude performance
- Performance of “ASEAN Integrated Arts and Cultures”: Grao Pad
- “AYCF 2014 – 2017” Performance |
| 15.30 hrs. | - Finale AYCF-THAILAND |

.....